

NÖJE. Ska man vara rätt i sommar ska man ta på sig ett par stora solglasögon. De får gärna vara utsmyckade med något glittrigt. Nöje har varit ute på stan med modellerna **Johan Orre** och **Anna Hannus** och testat vårens hetaste glajjor.

SIDAN 14



ECKERÖS BUD PÅ BIRKA

Eckerö förlänger tiden till 11 maj



Björn Blomqvist, här vid en tidigare presskonferens, anser inte att de nya anbudet till Birka konkurrerar med Eckerös. Foto: ERKKI SANTAMALA

NYHETER. Klyftan mellan Rederi Ab Eckerö och delar av Birkaledningen blir allt djupare.

I går berättade Nya Åland om att en knapp majoritet av Birkas styrelse fått igenom ett beslut om att utreda två olika utomstående anbud, ett på dotterbolaget Birka Cargo och ett på kryssningsfartyget Birka Paradise. Det

är ett beslut som inte faller Eckerö i smaken.

– Jag är förvånad, närmast bestört, säger Eckerös vd **Björn Blomqvist** då vi ber om en kommentar.

Blomqvist betonar att de nya anbudet till Birka inte är konkurrerande med Eckerös eftersom Eckerö vill köpa aktierna för att beva-

ra verksamheten, inte sälja ut den. Han ställer också frågan vad det överhuvudtaget blir kvar av Birka om anbudet antas.

Rederi Ab Eckerös styrelse gick i går eftermiddag ut med ett pressmeddelande om att de förlänger anbudstiden till den 11 maj. Eckerö deklarerar att de inte stöder en utför-

säljning utan vill bevara både lasttrafiken och kryssningsverksamheten i åländska händer.

Eckerös styrelse anser också att det finns en risk för att de nu aviserade anbudsutredningarna kan skapa oro både på marknaden och bland personalen.

SIDORNA 4-5

Svart sörja under ytan

MILJÖ. Hu, vad är det för en svart, tjock sörja som väljer upp ur marken?



Ingen vet vad den svarta sörjan som väljde fram ur marken består av. Foto: MILJÖBYRÅN

Den frågan ställde sig Åpabs konsult **Ulf Eklund** när han tillsammans med miljöbyrån nyligen var med och grävde provgropar på Hellesby gårds tidigare fjäderfåanläggning i Hammarland Hellesby.

På ungefär en meters djup stötte man på sörjan som luktade illa. Också på andra platser på området hittades nedgrävt avfall – kadaverrester, rester av foder och säckar, fjädrar, byggavfall och allt möjligt annat som täckts med grus och jord.

SIDAN 2

Plast i församlings sopgrop i skogen

NYHETER. När prästgården i Eckerö renoverats under de senaste åren har en del rivningsavfall förts till en grop i skogen. Men det har bara varit gammal moss och trävirke, hävdar församlingen.

Att plastpåsar och blomkrukor av plast sticker upp ur den igenfyllda gropen beror på att också avfall från begravningsplatsen dumpats dit.

– Det är nog gamla synder det, innan vi hade sopsortering, säger **Helmer Wikblom**, ekonomisektionens ordförande.

SIDAN 2



Första spadtaget. Regionansvarige Tadel Dareraw, byordförande Zakaria Zarago, Gottfrid Stenroos, byledare Moshisha Shadari och byansvarige Israeli Baywo framför området där skolan byggs. Foto: PRIVAT

Åländskt stöd för skola i Tanzania

NYHETER. **Gottfrid Stenroos** i Mariehamn har under femton år arbetat för fattiga i staden Dongobesh i Tanzania. Han har samlat in pengar och genom åren bistått dem med bland annat inköp av majs.

– Det har kommit in mycket pengar från

Åland, så skall det också vara för det finns gott om pengar här

Nu går de insamlade pengarna till en skola. – I januari fick 680 barn i första klass gå hem för att det inte fanns plats för dem i byns skola, det är dem vi hjälper nu.

I juni skall den första etappen vara klar. Den består förutom två klassrum av lärarrum, lärarbostad och toalett.

– I Tanzania finns en väldig kunskapshunger på alla nivåer, säger Gottfrid.

SIDAN 10

familjen

6



"Det känns riktigt skönt att fylla 50, inte så många måsten längre, man lever mera i nuet".

DORITA SUNDBERG 50 ÅR I PRATSTUNDEN.

kultur

8



Annika Sjölund medverkar i ett program ur musikteatern "Katrina" vid landskapsdagarna i Helsingfors. Programmet släpptes i går.

kultur

9



Han ville bli polis och stridsflygare, men mötet med Hemingway gjorde honom till författare. Nu är **Mats Wahl** på Åland.

krönika

22



"Homofoba kyrkotalibaner skrämmar skiten ur mig."

KRÖNIKÖREN KATARINA GÄDDNÄS.

Besök

TILLFÄLLET

på Värmässan i Eckerö



Annika Orre
Epost: annika.orre@nyan.ax
Telefon: 528 450

miljö

”Om man jäser björksav med socker lär resultatet bli ett vitt vin som förr kallades ”björkchampagne”. **TIPS I SVERIGES NATUR**

Svart sörja och fjäderfäresten i jorden vid Hellesby gård

Stor soptipp hittades under ytan



Svart sörja. På cirka en meters djup välldes svart sörja fram ur marken. Sörjan analyseras som bäst.
Foto: MILJÖBYRÅN

Soptipp. Rester av äggskal, sågspån och illaluktande klumpar grävdes upp i den här provgropen. Åpabs saneringskonsult Ulf Eklund granskar.

Foto: MILJÖBYRÅN

Illaluktande svart sörja, gammalt foder och rester av fodersäckar, oidentifierbara klumpar, fjäderfäresten och en mängd annat avfall hittades under ytan när Åpab och miljöbyrån nyligen inspekterade närområdet kring Hellesby gårds forna fjäderfäanläggning.

Ålands problemavfall ska arrendera området av Andelsbanken som blev ägare i och med att fabriken gick omkull för några år sedan. Andelsbanken har lovat bekosta saneringen av området där Åpab ska ha sin mottagningsstation för inert avfall.

Redan i höstas utsågs Ulf Eklund till konsult och kart-

läggningen av vad som finns på området började. Orsaken till att man fattade misstankar var att grundvattnet särskilt i ett av de provrör som grävts ner i marken var starkt missfärgat. I januari gjordes en andra inspektion då också markägare och representanter för Åpab deltog.

Sörja välldes fram

I måndags gjordes ytterligare en inspektion – den här gången med grävskopa och förare – för att få reda på vad som döljer sig i marken på den norra delen av området. Bilder från tidigare inspektioner, till exempel en som gjordes 2002, användes som lokaliseringshjälp.

Sex provgropar grävdes

ner till två meters djup. Provtogs från alla gropar på olika djup.

I den andra gropen, cirka 15 meter öster om det mest förorenade grundvattenröret, började en svart sörja välla fram ur jorden vid cirka 1-1,5 meters djup. Sörjan liknade olja till konsistensen och hade ”en märklig, tämligen oangenäm lukt”, heter det i inspektionsprotokollet.

– Vi tog prov på sörjan för att få reda på vad det är, berättar miljöinspektör **Susanne Våvare** som var med.

Man hittade också rester av säckar i marken, bland annat en som såg ut att ha innehållit foder. Också andra rester av säckar med oidentifierat innehåll grävdes

upp, liksom något som liknade gamla bildäck.

Brandrester

I en provgrop som grävdes upp nära skogen norrut grävdes oidentifierbara, mycket illaluktande klumpar upp. I gropen syntes tydliga lager av sågspån, fjädrar och äggskal. Det syntes också att något hade bränts.

I ytterligare en provgrop grävdes olika slag av avfall upp – gamla elkablar, plaströr och glödlampor. Också här syntes spår av eldning.

En av de äldre brunnarna öppnades. Brunnen var fylld av mycket förorenat vatten.

Också den gamla foderfabriken inspekterades. Där stod en tank som läckte gam-

mal matolja. Foderfabrikens golv var fyllt av grundvatten som strömmade in. Vattnet var starkt nedsmutsat.

– Det tar ett par veckor innan vi får svar på proverna som togs. Under tiden ville vi inte att avfallet skulle ligga öppet så vi täckte över det

tillfälligt, berättar miljöinspektören som gör bedömningen att marken är så förorenad på den norra delen av Hellesby gård att den måste saneras.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450



Fem år sedan. Den här bilden tog miljöbyrån vid en inspektion för fem år sedan vid Hellesby gård. Bilden, och andra bilder, användes för att lokalisera det övertäckta avfallet.

Foto: MILJÖBYRÅN

Konsulten: Förståeligt, men inte förlåtligt

– Det var så här man gjorde på industriområdet förr, grävde ner eller eldade upp avfallet. Det är förståeligt, men inte förlåtligt.

Det säger Ulf Eklund, Åpabs konsult för saneringen av

området kring Hellesby gård.

Tolv markprover från sex grävda gropar samt vattenprover har skickats till laboratoriet Analytica i Täby för analys. När svaren kommer vet man förhoppningsvis hur man ska gå vidare. Men

lätt är det inte för laboratoriet – enligt Ulf Eklund har de aldrig analyserat sådana här fynd tidigare.

– När svaren kommer blir det möten där vi ska arbeta fram en saneringsplan. Åpab är ivriga att komma vidare med flyttningen av anläggningen hit. Vi ska lösa

det här i samförstånd med både banken och miljömyndigheterna, säger han.

Det nedsmutsade området är cirka 5.000 kvadratmeter stort.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450



Efter Lindens konkurs fanns 4.000 euro kvar att dela ut till aktieägarna.

Foto: LISA BERGKVIST

Lindens konkurs kritiseras

Fartygsföreningen Linden kritiserar konkursen av rederiaktiebolaget Linden förra året. I sin verksamhetsberättelse för år 2006 skriver man, efter att ha konstaterat att bolagsstämman beslutade om likvidation av bolaget:

”Likvidationsförvaltaren drabbades dock av en viss desperation och valde t o m att begära företaget i konkurs. Slutligen visade det sig att det fortfarande fanns tillräckligt kapital så att det gick att utdela 30 cent per aktie till aktieägarna mot inlämnande av aktiebreven. Detta trots att även efterställda fordringar betalades i sin helhet och juristarvodena för likvidationen / konkursen uppgick till nästan 70.000 euro.”

Advokat **Kenneth Neovius**, som utsågs till likvidator, menar att föreningens historiskrivning inte stämmer överens med verkligheten.

– En likvidation innebär ju att man måste betala alla skulder. Om de över 600.000 euro som betalades i konkursen för fartyget krupit fram tidigare, hade det inte behövt bli konkurs, men vid likvidationen hade vi bara ett bud på 425.000, konstaterar han.

Han påpekar också att de 70.000 euro som omtalas i föreningen årsberättelse som juristarvoden, innehåller kostnader för hela likvidations- och konkursprocessen.

Lindens konkurs gav ett överskott på 15.000 euro, och boförvaltare var **Andreas Carlsson** vid juridiska byrån Uotila & Mattsson. 4.000 euro delades ut till aktieägarna och 11.000 euro gick till likvidationskostnaderna.

Galeasen Linden såldes för ett år sedan för 620.000 euro till pensionerade redarna **Bror Husell** från Lemland och **Kaj Engblom** från Nagu, båda initiativtagare vid Lindens tillkomst i början på 90-talet.

Vid Fartygsföreningen Lindens årsmöte nyligen kallades medlemmen Bror Husell till hedersmedlem. (uw)

Segelbåt blev grafittimålad

■ Någon har sprayat graffiti på en segelbåt vid Lilla holmens parkering i Mariehamn den 6 april. Polisen klassificerar händelsen som skadegörelse. Ytterligare ett fall av skadegörelse, i det här fallet på en moped, inträffade den 14 april på parkeringen vid Magazin i Mariehamn. (ml)

Plast i Eckerö församlings sopgrop

”Gamla synder har kommit upp”



Färdigrenoverat. Prästgården i Eckerö är nu färdigt renoverad och i kyrkan, Finlands äldsta, återstår bara brandlarmet att upphandla och låta installera. Men en del av avfallet från renoveringen och avfallet från begravningsplatsens sopgrop har grävts ner i skogen.

Foto: ULF WEMAN

I skogen norr om Eckerö golfbana har Eckerö församling dumpat en del rivningsavfall. På det övertäckta området syns också plastpåsar och blomkrukor av plast som sticker upp.

– Det måste vara gamla synder som kommit upp, säger **Helmer Wikblom**, ordförande i församlingens ekonomisektion.

Det är efter onsdagens artikel i Nya Åland, om hur rivningsavfall måste sorteras, som en person tipsar om hur Eckerö församling låtit gräva ner rivningsavfall från renoveringen av prästgården i skogen.

– Dom lade den mossen som fanns som fyllning i trossbotten i plastsäckar. Det kan hända att

en del blivit kvar i säckarna när det grävdes ner. Annars har det bara lagts ner mossen och gammalt murket trävirke där, säger **Helmer Wikblom**.

Plast synligt

Församlingens sopgrop finns en bit norr om golfbanan på församlingens mark och är nu övertäckt, men gröna plastkrukor och gula plastkassar är synliga intill skogsvägen.

Helmer Wikblom tror att förklaringen till det är att den grop vid begravningsplatsen, dit folk kunnat slänga rester från gravarna, nu tömts och använts som fyllning av sopgroparna i skogen.

– Gropen vid kyrkan hade ju fyllts under många år, också innan vi införde sortering av

det avfallet. Då har det säkert kommit med lite plast. Gropen måste tömmas, den var för full, och nu skall den fyllas bara med kvistar och annat organiskt material.

Också målfärg?

Men Nya Ålands uppgiftslämnare hävdar att det också funnits målfärgspytsar i församlingens sopgrop i skogen.

– Då måste någon annan passat på och slängt saker där, menar **Helmer Wikblom**. Vi anlidade en finländsk firma, **Vanha Talot**, som målade huset. De städade noga efter sig.

Församlingens ekonom, **Tore Sjöblom**, har följt med renoveringen av prästgården de senaste åren.



Gravavfall. Att det sticker upp plastpåsar och gröna blomkrukor ur den nu övertäckta sopgropen i församlingens skog, förklaras med att de följt med från årtals gravskötsel när gropen vid begravningsplatsen tömdes.

Foto: ULF WEMAN

– Det enda som förts bort till skogs var fyllnadsmaterialet, gammal mossen, och gamla stockar. Det handlar om trävirke ifrån 1800-talets slut och 1900-talets början som inte innehåller några gifter. Det fanns containrar här under

renovering skilt för målfärgsburkar och för bräder.

Enligt församlingen är det alltså bara gamla synder som nu syns i skogen.

ULF WEMAN
ulf.weman@nyan.ax

Andra husrivningar sorterades också

I vintras revs Naturbruksskolans gamla ladugård i Jomala.

– Rivningsavfallet sorterades upp enligt reglerna, intygar **Mats Sjöström** vid **Sjöströms** grav.

Bostadshuset vid Sagulins snickeri revs nyligen.

– Vi hade en gubbe nästan en vecka och plocka lös sådant som skulle sorteras, säger **Niclas Häggblom**, som skötte den rivningen.

De vill inte framstå som någon av de som fuskar med sorteringen av avfallet vid rivningsarbeten. En sak som är vanlig enligt **Gustaf Sirén** vid Ålands Schakt ab. Han uttalade sig i artikeln i onsdagens Nya Åland i samband med Ålands Schakts rivning av Olofssons hus på Köpmansgatan.

För hand

Mats Sjöström beskriver hur man tog hand om resterna efter Naturbruksskolans gamla ladugård.

– Vi plockade av hela taket

för hand och körde det till renhållningen, trävirket är inget problemavfall utan kan eldas, men allt glas körde vi till återvinningen, liksom elkablarna och bergullen som var isolering.

Cementgrunden som ladugården stod på pikades upp och skall nu användas som fyllning när den nya öppna ladugården byggs vid Naturbruksskolan på Jomala gård. Enligt **Mats Sjöström** fanns det inte mycket målat virke i byggnaden.

Bönder hämtade

– Vi ringde Ålands problemavfall och kollade, det är oljefärg som klassas som problemavfall, men här rörde det sig om slamfärg.

Också metallen förde firmen till återvinning som många av järngrindarna i ladugården.

– Men många bönder hade varit dit och hämtat grejer, så det var ganska rent när vi började där, säger **Mats Sjöström**. **Naturbruksskolans rektor Bodil Rehgård** säger att det gjordes ett anbudsunderlag när rivningen bjöds ut.

– Inte kollade vi upp vart de körde avfallet, men de berättade vad bergullen kostade att lämna bort.

Projektingenjör **Elisabeth Rosenlöf** vid landskapsregeringen gjorde anbudsunderlaget.

– Oftast är det entreprenörerna som kan bäst hur olika material hanteras. Vi följer inte upp och ser vart avfallet tar vägen, vi litar på att de vet vad de skall göra med det.

Har skött sig

Vid Västra utfarten skall nu **Baltic Trading** låta bygga ett kontorshus i två våningar på 445 kvadratmeter. Snickeriet skall vara kvar tills vidare. **Anette Sundberg** har skött rivningsfrågan vid företaget.

– Vi hade inga krav givna, utan entreprenören hade sin plan klar hur det skulle göras. Enligt oss har han skött sig.

Entreprenören vid den rivningen är alltså **Niclas Häggblom** i Eckerö.

– Vi plockade av plåttaket och tog bort alla alla järnrör som ”Skrot-Bengt” tar hand om. Ett kylskåp förde jag



Fuskbygge. Nyligen revs det gamla bostadshuset intill Sagulins snickeri vid Västra utfarten i Mariehamn. ”Ett riktigt fuskbygge, det fanns bland annat ingen isolering i väggarna”, säger rivningsentreprenören **Niclas Häggblom**. Rivningsavfallet sorterades och följde reglerna, enligt honom.

Foto: JONAS EDSVIK

till återvinningscentralen i Eckerö. Grunden var murad av tegelsten och den har vi krossat till vägfyllning. Vi kollade också om det skulle finnas asbest, men det gjorde det inte.

Virket togs om hand av **Ove Nordström** i Hammarland som flisar det och använder det till uppvärmning, bland annat i Eckeröhallen.

– Enligt honom fanns det inga giftfärger i huset, så också det målade virket fli-

sades för uppvärmning säger **Niclas Häggblom**.

Att riva ett hus i dag, med de avfallsregler som finns, är betydligt mer omständligt än tidigare.

– Det är mycket handarbete i dagens läge, man kan inte bara sätta skopan på. Det blir också mycket dyrare att riva, kostnaderna har stigit duktigt.

ULF WEMAN
ulf.weman@nyan.ax

ECKERÖS BUD PÅ BIRKA



Närmast bestört. Rederi Ab Eckerös vd Björn Blomqvist betonar att Eckerö vill köpa Birkas aktier för att fortsätta med verksamheten, inte för att sälja ut vare sig last- eller kryssningstrafiken.

Foto: JONAS EDSVIK

Rederi Ab Eckerö förlänger anbudstiden

Nu blir kampen allt hårdare

– Jag är förvånad, närmast bestört över initiativet från en del av Birka Lines styrelse att utreda möjligheten att sälja ut egendomen i delar!

Det säger Björn Blomqvist, vd för Rederi Ab Eckerö. Eckerö beslöt i går att förlänga anbudstiden med tre veckor.

Klyftan mellan Rederi Ab Eckerö och delar av Birkaledningen blir allt djupare.

I går berättade Nya Åland om att en knapp majoritet av Birkas styrelse fått igenom ett beslut om att utreda två olika

anbud, ett på dotterbolaget Birka Cargo och ett på kryssningsfartyget Birka Paradise. Det är ett beslut som inte faller Eckerö i smaken.

– Jag är förvånad, närmast bestört, säger Eckerös vd Björn Blomqvist då vi ber om en kommentar.

Inte mycket kvar

Med anledning av Birkas agerande beslöt Eckerö i går att förlänga sin anbudstid till den 11 maj, tiden skulle egentligen ha gått ut i dag. Birkas ledning skall den 4 maj presentera sin utredning över de två andra buden.

– Då har aktieägarna ännu

en vecka på sig efter det att överväga vad de skall göra, säger Blomqvist.

– Jag vill också lyfta fram att Birkas beslut innebär att det finns de som på fullaste allvar ser en uppdelning av Birka som ett alternativ. De två bud som har lämnats konkurrerar inte med oss för om båda antas finns det ju inte så mycket kvar av Birka längre!

I lägre kanten

Rederi Ab Eckerös styrelse gick i går ut med ett pressmeddelande där man i klartext skriver att man inte stöder en utförsäljning av Birka Cargo till det pris som indikerats.

– Det är svårt att se varför ett bolag som avser utnyttja tillgångar i sin verksamhet skulle sälja dem till ett pris som är i lägre kanten av vad vi antar att Birka Line själv har värderat dem till då man beslutat om att utnyttja fartygen i Cargo verksamheten. Det indikativa budet på Birka Cargo överstiger inte heller Eckerös värdering av flottan baserad på flera nyligen erhållna värderingsutlåtanden, skriver Eckerö i sitt meddelande.

Inte sälja

Eckerö konstaterar att man vill både bevara lastverksamheten och vidare utveckla

kryssningsverksamheten och betonar att man varken har haft eller har som avsikt att sälja ut eller avsluta Birkas verksamheter.

– Eckerö vill med sitt köpeanbud skapa en stark åländsk rederigrupp med fortsatt och bibehållen last- och kryssningsverksamhet som är baserad på åländskt ägande.

Styrelsen för Eckerö är också kritisk till att anbudet överhuvudtaget utreds.

Generera oro

– Ett seriöst och aktivt genomförande av en utredning medför kostnader, kan generera oro hos personalen och läm-

nar bolagets tillgångar öppna för eventuell marknadsspekulation. Ifall kontakterna gällande Birka Lines tillgångar har gjorts av konkurrenter, kan även den löpande verksamheten under utredningen försvåras.

Rederi Ab Eckerö har erbjudit sig att köpa samtliga aktier i Birka Line för 16 euro för A-aktierna och 14,50 för B. Dessutom erbjuds de av Birkas aktieägare som säljer också nya aktier i samband med en eventuell nyemission i Eckerö.

TITTE TÖRNROTH-SARKKINEN
tittle.tornroth@nyan.ax
528 452

Ännu ingen misstänkt för överfall

■Polisen har ännu ingen misstänkt för överfallet som inträffade på Skarpansvägen i Mariehamn den 8 april. En medelålders kvinna anmälde då att hon hade utsatts för ett våldtäktsförsök tidigt på morgonen då hon varit på

väg hem från krogen.

– Vi har ingen namngiven misstänkt än, säger **Henrik Hagelberg** vid polisen.

Hagelberg vet inte om det har kommit in några tips till polisen från allmänheten.

– Det är inte jag som leder

utredningen så jag har lite svårt att svara på den frågan. Men finns det personer som har gjort iakttagelser och som fortfarande inte har hört av sig vill vi gärna att de ringer till oss, säger han. (ml)

Cykel och mobil försvunna

■Den 14 april tog någon en cykel som stod parkerad utanför Pub Ettan i Mariehamn.

Den 18 april tog någon en mobiltelefon från en väska. Väskan hängde i ett omklädnings-

rum i Strandnäs skola. Polisen klassificerar händelsen som snatteri. (ml)

Överklagande i fråga om skattegränsen

■Ålandskontoret berättar i ett pressmeddelande om hur ett åländskt företag överklagade ett beslut rörande skattegränsen och fick rätt.

Bakgrunden är följande: ett åländskt företag inom VVS-branschen gjorde i mitten av februari en förfrågan till ett grossistföretag i Sverige om att få varor levererade till sig. I samband med detta anhöll det åländska företaget också om ett kundnummer.

I svaret från den svenska grossisten stod att de inte ville konkurrera med finländska kollegor och att företaget skulle kontakta dem istället. Efter svaret tog företaget via Ålandskontoret först en kontakt med Kommerskollegium i Sverige som förde frågan vidare till det svenska Konkursverket.

Den 10 april kom svaret från Konkursverket att man efter samtal med försäljningschefen för den svenska grossisten fått

veta att man visst kan leverera till utländska företag, förutsatt att man har leveransadress i Sverige. Med andra ord kan det åländska företaget ordna med frakten själv och få inhandla sina varor från den berörda grossisten i Sverige.

Enligt Ålandskontorets uppfattning är detta ett bevis på att många åländska företag ger sig alldeles för lätt när man får besked liknande det som finns nämnt ovan. (ke)

ECKERÖS BUD PÅ BIRKA

Maktkampen ledde till överraskande resultat

”Eckerö har väckt den björn som hittills sovit”

Nu har Rederi ab Eckerö väckt den björn som sover – alltså utomåländska intressenter som nu fått upp ögonen för Birka Cargo och Birka Paradise. Det var en av många åsikter i går om de nya buden.

Nya Åland har talat med många personer med funderingar kring Eckerös bud på Birka-aktierna och på de preliminära bud på Cargo och Paradise som Birkas ledning nu ska utvärdera. Buden är värda sammanlagt cirka 270 miljoner euro, avsevärt högre än det som Eckerö värderat Birka Line till – omkring 131 miljoner euro. Enligt uppgift är de preliminära buden inte anonyma, men nog konfidentiella. Med andra ord så vet Birkas styrelse högst antagligen vilka budgivarna är. Buden ska betraktas som seriösa, enligt en källa, och realistiska enligt en annan.

Vem har lagt bud?

En allmän uppfattning är att budgivarna är utomåländska. Vem som kan ha lagt buden kan man än så länge bara spekulera om. Birka Cargo kan anses vara ett åtråvärt objekt i dag. Lastfartyg av den här sorten betingar ett bra pris – de är relativt nya, i gott skick och redan i trafik. Beställer man nytt tonnage i dag får man vänta två-tre år på det färdiga fartyget. Dessutom har stålpriset stigit, vilket gör både färdiga fartyg och nybyggen dyrare. Italienska Grimaldi har nyligen köpt Finnlines, Rettig-Bore kan göra en ny köprunda, och i Sverige växer nya lastfartygsrederier upp. Och Paradise då? Ja, i dag kan en säljare få rejält betalt för ett fartyg som Paradise. Priset på stål har stigit kraftigt, vilket innebär att ett nybygge är betydligt dyrare. Och här gäller samma som för lastfartygen, Paradise trafikerar redan och inga väntetider behövs. Ett rederi som behöver nytt tonnage är cypriotiska Louis Public Company som nyligen förlorade Sea Diamond, tidigare Birka Princess som sjönk under påskhelgen. Tallink bygger och köper, men det verkar inte sannolikt att rederiet skulle

intressera sig för ett renodlat kryssningsfartyg.

Ovilliga att sälja

En allmän uppfattning är att Birkas ägare fortsättningsvis inte är alltför villiga att sälja aktierna till Eckerö för det som allt mer uppfattas som ett dåligt bud. – Om andra kan ge sådana här bud på Cargo och Paradise så inser ju aktieägarna att Eckerös bud inte är så fantastiskt. Om man vill göra sig pengar kan man lika bra avvakta och se vad som händer, resonerar en Birka-ägare. Aktieägaren tror inte på det som uppfattats som ett förtäckt hot från Eckerös sida – att de som inte meddelar att de vill sälja i den första omgången inte får ett lika högt pris sedan ifall affären blir av. Det tolkas av en del som att Eckerö är alltför oblygt i sina försök att komma över Birka-aktier, något som Birka-ägarna inte gillar.

Mycket känslor

Och varför skulle man sälja, frågar sig aktieägaren. – Många har köpt aktier i Eckerö och Birka för att man vill vara med och äga i två åländska bolag, två ”nationalbolag” om man säger så. De vill att bolagen ska fortsätta verka skilt för sig. Det finns mycket känslor bland de över 3.000 personer som i dag äger aktier i Birka, och också bland de 9.000 aktieägarna i Eckerö. I går gick också ett rykte om att de utomåländska intressena i själva verket var det som fick Eckerö att ge budet. Den teorin tillbakavisades av flera som, i så fall, en efterkonstruktion. Ett som är säkert, sägs det, är att maktkampen nu är inne på slutspurt. Så här kan åsikterna sammanfattas: Om Eckerö inte får igenom sitt bud bör styrelsen backa. Då bör Eckerö försöka hitta nya köpare till sina Birka-aktier och Birka försöka hitta nya köpare till sina Eckerö-aktier. – Förtroendet mellan de båda bolagens styrelser och ägare är nog förbrukat nu.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
Foto: JONAS EDSVIK
jonas.edsvik@nyan.ax

”Buden bekräftar våra slutsatser”

– De preliminära buden på Birka Cargo och Birka Paradise bekräftar och förstärker de slutsatser vi dragit om Eckerös bud. Det säger föreningen Ålands aktiesparares ordförande Folke Sjölund om de konkurrerande preliminära bud som lagts på Cargo och Paradise. Han vidhåller att Eckerös bud på Birkaaktierna är för

långt, och tillägger att ännu fler frågetecken har hopat sig efter att Eckerö gick ut med Balance Consultings värdering av Birka – en värdering som låg lägre än Eckerös egen. – Balance Consultings bedömning gick i en helt annan riktning än väldigt många andra bedömningar. Därför har det blivit bara mer frågetecken, säger han. (ao)



Utreds 1. Det preliminära budet på Birka Paradise utreds som bäst av Birkas ledning. Kanske kommer budet från rederiet som nyligen förlorade Birka Princess?



Utreds 2. Birka Cargo är ett åtråvärt byte på den internationella marknaden, hävdar flera bedömare.

Svårt skadad efter avkörning i Haraldsby

■ Den yngre man som sent i onsdags kväll körde av vägen i Saltvik Haraldsby har förts till Uppsala för vård. Orsaken till olyckan är ännu okänd och för tillfället klassar polisen händelsen som äventyrande av trafiksäkerheten samt olovlig körning. Ännu kan de inte säga något om ifall föraren körde för fort eller var alkoholpåverkad. Olyckan inträffade vid halv elva tiden i onsdags kväll då föraren körde av vägen till höger i färdriktningen på Västerviksvägen i Haraldsby. Bilen kolliderade med en telefonstolpe och föraren klämdes fast i bilen som fick omfattande skador. Finströms och Västra Saltviks frivilliga brandkårer deltog i räddningsarbetet och när de hade frigjort mannen fördes han till Ålands centralsjukhus för vård. Mannen hade skadats svårt vid olyckan och skickades därför vidare till Uppsala. Ytterligare en singelolycka inträffade i torsdags morse. En personbil körde då av vägen ungefär 200 meter söder om Gäddviken i Hammarland. Föraren var ensam och tog sig själv ur bilen innan Hammarlands frivilliga brandkår hann fram till platsen. Föraren som fick lindriga skador vid olyckan fördes med ambulans till sjukhus och lades in för observation. Polisen utreder händelsen och kan ännu inte uttala sig angående orsaken till avkörningen. (ml)

Centerns första kandidater klara

■ Inom centern pågår kandidatrekryteringen inför höstens val för fullt. 27 personer har redan bekräftat att de ställer upp antingen i lagtingsvalet eller i kommunalvalet eller i båda. I Mariehamn har centern rekryterat nio personer. Finström, Hammarland och Jomala har i det här skedet fyra kandidater var och Geta och Lumparland två. En person i Kumlinge och en i Saltvik ställer också upp. Partiet har en rekryteringsgrupp som arbetar sig igenom varje åländsk kommun i jakten på kandidater vilket betyder att listan växer betydligt innan den är klar. Hittills finns både nya och gamla namn på listan. Värt att notera är att Magnus Lundberg gör comeback på den lokala planet och att Ragnar Erlandssons son, Fredrik, har valt att gå i sin fars fotspår. Hela listan finns på centerns hemsida, www.centern.ax. (tt-s)

Byggnadsarbete utlöste larm

■ Det automatiska brandalarmet vid Ålands penningautomatförenings kontor i Jomala Dalkarby aktiverades vid åttatiden på torsdagsmorgonen. Jomalas frivilliga brandkår ryckte ut till platsen och konstaterade att alarmet hade utlöst på grund av pågående byggnadsarbete. (ml)



Maj-Len Lindholm
Epost: majlen.lindholm@nyan.ax
Telefon: 528 449

Gratulerar 40 år

**MONICA HÄGGBLOM**

Namn: Monica Häggblom.
Född: den 24 april 1967 i Hammarland.
Bor: i Eckerö Skag.
Yrke: bokförare, redovisare.
Familj: maken Åke, barnen Åsa och Calle.
Intressen: boxercise, att vistas på sjön sommartid, samt i stugan vid Marsund. Monica ägnar också fritiden åt kommunpolitik, tidigare som ledamot i kommunstyrelsen flera perioder och nu som fullmäktigeledamot. Hon har också varit med i DUV:s styrelse.
Födelsedagen: firas på lördag med fest för inbjudna i Hammarbo.

Gratulerar 50 år

**KICKI KARLSSON**

Namn: Marie-Louise "Kicki" Karlsson.
Född: den 24 april 1957 i Mariehamn.
Bor: i Hammarland Drygsböle.
Yrke: egen företagare.
Familj: Henry och sonen Martin.
Födelsedagen: firas på födelsedagen tisdagen den 24 april med mottagning på Berrolfs klockan 18.00 - 21.00.

GUDSTJÄNSTER

**JOMALA FÖRSAMLING**

Lö 21.4 kl. 18.30 Konsert "Förklädd Gud" med sångföreningen Cajorna
Sönd. 22.4 kl. 11 Knetegudstjänst, R Syrén, H Östman, G Andersson, K Grammenos och musikminiörerna.

Tisd 24.4 kl. 19 Blomskottsauktion i Olofsgården till förmån för missionen. Arr. syföreningarna

Onsd 25.4 kl 13 Pensionärsamling i Olofsgården. Gäst: Bo Ahlnäs som berättar om Jomalas busshistoria

Onsd 25.4 kl. 15.30 Städtalka på kyrkogården, soppa i Olofsgården. Khde Brandt har semester 10.4-2.5

PRATSTUNDEN



Naturbarn. Friluftsliv och motion är viktiga ingredienser i Dorita Sundbergs vardag. Hon tycker om att röra på sig och njuter samtidigt mycket av naturen. I stugan vid Västerviken bor hon hela somrarna tillsammans med familjen.
Foto: MAJ-LEN LINDHOLM

Norrhavet är hennes livsluft

Naturen i alla dess skiftningar är hennes livskraft. **Dorita Sundberg** älskar Norrhavet, det är där vid Havsviddens natursköna strand hon helst laddar batterierna.

– Ja, det är fantastiskt vackert där, konstaterar hon.

Men hon är också för övrigt mycket ute i naturen av flera anledningar. Vid Västerviken i Haraldsby hyr hon och maken **Ove** en stuga sedan flera år tillbaka. Där simmar hon till exempel gärna.

– Och vinterbadar!

Hon tycker om att röra på sig nämligen, hon är en flitig motionär som cyklar, går och motionssimmar regelbundet.

– Tolv gånger har jag varit med i Tjejmilen i Stockholm, jag har sprungit flera Kanonlopp, skidat Getaloppet och deltagit i Maja Grädd-

nosloppet i Uppsala, berättar hon. Det är jätteroligt.

Naturfotograf

Sitt naturintresse kombinerar hon också gärna med intresset för fotografering, helst fotograferar hon förstås naturbilder.

– Jag har faktiskt haft min första utställning i vinter och visat mina bilder i Geta bibliotek.

Dorita ser mycket bilder, inom sig och i fantasin, därför har hon också provat på att måla i olja. Ett par tavlor har det blivit hittills och fler kan det bli bara tiden räcker till.

– Det är riktigt roligt att måla.

Bondflicka

Dorita Sundberg är född på Labbnäs gård i Geta, äkta bondflicka i grunden. Under uppväxtåren hjälpte hon till hemma, som man gjorde den tiden.

– Ibland var jag med pappa i skogen. Men jordbruk är inte

min grej, däremot var min bror **Jan** alltid intresserad.

Hon gick i Ålands husmodersskola och praktiserade på Godby barnträdgård. Sedan fortsatte hon till Houtskär och gick vårdlinjen vid folkhögskolan där. Den här tiden var hon också med i Ålands lucia, som tärna, en upplevelserik period i livet hon gärna minns.

Eftersom hon tyckte om att jobba med barn blev hon familjedagvårdare i Geta när hennes egna barn var små. I cirka femton år tog hon hand om fyra, fem barn plus de egna, som familjedagvårdare.

– Det var fullt upp, men roligt och intressant.

I några år har hon varit assistent på dagis och även i skolan i Geta.

– Men nu har jag bara vuxna arbetskamrater.

Sedan tre och ett halvt år tillbaka jobbar hon nämligen som lokalvårdare i Nyfahlers i Mariehamn, där hon ser till att

Fakta/Dorita Sundberg, 50 år

Namn: Dorita Sundberg.

Född: den 25 april 1957 i Geta Labbnäs.

Bor: i Västergeta.

Yrke: lokalvårdare.

Familj: maken Ove, barnen från yngsta till äldsta i tur och ordning, Ida, Aina, Jonas med sambo Linda och David med sambo Matilda.

Födelsedagen: firandet blir en överraskning.

– Jag vet ingenting, men jag ser fram emot – vad det nu blir, säger Dorita glatt.

stadens social-, omsorgs- och barnomsorgsavdelningar har det rent och snyggt.

– Jag trivs jättebra.

Tidigt jobb

Hon börjar tidigt, redan klockan sju varje morgon, så det gäller att vara i farten i god tid för att hinna in från Geta.

– Det går bra, jag tycker om att köra bil och jag är så van. Så tidigt är det inte mycket trafik heller, dessutom hinner jag se allt vackert omkring mig.

Hon har spelat amatörteater, både hemma i Geta och på Bentes i Eckerö. Intresset finns kvar men tiden räcker inte riktigt till för mera teaterengagemang just nu. Hon har också varit engagerad i Röda korset men nu är hon endast med i Geta kapellråd.

– Livet är bra, det känns riktigt skönt att fylla 50, säger Dorita. Det är inte så många måsten längre, man kan leva mera i nuet.

MAJ-LEN LINDHOLM
maj-len.lindholm@nyan.ax
tfn 528 449

ÅLANDS BILDNINGS-FÖRBUND

2007 har ÅBF beviljats 10.000 euro i verksamhetsstöd från Svenska folkskolansvänner www.sfv.fi och 5.000 euro från svenska kulturfonden www.kulturfonden.fi Medlemsför-



eningar som vill ha svar på sina kursansökningar kan notera att nästa styrelsemöte är den 24.4.

Den 10.5 håller ÅBF tillsammans med EU-informationen på Åland och Leader-Åland en Leader-information om nuläget på Åland för allmänheten kl 18.00 i självstyrelsegårdens auditorium. Näringsavdelningen deltar samt Pargas Leader-förening www.sameboat.fi. ÅBF deltog på en Sv/Fin/Ål nätverksträff genom vl **Mikael Erickson** den 11.4 läs mera på www.leaderplus.se.

Vidare kan tipsas om konferensen om ekologiskt lantbruk den 2.5 i Stockholm. Läs mera på www.ksla.se senast anmälan den 25.4 avgift ca 50 euro. ÅBF tfn 018-16 660, kontoret öppet 11.00–15.00 Mån-tisd.

UNDANBEDES

All eventuell uppvaktning

undanbedes

vänligen

John

ALLSVENSK SAMLING

Föreningen Allsvensk samling på Åland som är en lokalförening inom Riksföreningen Sverigekon-takt håller årsmöte på stadsbiblioteket i Mariehamn på måndag, den 23 april kl 18.30. I samband med årsmötet berättar rektor **Gyrid Högman** om det seminarium kring svenska språket som hon deltog i i Västervik i Sverige i februari.

Styrelsen hoppas att föreningens hundra personliga medlemmar skall möta upp och ge nya synpunkter på föreningen och dess arbete. Nya medlemmar och alla andra intresserade är varmt välkomna.

Skolmaten

Vecka 17, 23-27.4

Godby

Måndag: Havregrynsgröt, pålägg, mjukt bröd, frukt.

Tisdag: Pizzagratäng, sallad, grynsot.

Onsdag: Stekt panerad fisk, potatis, kallsås, råkost.

Torsdag: Pasta carbonara, sallad, riven ost.

Fredag: Kycklingsoppa, bröd, ost.

Kyrkby/Vikingaåsen

Måndag: Strömmingsflundra, potatismos, sallad.

Tisdag: Chili con carne, ris, sallad.

Onsdag: Helstekt fläskfilé, Choronsås, klyftpotatis, sallad.

Torsdag: Bräckt korv, potatis, sallad.

Fredag: Thaisoppa med nudlar, mjukt bröd, pålägg.

Mariehamns stads grundskolor

Måndag: Korvsås, potatis.

Tisdag: Mannagrynsgröt, saftsoppa, pålägg.

Onsdag: Lasagne.

Torsdag: Nötköttsgryta, potatis.

Fredag: Fisksoppa, ost, bröd.



Denne pojke föddes den 11 april klockan 21.47. Vikten var: 3.475 gram och längden: 53 cm. Mamma är Josephine Blomster Lillie och pappa heter Jakob Lillie. Familjen bor i Lumparland Lumparby.

Foto: PRIVAT

Positionslistan

Birka Cargo Ab Ltd

Baltic Excellent: El Ferrol 20.4, Chatham 23.4, Braviken 26.4, Hallstavik 27.4.
Birka Exporter: Chatham 22.4, Terneuzen 23.4, Gävle 27.4, Terneuzen 2.5.
Birka Transporter: Dockning 19.4, Fredrikshamn 30.4.
Birka Shipper: Fredrikshamn 23.4, Gävle 24.4, Terneuzen 30.4.
Birka Carrier: Bilbao 24.4, Antwerpen 27.4, Helsingfors 30.4.
Birka Express: Antwerpen 20.4, Helsingfors 23.4, Hangö 24.4, Kotka 25.4, Bilbao 1.5.
Birka Trader: Hull 23.4, Raumo 26.4, Hull 30.4.

Godby Shipping

Link Star: Holmsund 23.4.
Midas: Bremerhaven 20.4, Fredrikshamn 24.4, Raumo 25-26.4, Rouen 1-2.5.
Mimer: Rouen 20.4, Blyth 27.4, Fredrikshamn 2.5.
Miranda: Santander 24-25.4, Zeebrugge 27.4, Hek'Isingfors 30.4,

Fredrikshamn 1.5.
Mistral: Zeebrugge 20.4, Helsingfors 23.4, Fredrikshamn 24.4, Raumo 25-26.4, Ferrol 1.5.

Rettig Group Ltd Bore

M/S Belgard: Anl. 23.4 Grangemouth.
M/S Magnolia: Anl. 24.4 Raumo.
M/S Nedgard: Anl. 24.4 Jakobstad.
M/S Nordgard: Anl. 25.4 Tilbury.
M/S Ostgard: Anl. 23.4 Raumo.
M/S Passaden: Anl. 23.4 Ventspils.
M/S Seagard: Anl. 23.4 Tilbury.
M/S Sydgard: Anl. 26.4 Rochefort.
M/S Transgard: Anl. 23.4 Zeebrugge
M/S Westgard: Anl. 22.4 Oxelösund.

Gustaf Erikson

mv Green Selje: Agadir 13-17.4, Skaw 23.04, St. Petersburg 25-30.4.
mv Finnoak: Köpenhamn 19.4, Oslo 20.4, Halmstad 21.4, Malmö 21.4, Helsingfors 23-24.4.
mv Josefine: Norrköping 23.4.
mv Nathalie: Oslo 24.4.

OBS! Det händer

FREDAG 20.4

MUSIK

■ ■ **Musikinstitutet kl 19.00.** "Way abroad to Broadway". En resa i musikalens underbara värld med sångare och kör från Musikinstitutet under ledning av lärarna Bertil Andersson, Peter Nordman, och Catharine Frisk-Grönberg.

NÖJE

■ ■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Chris Paton Band.
■ ■ **Dinos bar kl 22.00.** Man.Machine.Industry/Lingua/Rock dj.
■ ■ **Parks bar kl 22.00.** Bartrubadur Andreas Norlin.

TV

■ ■ **FST kl 19.30.** Seportaget: Anders den udde. Anders Wiklöf är ingen vanlig ålänning, han är nämligen den rikaste på Åland.

LÖRDAG 21.4

DANS

■ ■ **Arkipelag restaurangen kl 21.00.** Sunrize.

JÄGARDAG

■ ■ **Ålands jakt- och fiskemuseum kl 10.00-16.00.**
★ Utnämning av årets viltvårdare 2006.
★ Utställning "Gränslost av säl".
★ Projektledare Anita Storm ger information samt förevisar ett 100-tal produkter.
★ Bengt Häger berättar om sina upplevelser av säljakt.
★ Ställ frågor till ansvariga inom jaktförvaltningen.
★ Ålands viltvårdare ger info om sin verksamhet.
★ Fjädersvettstillverkning, P. E Eriksson.
★ Holkspikning.
★ Provskjutning med jaktbåge.
★ Trofémätningstillfälle.
★ "Radiokocken" Kimmo Mattsson ger smakprov på kallskuret sälkött.
★ Underhållning och smakprov.

LOPPIS

■ ■ **Röda Korsgården kl 10.00-15.00.** Loppis.

MUSIK

■ ■ **Jomala kyrka kl 18.30.** "Förklädd gud". Sjuttio sångare från Västnyland och Thérèse Karlsson, sopran, Johnny Ahlström, baryton och Henrik Helander recitator. Pianist Judit Deäki och flöjtist Jenny Backman-Prähl.
■ ■ **Kvarnbo gästhem kl 19.00.** Visafton med Bengt Enqvist, Knut Grüssner, Porfirio Otero, Kim Hansson, Bitte Bamberg-Thalén, Heidi Sewón, Gyrit Hagman och Marianne Häggblom.

NÖJE

■ ■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Chris Paton Band.
■ ■ **Dinos bar kl 22.00.** Man.Machine.Industry/Come Sleep/Rock dj.
■ ■ **Parks bar kl 22.00.** The Blues Blazers.

PITCH

■ ■ **Föglö Vikingaborg kl 19.00.** 10:e Föglömästerskapen i Pitch... Rekordmånga lag (31) deltar.

REVY

■ ■ **Lemland Valborg kl 19.00.** "Dreijifeijiveiji". Terjärv uf gästspelar.

VÅRMÄSSA

■ ■ **Eckeröhallen kl 11-17.00.** Program. Frågesport, tävlingar, lotteri, dragspelsunderhållning m.m.
★ Kl 11.15. Mässan öppnas av Elisabeth Naucclér.
★ Kl 11.30. Eckerö barnkör sjunger.
★ Kl 13.00. Föredrag om "Förnyelsebar energi". Bo Torgé berättar om alternativ energi.
★ Kl 11.45, 12.15 och 15.15. Föredrag om hälsa med Stefan Nätz.

ÖPPET HUS

■ ■ **Sjökvarteret kl 11.00-16.00.** Öppet hus på skutor, i museet, butiker och i båken.

Vårustning och talkor på Albanus, Jehu m.m. Visning av timmerhusbygge. Råd och tips om träbåtsunderhåll.

SÖNDAG 22.4

HANDARBETSAKUTEN

■ ■ **Saltvik Kvarnbo, Mariagården kl 13.00-17.00.** Geta – Saltvik – Sund och Vårdö och du som har vägarna förbi.

MUSIK

■ ■ **Musikinstitutet kl 16.00.** "Way Abroad to Broadway". Musikalkonsert med sångare, kör och orkester från Musikinstitutet.

VÅRMÄSSA

■ ■ **Eckeröhallen kl 11-17.00.** Program. Frågesport, tävlingar, lotteri, dragspelsunderhållning m.m.
★ Kl 13.00. Föredrag om "Förnyelsebar energi". Bo Torgé berättar om alternativ energi.
★ Kl 11.45, 12.15 och 15.15. Föredrag om hälsa med Stefan Nätz.

SEVÄRT

MARIEHAMN

■ ■ **Galleri Fäktargubben, Storgatan 14.** Konstkeramik och gipsskulpturer av Solveig Mörn. Pågår till 28 april.
Öppet måndag-fredag kl 12-17, lördag kl 10-14.
■ ■ **Mariehamnsgalleriet, Mariepark Västerhamn.** Fotoutställningen "Det glömda Mariehamn" sammanställd av Cecilia Wickström.
"Miniatyrstaden – Mariehamn på 1920-talet". Husen är i skala 1:100.
Öppet lördagar kl 12-16.
■ ■ **Mariehamns stadsbibliotek.** Barnboksillustrationer av den svenska konstnären och författaren Kristina Digman. Pågår till 27 april.
Öppet måndag-fredag 10-20, lördagar 10-16.
■ ■ **Möblemarknaden, Strandnäs (f.d. SALT).** "Drömmar". Jaana Gustavsson

ställer ut akvareller och gouache-målningar. Pågår till 31 april.

■ ■ **Sjökvarteret Österhamn.** Sjökvarteret är öppet för besökare alla dagar året om. Museum och båtbygggeri öppet vardagar kl 9-11.

■ ■ **Ålandsbanken i Väster-näs.**

Majgret Söderbacka ställer ut oljemålningar. Pågår till 30 april. Öppet vardagar 9.30-16.15.

■ ■ **Ålands emigrantinstitut Norra Esplanadgatan 5.** Utställning om personliga emigrantupplevelser i Amerika. Databassökning. Öppet vardagar kl 12-16.

■ ■ **Ålands museum och Ålands konstmuseum.** "Brudklänningar". Specialsalen. Pågår till 22 april.

"Vettar". Entrégalleriet. Manne Stenros visar fotografier av vettar, åländska, fastländska och svenska. Pågår till 3 maj.
"Du-Jag-Vi". Elever vid Ålands lyceum ställer ut sina arbeten. Pågår till 2 maj.
Öppetider: tisd och torsd kl 10-20, onsd och fred kl 10-16, lörd och sönd kl 12-16, månd stängt.

Fri entré alla dagar (till 30 april).
■ ■ **Ålands sjöfartsmuseum.** "Skärgårdsbilder" av Stig-Olof Jokinen. Pågår till 29 april.

Oktober-april öppet vardagar 10-16, helger 12-16.

FINSTRÖM

■ ■ **Finström bibliotek (i Källboskolan).** Mediskursen i akvarellmåleri ställer ut. Pågår till 25 april. Öppet måndag-fredag kl 12-20.

FÖGLÖ

■ ■ **Föglö bibliotek.** Verdandi Kuhlman visar akvareller och teckningar. Pågår under april och maj. Öppet måndagar kl 10-13 och 16-19, onsdagar 10-13, torsdagar 18-21.

GETA

■ ■ **Geta bibliotek.** Anders Westerlund ställer ut fotografier från midsommarfirandet på Furulund 2006. Pågår till 19 maj. Öppet tisdag 12-15 och torsdag 18-21.

Kom ihåg

■ ■ **Ahveniset:** Hej alla 3-6 åringar! Kom med i den finska barnklubben. Den samlas lördag 21.4 kl 12-14 på St. Mårtensgården. Trevligt samvaro kring teman vår och färger med Hillemar och Inka. Vårens följande klubbträff är 5.5. Anmälningar till Hillemar, tel. 050 351 17 97. Hei kaikki 3-6 -vuotiaat! Tulkaa mukaan suomenkieliseen lastenkerhoon lauantaina 21.4. kello 12-14 St. Mårtensgårdenilla. Luvassa yhdessä tekemisen riemua teemoina kevät ja värit. Ohjaajina Hillemar ja Inka. Kevään seuraava kerhokerta on 5.5. Lisätietoja ja ilmoittautumiset Hillemarille, puh. 050 351 17 97.

■ ■ **Ahveniset:** Gemensam vårutflykt till Kumlinge söndag 22.4. Färjan åker från Vårdö Hummelvik kl 11.40 och framme är vi kl 13. Sirkka-Liisa guidar oss till öns hemligheter, matservering ingår i rundvandringen. Retur från Kumlinge kl. 21.05, åter i Hummelvik är vi 22.30. Anmälningar och tilläggsinformation: kontakta Tarja, tel 050 328 05 84. Och kom ihåg logotävlingen! Förslag till föreningens nya logo ska lämnas till Leena senast 10.4, tel 0457 048 72 06. Lähdetään yhteiselle kevätretkelle Kumlingeenn sunnuntaina 22.4. Lautta lähtee Vårdön Hummelvikistä kello 11.40 ja on perillä klo 13. Sirkka-Liisan opastuksella tutustuminen saareen, myös ruokailu on järjestetty. Paluuaika Kumlingesta kello 21.05 ja Vårdössa ollaan noin 22.30. Ilmoittautumiset

ja lisätiedot 12.4. Tarjalle, puh. 050 328 05 84. Muistathan myös käynnissä olevan logokisan. Ehdotukset yhdistyksen uudeksi logoksi Leenalle 10.4. mennessä. Lisätiedot puh. 0457 048 72 06.

■ ■ **De utvecklingsstördas väl på Åland:** Årsmöte söndag 22.4 kl 13.30 i HandiCampen.

■ ■ **Eckerö pensionärsförening:** Anmälningar till Bingoresan onsdag 25.4 emottages av Tage tfn 38 484 eller Kerstin 38 559 före 24.4.

■ ■ **Finlands fyrsällskap:** Onsdagen 25.04 kl 18.00–20.00 medlemsträff på Ålands sjöfartsmuseum.

■ ■ **Folkhälsan i Mariehamn:** Majblomman har kommit! Har du ej haft besök av skolbarn som säljer den, kom till Folkhälsan, Styrmansg.10, 2 tr, där finns den! Varmt Välkommen !

■ ■ **Föreningen Hem och Skola vid Övernäs skola:** Årsmöte i skolans rasthall, onsdag 25.4 kl 18.30. Stadgeenliga ärenden. Efter årsmötet ordnas en föreläsning med Sol-Britt Arnolds-Granlund om att lära våra barn handskas med Internet. Rubriken är "Vi surfar tillsammans".

■ ■ **Föreningen Vårt Hjärta:** Hjärtrundepromenaderna avslu-

tas söndag 22.4 kl 11.00 från BalticHallen i Västernäs och från Rökerikiosken i Strandnäs. Motionskortet kan du lämna till ledarna för promenaderna eller till Info i Handicampen om du inte kommer till hjärtrundelotteridragningen som sker tisdag 24.4 kl 19.00 under månadsmötet på hotell Pommern.Hjärtligt välkomna!

■ ■ **Föreningen Ålandsfåret:** Årsmöte lördag 21.4 kl 16.00 på Ålands Naturbruksskola - stadgenliga handlingar. Kaffe och smörgås till självkostnadspris Mera information och anmälningar till Maija Häggblom mobil 040-742 89 67 e-post: info@alandsfaret.ax Välkomna! Styrelsen.

■ ■ **Hammarlands Ungdomsförening:** Info och materialutdelning inför midsommaren på Hammarbo söndag 22.4 kl 14.30.

■ ■ **Haraldsby-byalag:** Bystädning på tisdag 24.4 kl 18.00. Vid 19-tiden bjuds det på korv och fika vid byagården. Välkommen!

■ ■ **Hoppets Stjärna:** Deltagarna i Hoppets Stjärnas fadderresa till St.Petersburg träffas onsdagen 24.4 kl.23.15 i hamnen för avfärd med Vikinglinjens nattfärja till Helsingfors. Biljetterna delas ut på platsen. Kom ihåg att kontrollera era pass i förväg, passet måste vara giltigt minst sex månader efter denna resa!

■ ■ **Hoppets stjärna:** Brödmarknad vid Kvarnbobutiken i östra Saltvik fredag 4.5 kl 9-17.00.

■ ■ **Marthadistriktet och Hemslöjdssektionen:** Geta – Saltvik – Sund och Vårdö och du som har vägarna förbi. Handarbetsakuten finns på Mariagården i Kvarnbo söndag 22.4 kl 13-17.00. Kaffe och smörgås. Välkomna.

■ ■ **Psykodramagruppen:** Träff söndag 22.4 kl 17.30, Norragatan 17.

■ ■ **Saltviks församling:** Pensionärsträff med lunchservering torsdag 26.4 kl 11-13.00. Gäst: Kaj-Gustav Sandholm med kör. Ring Lottas taxi 43 671 eller Sussie 43 413 för östra Saltvik och för västra Saltvik ring Birgitta 0457-548 30 36 för busstransport.

■ ■ **Visan Vänner:** Visafton på Kvarnbo gästhem lördag 21.4 kl. 19.00. Efter konserten sitter vi kvar och har trevligt med ännu mera sång. Allmänheten är också välkommen. Kaffebrod, smörgåsar, dryck med mera finns att köpa.

■ ■ **VSV:** Månadsmöte måndag 23.4 kl.19.00.

■ ■ **Ålands Country and Music Club:** Kom ihåg att anmäla dig till (0-15 år) småstjärnorna senast 15.6 tel 42 382 eller e-post: info@basto.ax

Efterlyses även marknadsförsäljare till Countryfestivalen 29 juni-1 juli.

■ ■ **Ålands Sång & Musikförbund:** Körövning med Kaj inför Självstyresledagen och Landskapsdagarna i Helsingfors söndag 22.4 kl 13-ca 15 i St Mårtensgården. Förbundsmöte kl. 16.00. Styrelsen möts kl 12.30 i St Mårtensgården

■ ■ **ÄRF:** Anlagsprovskurs med start 8:e maj och riktar sig till dem som funderar på att delta i anlagsprov. Närmare tid och plats meddelas kursdeltagarna senare. Anmälan och förfrågningar till Janne Eriksson tfn 0457 072 10 56 senast 30.4.

■ ■ **Ålands Reumaförening:** Årsmöte torsdag 26.4 kl 19.00 på Röda korsgården.Stadgeenliga förhandlingar och servering. Mieke de Vries berättar om sinnesstimulering som terapi. Välkomna.

■ ■ **Ålands taxklubb:** Grupp 4 (taxar) och Grupp 6(bl.a stövare, beagle, bassets, mm). Hundutställning anordnas söndag 27.5. Kom ihåg att sista anmälningsdag är 27.4. För ytterligare info: Lillevi Hagberg 040 843 11 50.

■ ■ **Ålands transportarbetare:** Vårmöte lördag 21.4 kl 11.00 på Ulfaby Källarkrog, anmälan till Diana tel: 0457 097 19 30.

■ ■ **Östra Saltviks marthafören-**

ing: Möte måndag 23.4 kl 18.30 hos Sigrun. Betonggjutning med Gerd Karlsson. Anmälan senast söndag 22.3 till Sigrun.

■ ■ **ÖSUF:** Kronbindning på Högtomt söndag 22.4 kl 18.30.

Annonsera i den tidning du själv läser!

Öppet
FREDAG 20,
LÖRDAG 21 &
SÖNDAG 22 APRIL
12.00–20.00





Jan Kronholm
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

”Ta vara på ditt liv för nu
är det din stund på jorden.
VILHELM MOBERG

Mastigt program dukas upp

Mycket av allt på landskapsdagarna i Helsingfors

– **Sevärt, högklassigt, kvalitetsmedvetet men roligt och underhållande.**

Projektleddaren **Gunilla Hellman** blev nästan lyrisk när programmet för de åländska landskapsdagarna i Helsingfors presenterades i går.

– **Det är faktiskt det största projektet någonsin utanför Åland.**

Satsningen i Helsingfors den 14-16 juni kan också beskrivas genom att notera att ett femtiotal personer på olika sätt varit engagerade i planeringen och att det totala antalet åländska medverkande blir omkring femhundra.

– I alla program av den här storleksordningen blir det vissa ändringar och justeringar, något kan komma till, något falla bort, men vi vågar ändå kalla detta det färdiga programmet, sade **Gunilla Hellman**.

Ambitionen har varit att få till stånd ”tre jättelyckade dagar” i Helsingfors.

Kulturbetonat

Mycket i programmet är kulturbetonat och det övergripande ansvaret för kulturarbetsgruppen har **Jan-Ole Lönnblad** haft, med **Rosi Djupsund**, **Minna-Lotta Blomqvist**, **Torbjörn Engman** och **Gunnel Ekelund** som ansvariga producenter för olika delområden.

Huvudarena för evenemanget är Senatstorget med två olika scener. Stora scenen serverar ett musikbetonat

kulturprogram med jazz, folkmusik och även en åländsk minisångfest. **Thérèse Karlsson**, Ulvens döttrar, **Skrå**, **Whatchub**, **T-time**, **Johanna Grüssner Quintet**, **Camilla Heidenbergs EC**, **Kvinnfolk**, **Polkan går**, med flera, framträder där. På lilla scenen har programmet en mat- och fritidsinriktad stil med **Michael Björklund**, flugfiske, barn golf och liknande.

Visor, jazz

I Esplanaden där Dånö byalag och Fölisöstiftelsen reser en midsommarstång finns en estrad där det bjuds på bland annat visor, jazz, pop och rock. **Funky Fish**, **Ulvens döttrar**, **Mejram**, **Willycranes**, **Red Beans & Rice**, **Högtryck**, **Maria Stenberg**, **Vladimir Shafranov**, med flera finns med där.

I Södra hamnen där **Albanus**, **Linden**, **Nordboen**, några storbåtar och skolfartyget **Michael Sars** utgör blickfång finns en kombinerad scen och dansbana där bland andra shantygruppen **Rolling Home** skall framträda.

Konserter

Rosi Djupsund och **Torbjörn Engman** har ansvaret för musikprogrammen. Utöver det som bjuds på scenerna på torget och i Esplanaden ges konserter i domkyrkan och Jugendsalen med åländska sångare och musiker i verk av åländska kompositörer, bland dem **Jack Mattsson** och **Lars Karlsson**.

Lunchkonserter blir det med



Spelar. Gruppen **Willicranes** med **Malle Mansén**, **Niclas Söderström**, **Dick Jacobsson** och **Jhonny Nordman** kan man höra på Esplanadscenen i Helsingfors.
Arkivfoto: IAN FALCK

Barnfiolen och elever från musikinstitutet i Jugendsalen. Kvällen före invigningen kan man lyssna till **Lill Lindfors** på Savoyteatern.

Ett av de redan på förhand mycket uppmärksammade programinslagen är det Åländska bondbröllopet där **Linda-Mari Blomqvist** och **Sebastian Boman** i domkyrkan vigs till äktenskap av kyrkoherde **Gunnevi Styrström**. På riktigt.

Åländsk film

Minna-Lotta Blomqvist har sammanställt ett filmprogram på Kino Engel med allt från barnfilm och rockvideor till ”Den lyckliga kon” och filmen om Jägerströms skrot.

Dessutom har hon ansvar för olika barnaktiviteter. Det bjuds på animationsverkstad med **Annikka Turakka**, sagoläsning med **Matts Stenlund**, ”sätta huvet i”-plankor av **Jonas Wilén**, barnvänliga skulpturer av **Kari Niskanen**, samt Bröderna Krut.

Litteratur

Gunnel Ekelund kan bland annat berätta om litteraturprogram som ”Kabaré Kongo” på kulturhuset G18 och ”Salta ord i natten” på Albanus. I **Kabaré Kongo** bjuds på en litterär supé med åländska författare, **Katarina Gäddnäs** som konferencier och **Michael Björklund** som kock.

En hel rad utställningar blir det: åländsk design på galleri Norsu, åländsk identitet i historiska glimtar på Nationalmuseum, en utställning kring Pommern i Nationalbiblioteket, tio konstnärer med åländsk anknytning på Amos Anderssons konstmuseum



Sopranen **Thérèse Karlsson** kan man höra på stora scenen på Senatstorget.

Arkivfoto: JONAS EDSVIK

och en utställning kring **Lars Soncks** och **Hilda Hongells** byggnadskonst i Jugendsalen.

Ett seminarium kring sjöfartsfrågor ordnas på Hana-holmens kulturcentrum medan ett annat med rubriken ”Hembygdsrätt, näringsrätt, medborgarrätt, hörnstenar i den åländska självstyrelsen” hålls på universitetet.

Långsiktigt

Annika Grönlund, som leder turismgruppen, menar att landskapsdagarna är ett utmärkt tillfälle för åländska turistföretagare att nå ut till finlandssvenskar och finnar, samt till alla turister som rör sig i Helsingfors sommartid. Hon betecknar de satsningar som nu gör som långsiktiga, de tar inte slut med landskapsdagarna.

Med på gårdagens presskonferens var **Maarit Ro-**



Program. **Linnea Johansson**, ordförande i referensgruppen för landskapsdagarna och projektleddaren **Gunilla Hellman** kunde i går presentera programmet för evenemanget i Helsingfors.
Foto: ERKKI SANTAMALA



Design. **Stefan Lindfors** är kurator för utställningen med åländsk design.
Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

schier, som är Helsingfors stads representant. Hon konstaterade att allt just nu skymms av Eurovisionsschlagerfinalen, men hon var inte orolig för landskapsdagens del.

– Det är tjugonde gången som det ordnas landskapsda-

gar i Helsingfors. Evenemanget finns i folks medvetande. För många helsingforsare inleds sommaren just med landskapsdagarna, säger hon.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

TEATERFÖRENINGEN I MARIEHAMN r.f.
Presenterar

Sageslottet

Regi: Synnöve Westerberg

TORSDAG 26 APRIL KL 19.00



Biljetter kan köpas i stadshuset 1 timme före föreställningen.
Tfn 040 5455 666. Pjäsen visas i stadshuset.

Biljettpris: 5€/2€

Läs mer om föreställningen på:

www.teater.ax



ÅLANDS ÖMSESIDIGA
FÖRSÄKRINGSBOLAG

Mats Wahl vågar styra och ställa

Inkluderande författarmöte med högstadieelever

– Jag är inte rädd att styra och ställa, säger författaren Mats Wahl efter ett inte alldeles vanligt författarsamtal i Övernäs skolas bibliotek.

Han har jobbat mycket med barn och unga och vill aktivt inkludera dem han möter i samtalet.



Mats Wahl är mycket läst. Känd är han också genom att sådant som han skrivit blivit film och tv-serier. Nu deltar han i barnens litteraturdagar.

Han möter högstadieelever, de åldrar som kanske främst läser hans böcker. Bland det han skrivit finns "Vinterviken", böckerna om Emma och Daniel, "Kill" och "Den osynlige". Den sistnämnda filmad i Sverige och nu också i Hollywood.

Nyan smyger sig in när Wahl möter högstadieelever i årkurs åtta i Övernäs skola och vi hamnar inte på någon alldeles vanlig lektion med gästande författare.

Vill ha frågor

Mats Wahl är inte den som bara ställer sig framför en grupp ungdomar och håller låda. Hans teknik är att engagera åhörarna i ett samtal, få dem att ställa frågor som han sedan gör sitt bästa för att svara på och utveckla.

Nu börjar han med att efterlysa två observatörer som han

placerar intill sig och ber göra observationer av de övrigas frågande och allt som överhuvudtaget kan vara av intresse: vem som frågar och inte frågar, är det någon skillnad på de frågor som pojkar och flickor

ställer och så vidare. Och han gör från början klart att lärarna, de vuxna, inte skall blanda sig i och komma med frågor i elevernas ställe.

Fasta arbetstider

Någon vidlyftigare inledande presentation av sig själv ger han inte men berättar ändå vad han skulle ha gjort i går ifall han inte varit på Åland.

– Jag skulle ha gått till mitt arbetsrum i centrala Stockholm och jobbat där från nio till sex, dels med en fackbok om den svenska skolan och dels med pjäsen "Processen mot Strindberg" som skall ha premiär på Strindbergs intima teater i höst.

Wahl som är född 1945 har skrivit nästan femtio böcker sedan debuten för trettio år sedan och han återkommer i sina svar på elevernas frågor till sina arbetsrutiner. Att han jobbar flitigt står klart. Nio till sex gäller. Sju dagar i veckan om han håller på med en bok. Och det gör han för det mesta.

I form håller han sig bland annat med att cykla, simma, segla, skida och gå på gym.

Väntar ut eleverna

Frågorna från åttorna kommer till en början litet trevande och Wahl hjälper inte till med att fylla ut pauserna. Han väljer att vänta och småningom kommer ytterligare frågor som bryter tystnaden. Bra frågor som gör att han får berätta en hel del om sig själv, sitt skrivande och sina böcker.

Bland annat får vi veta att han som sjuåring ville bli polis i Royal Mounted Canadian Police, de beridna rödrockarna med sina tuffa hattar och stora pistoler, någon som i sin tur hängde samman med att han på första klass förälskade sig i en klasskamrat som var dotter till en polis. I tioårsåldern ville han, påverkad av Bigglesböckerna, bli stridsflygare.

– Helt orealistiskt eftersom jag som barn hade en svårt hjärtfel, säger han och ler vid minnet.

Väckt av Hemingway

Att han beslöt sig för att bli författare var en direkt följd av att nobelpistagaren Ernest Hemingway sköt sig i juli 1961.

– Det skrevs mycket om det och jag, en sextonåring som inte alls vetat vem Hemingway var gick till biblioteket och lånade en Hemingwayro-



Observatörer. Mats Wahl och hans två första observatörer, Carl Remmer och Gustaf Borenus. Småningom skulle de bli en hel rad. Foto: JONAS EDSVIK

man som man råkade ha inne, "Farväl till vapnen".

– När jag läst den visste jag att jag ville bli författare.

Det skulle dock dröja ända till 1978 innan han kommit så långt att han tyckte att han hade ett manus som höll för att sända till ett förlag. "På spaning efter växandets punkt" hette debutboken. Det var en fackbok som handlade om pedagogiskt arbete bland unga i kris.

Mats Wahl hade nämligen efter oavslutade studier i litteraturhistoria och socialantropologi på universitetet börjat arbeta som lärare och senare

fått anställning på specialinstitutioner för unga.

Att våga

Det är lätt att se att han sysslat mycket med unga och ungas problem när han nu möter sina unga läsare. Småningom får allt fler ur gruppen ta sina stolar och flytta över bland observatörerna medan de övriga letar efter nya frågor. Det är aktiverande och tydliggörande utan att bli exkluderande. Han talar om vikten av att våga vara sig själv trots att man finns i en grupp.

Efter hand fyller frågorna ut bilden av författaren Mats Wahl. Han får möjlighet att ut-

veckla sina tankar om kommunikation och om inspirationens betydelse.

– Jag får minst en bra idé i månaden och en del dröjer sig kvar, säger han och beskriver dessa idéer som dörrar som han sedan kan öppna och gå in i.

Han talar en hel del om det han kallar "den inre teatern", det som utspelar sig i vår hjärna både när vi är vakna och när vi sover.

Frågorna och svaren föder nya frågor och snart är lektionen fyrtiofem minuter till ända.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 4661



SJÖKVARTERET möter våren 2007

Tjärmarknad - öppna skutor
Lördag 21 april kl. 11-16

Öppet skepp på galeasen Albanus. Skeppsföreningen Albanus har talkodag. Vårrustning pågår. Nya medlemmar välkomnas!

Ålands skötbåtsförening vårrustar segelsumpen Jehu

Visning av handbilat stockhusbygge

Smedjan är öppen och föreningen Östra smedjan håller ässjan igång
Titta in!

Öppet hos Guldviva smyckessmedja, P - Å, Silversmeden och Sea Design - konst & hantverk

Öppet hus på SALT

Ålands Energi- och Sjöfartstekniska förening kör kultändarmotorer, verkstaden öppen

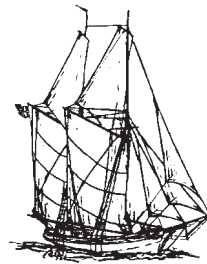
Öppet hus i Sjökvarterets museum

Kafé Bönan, nytt ekologiskt kafé premiäröppet

Försäljning av honung

Försäljning av tjära och åländsk linolja

Råd och tips om träbåtsunderhåll



Sea Design



SALT
KONSTHANTVERK



KARLSSONS GRÄV AB

ÅLANDSBANKEN



www.sjokvarteret.com





Tur och retur. Under femton år har Gottfrid Stenroos arbetat i Tanzania.

Foto: ERKKI SANTAMALA

Snart invigs Gottes skola

En kallelse att hjälpa de behövande i Tanzania

Gottfrid Stenroos kom för tre veckor sedan tillbaka från en av sina många resor till Tanzania. Etapp i skolan som han samlat ihop pengar till är nu klar upp till fönsterhöjd.

Många ålänningar har ekonomiskt hjälpt till med bygget och just nu arbetar runt 30 personer på att skolan skall bli färdig.

Gottfrid Stenroos har samlat in mycket pengar genom åren för staden Dongobesh i Tanzania. Nu bistår han den ekonomiskt med en skola, tidigare har han bland annat hjälpt till att bygga en förskola där det i dag går 120 barn.

– I januari fick 680 barn i första klass gå hem för att det inte fanns plats för dem i byns skola, det är dem vi hjälper nu.

Inga mellanhänder

I juni skall den första etappen vara klar. Den består förutom två klassrum av lärarrum, lärarbostad och toalett.

– I Tanzania finns en väldig kunskapshunger på alla nivåer, säger Gottfrid.

I Tanzania får alla barn gå gratis i skolan, men skolan måste finansieras av föräldrarna. Alla föräldrar har helt

enkelt inte råd att bidra med så mycket som krävs. Gottfrid har samlat in pengar på Åland och i Sverige och det är tack vare alla donatorer som skolan nu kan byggas.

– Det har kommit in mycket pengar från Åland, så skall det också vara för det finns gott om pengar här.

Alla pengar går direkt till skolan, det finns inga mellanhänder. Den första etappen som alltså blir klar i juni kostar drygt 16.000 euro, men för 20.000 skulle man få skolbänkar och inredning också.

Fått kallelse

Gottfrid Stenroos är pastor i församlingen Ordet och upplever att han fått en kallelse att hjälpa de behövande i Tanzania.

– Jag har varit där till och från under 15 år. Jag ser att jag kan hjälpa de som har det



Blivande elever. En grupp förskoleelever som alla börjar i den nya skolan då den är klar.

Foto: PRIVAT

sämare än jag och jag har kommit oerhört nära människorna där.

Genom åren har han bland annat byggt hus åt fattiga ånkor.

– För oss är det billiga hus men för dem är det lyx.

Han har också samlat in pengar till sammanlagt 900 ton majs som han delat ut till behövande.

– Genom givmilda människor har jag haft möjlighet att

hjälpa. Den tuffa hungerperioden är över nu och vi kan hjälpa på andra sätt.

Lokal arbetskraft

Han åker till Tanzania 3-4 gånger per år men har varje vecka kontakt via Skype med en statstjänsteman som har ansvaret över bygget. Byggarna gör allt från grunden, de slår tegel och bränner det och genom skolan får till exempel glasmästaren mer arbete.

– All arbetskraft är lokal. Projektet har tagits emot mycket positivt av alla från de högsta myndigheterna till de fattiga invånarna.

KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467

Fotnot. Om någon vill hjälpa projektet ekonomiskt är kontonumret 203218-21939. Märk ”skola”.



Rektor Jana Ekeboom vid golvet som måste brytas upp på grund av vattenläckan i Ålands yrkesskola.

Foto: ERKKI SANTAMALA

Skolor ska saneras

■ Efter att elever och personal vid Ålands vårdinstitut lidit av olika slags symtom som har kunnat relateras till skolans inomhusmiljö har hälsoinspektionen tidigare gjort en utredning som bekräftat att kvalitén på inomhusluften i lokaliteterna är dålig.

Nu har Firma AK-Konsult uppgjort en saneringsplan för Vårdinstitutet och hälsonämnden godkände i onsdags planen.

Även saneringsplanen för Ålands yrkesskola godkändes. Efter att en omfattande vattenskada upptäcktes i skolan i september förra året har hälsoinspektionen gjort en utredning som bekräftar att en risk för en sanitär olägenhet finns på skolan.

Projektingenjör **Elisabeth Rosenlöf** vid landskapsregeringen har gjort upp en saneringsplan som hälsonämnden nu har godkänt. Innan de drabbade utrymmena på skolorna har sanerats och de slutförda saneringarna har anmälts till hälsonämnden får utrymmena inte användas.

Ålands Bygg har slutligen lämnat in en plan för uppföljningsmätning av luften i Hälsans Hus i Mariehamn. Även den planen godkändes av hälsonämnden och resultaten av mätningen skall delges hälsoinspektionen. (ml)

Prover visar på mögel i ÅCS

■ Resultaten av de senast tagna proven av inomhusluften på bostadsförvaltningen i Ålands centralsjukhus visar förekomst av mögel av sorten Chaetomium. Hälsonämnden har redan tidigare beslutat att de fuktskadade utrymmena skall tas ur bruk fram tills en sanering kan göras i samband med ombyggnaden av ÅCS under åren 2008-2009. (ml)

Frisk luft på rådgivningen

■ En undersökning av luften i Mariehamns rådgivningsbyrå visar att luften på rådgivningen är frisk. Hälsonämnden granskade lokalen eftersom en vattenläcka tidigare har uppstått i taket i rådgivningens väntrum. (ml)

Rådjurskrock i Jomala Ingbj

■ I onsdags kolliderade en personbil med ett rådjur som korsade landsväg 2 i Jomala Ingbj. (ml)



Hej, man säger att alla goda ting är tre, så här ger jag dig tre goda orsaker att besöka oss på helgens vårmässa i Eckerö, välkomna.

TILLFÄLLET MÄSSPECIAL

Nr.1) I vår monter på 200m² med årets nyheter av sommarmöbler hittar du riktiga mässfynd och en stor blandning av det exklusiva och det lite enklare .



Mäss-special

Bord + 4 karmstolar i alu/textilen och teak

Endast på mässan,
hämtas från **TILLFÄLLET**

249€



Nr.2) Direkt från cykelns hemland Italien visar vi upp Montana med sina fräcka färger och design



Nr.3) Kinnabäddens 60 års -jubileum med mässerbjudanden i en extra monter på 50m².



Jubileumssäng 180x200

2.144€ inkl. gavel

Hämtpris på utställnings ex. (1st)

1.715€ inkl. gavel



-ett företag i Nordiska Tjänster AB

OBS! Detta är en mässannons för Vårmässan i Eckerö

Nytt landsbygdsprojekt i startgroparna



Nu är Lena Brenner på gång med nästa projekt, Landsbygd 2010. Foto: STEFAN ÖHBERG

Slutrapporten för projektet Landsbygd 2006, från lantbrukare till landsbygdsföretagare, har nyligen färdigställts.

– Vi är mycket nöjda med resultaten, säger landsbygdsutvecklare Lena Brenner som nu jobbar för fullt med nästa projekt, Landsbygd 2010.

Slutrapporten för projektet Landsbygd 2006 gavs nyligen ut.

Lena Brenner vid Ålands landsbygdscentrum berättar att de flesta av de företag som deltagit i Landsbygd 2006 har anmält intresse för att vara med i nästa projekt, Landsbygd 2010.

– Det är en bra indikation. Dessutom har landskapsregeringen meddelat att de investeringsansökningar som lämnats in efter projektets start är mer genomarbetade än vad de har varit förut, så det ser vi som ett bra resultat.

Även andra resultat har uppnåtts. Till exempel har två av de trettio deltagarna i projektet registrerat nya bolag, tre har vidareutvecklat olika affärsidéer inom sina befintliga företagsformer, fem nya arbetsplatser har bildats och tre nya varumärken har lanserats med projektets hjälp.

Tre målgrupper

Nu ligger det nya projektet



Landsbygd 2010. Det är namnet på det nya projekt som skall vidareutveckla Ålands landsbygd. Projektet vänder sig till dem som vill utveckla sitt lantbruk, till småskaliga livsmedelsförädlare och till dem som vill satsa på turistisk verksamhet.

Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

Landsbygd 2010 i startgroparna.

– Landsbygd 2006 riktade sig till lantbruksföretag som hade en uttalad vilja att utveckla sina företag. Landsbygd 2010 är ett tredelat projekt med tre olika målgrupper, säger Brenner.

Hon berättar att den första delen, Företagare och företagsutveckling, redan har kommit igång lite grann.

– Vi startade upp det delprojektet för ungefär en vecka sedan. Det vänder sig till vanliga lantbrukare som vill utveckla sitt lantbruk, till exempel bygga en ny ladugård eller samverka med andra lantbrukare.

De andra två delarna i Landsbygd 2010 heter Lokal förädling och försäljning samt Kompletterande intäkter. Det första av de här två projekten

vänder sig till småskaliga livsmedelsförädlare.

– Vi vill hjälpa dem att utveckla sina produkter, ta fram en grafisk profil och hitta bra säljkanaler, säger Brenner.

Det sista delprojektet vänder sig till dem som är intresserade av att starta upp turistisk verksamhet.

– Vi har märkt under det förra projektets gång att

många har varit intresserade av turism. Nu samarbetar vi med Ålands fiskare för att utveckla den turistiska biten. Både fiskare och lantbrukare kan utveckla sina intäkter genom att rikta in sig på turism som komplement.

Studiebesök

Brenner berättar att arbetsmetoden för projektet är tredelat.

– Vi genomför studiere-sor, dels för större sällskap men vi kan även arrangera enskilda besök för särskilda företag. Sedan erbjuder vi enskild företagslotsning där landsbygdsutvecklaren kom-

mer ut till gården och handleder företagaren. Det är **Kaj Rosberg**, en konsult från Sverige som sköter den biten.

Slutligen kan projektdeltagarna även få ta del av spetskompetens på olika områden.

– Vi kan ta in personer utifrån och erbjuda olika specialutbildningar, säger Brenner.

Nu skall EU-stöd sökas för de två delprojekt som inte startat än.

– Vi hoppas att vi skall komma igång med dem så snart som möjligt, säger Brenner.

MALIN LUNDBERG
malin.lundberg@nyan.ax

ÅRETS HÄLSOPRODUKT 2006

Tonalin

Aktivera din kropp!

Minskar vikten och fettprocenten



Förbränner fett, inte muskler



Påskyndar musklernas återhämtning efter träning



Sätter fart på ämnesomsättningen



Skyddar musklerna också under hård träning

Hjälper att tömma fettcellerna

Tonalin är en fettsyra som tillverkas av Safflorolja. Den reducerar fett och hindrar fettlagring inne i cellen. Tonalin är en konjugerad linolsyra (CLA) vars doseringsrekommendation baserar sig på kliniska, publicerade effekt- och säkerhetsstudier. Närmare information om studierna: www.tonalin.fi (studier på engelska).

CLA-halten i vår kost har minskat till en bråkdel av vad den var på 1950-talet. Därför är det nyttigt att använda Tonalin-CLA som kosttillskott.



Välkommen in till

Hälsokost
MAGAZIN tfn 17 390

★★★ **KALMERS** ★★★

SPELA MP3 I DIN STEREO!

Belkin FM sändare
Sänd trådlöst ut musik från din Mobil/MP3/CD/Kassett-spelare till ex. bilstereon.

4 programmerbara kanaler, kopplas till 3,5mm stereo hörlursuttag.

€ 38



VIKINGAGRÄND MÅN-FRE 8-17 LÖR 9-13 TEL 12 012
WWW.KALMERS.AX

Nyckelfärdigt - Naturligtvis



Ett nytt Oravais Hus har igen blivit färdigt, vårt modellhus **PICCOLIINA**, 2 våningar.

Vi har nu

HUSVISNING

lördagen 21.4.2007 kl. 11 - 16

Ribackagränd, Saltvik
Skyltning på platsen.

Välkomna att bekanta Er med det moderna nyckelfärdiga byggandet!



Fribergs Husforum, Förstagränd 1, Karis
tfn 019-236 036, 040-562 2062
fribergs@oravaistalo.fi, www.oravaistalo.fi

Hjälp finns för explosiva barn

Planera, diskutera och träna

En trotsålder som aldrig tar slut.

Så beskriver många föräldrar till explosiva barn hur livet tillsammans med barnen ter sig.

– När man förstår barnen bättre är det också lättare att hitta vektugen som man kan hjälpa dem med.

Det säger **Mia Nykopp**, neuropsykolog från Esbo, som föreläste på Åland i veckan på inbjudan av Föräldraföreningen för barn med särskilda behov.

Hon var glad över att bli inbjuden av just föräldraföreningen.

– Föräldrarna vet bäst om de har ett krävande barn och att vardagen med barnet är jobbig.

Uttrycket ”explosiva barn” har myntats av den amerikanske doktorn **Ross Greene** som bland annat har skrivit en bok med samma titel. Han har föreläst i Helsingfors flera gånger, och mängder av åhörare kommer.

Märks mera

Mia Nykopp tror inte att antalet explosiva barn blivit vanligare i dag. Förklaringen är snarare att de märks mera eftersom samhället, inklusive daghem och skola, blivit allt mera krävande.

– De här barnen lär sig inte regler och följer inte samma system som andra barn. De får raseriutbrott, föräldrarna är utmattade och hela familjen går på tå av rädsla för utbrotten.

När föräldrarna söker hjälp hos yrkesfolk får de ofta rådet att upprätta fler regler, att vara konsekventa i sin uppfostran, bestraffa och belöna barnets uppträdande. Barnen beskrivs inte sällan som manipulativa, bortskämda, envisa och ouppfostrade.

Råden fungerar inte på explosiva barn, hävdar Mia Nykopp.

– De ger inga verktyg åt föräldrar, dagis- och skolpersonal för förändring. När man lär sig förstå de här barnen bättre så lär man sig också hitta andra verktyg än de klassiska.

Fel känsloläge

Ross Greene utgår från att barnen kan ha svårigheter på olika områden – i sin hantering av känslor, reglering av beteende och växelverkan med omgivningen hittar de inte rätt känsloläge. Därför kommer de i obalans och frus-



Tidig hjälp. De explosiva barnen måste få hjälp redan i lågstadieåldern, säger neuropsykologen Mia Nykopp. I veckan föreläste hon på Åland utgående från Ross Greenes bok ”Explosiva barn”. Läs den, uppmanar hon.

Foto: JONAS EDSVIK

trationen tar överhanden.

– När det går så förstär man att kraven på dem antagligen har varit för höga.

När barnen inte klarar av att vara flexibla och empatiska är det de vuxnas sak att vara det i stället.

– När man förändrar sitt eget beteende lär man samtidigt känna sig själv bättre. Vi vuxna är ganska duktiga på att hitta våra egna behov och tillfredsställa dem – vi vill till exempel att barnen ska vara tysta och lyssna när vi vill det – även om det inte är barnens behov.

Slutsatsen är att både vuxna och barn måste samarbeta för att få till stånd en lösning på problemet.

Svårt att ändra sig

I Ross Greenes bok finns ett talande exempel på vad som kan orsaka en explosion: Systemen hade planerat att äta de fyra pannkakor som var kvar, två genast och två följande dag. Sen kom bro-

dern och åt upp de två sparade pannkakorna, och krisen var ett faktum. Planerna rubbades.

– Explosiva barn har svårt att förstå andras behov, svårt att ändra sig och svårt att långtidsplanera. Därför krävs det att man via mycket diskussion och mängder av träning lär sig planera tillsammans och att de vuxna gör som de har sagt och håller det de lovar.

Ju bättre förberett barnet är, desto bättre går det att hitta rätt känsloläge.

Men om också föräldrarna är hetlevrade och temperamentsfulla? Hur går det då?

– Alla kan bli bättre på att hantera frustrationer. Därför är det så viktigt att barnen får hjälp i tid, säger Mia Nykopp.

Enligt lärare som hon har talat med finns det två-tre explosiva barn per 20 elever i skolorna.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Teknik i fokus på seminarium

■Projektet Nya interaktiva media ordnade i tisdags ett välbesökt seminarium. Projektet som startade i september 2006 har målet att med hjälp av informationsteknologi hitta nya lösningar som kan underlätta vardagslivet för både turister och bofasta.

Projektet finansieras genom bidrag från Europeiska regionala utvecklingsfonden samt från landskapsregeringens program Innovativa åtgärder. På tisdagens seminarium fokuserade föreläsarna på ny teknik och på mjukvaruindustrin.

– Professor **Christer Carlsson** presenterade ICT-världens betydelse för ekonomin

ur en finländsk och europeisk synvinkel. Med ett praktiskt fall belyste han hur ett storföretag i branschen utvecklats från hårdvaru- till mjukvaruproducent och med ett annat fall hur ett företag som arbetar med ”data om data” erbjuder tjänster åt sina kunder, berättar projektledare **Brittmari Wikström**.

Dessutom berättade **Andreas Öhman**, från företaget Hibox i Åbo, om företagets tjänster för Internet Protocol TeleVision och **Andreas Perjus** från företaget Eget i Mariehamn berättade om Egets produkter inom spelbranschen och hur utvecklandet av nya produkter går till.

Även **Anders Bölenius** från konsultföretaget Intellibis i Stockholm, ett företag som erbjuder tjänster för verksamhets-, marknads- och informationsstyrning, deltog i seminariet. Han visade med hjälp av kundfall hur effektivt beslutsstöd byggs upp.

Projektets återstående seminarier under våren hålls den 10 och den 15 maj. Det första seminariet planeras i samarbete med Ålands Teknologicentrum ”Växthus” och kommer att handla om finansiering i företagets expansionsfas.

Det andra seminariet har arbetsnamnet NIM och ledarskap. (ml)


VÅRMARKNADSPRIS




**Ford Focus 1,6 (100 hk)
STW Trend -07**
Tango röd, bensin, manuell. Luftkonditionering, Ford radio med cd, ESP-antisladdsystem, färrddator, metallfärg m.m.

NU 21.990,-

**NYA
BILAR**

*OBS!
Begränsat
antal bilar.
Erbjudandet
gäller
t.o.m.
30/4 -07*



**Ford Fiesta 1,3
(70 hk) Ambiente 5D -07**
Tango röd, bensin, manuell. Luftkonditionering, Ford radio 6000 CD och metallfärg

NU 15.990,-

DEMO BILAR



**Volvo 70 2,4i (170 hk)
Summum -06**
Zanzibar guld, 1.500 km
..... 52.500,-



**Demobilis-
EXTRA!**
20" LCD-tv
på köpet





**Renault Laguna 2,0
STW Conquest -06**
Silver, 1.000 km
..... 27.950,-



**Volvo V50 1,8
Challenge -06**
Silver, 1.000 km
..... 29.500,-



**Ford Mondeo 1,8
STW Trend X -06**
White Grape, 1.500 km
..... 27.950,-



**Renault Clio 5D 1,4
16V Confort -06**
Flam röd, 3.000 km
..... 18.300,-

BEG BILAR

VOLVO

Volvo S60 2,5T automat -04, 28.500 km	33.900,-
Volvo V70 2,4 (140 hk) automat -05, 165.000 km	25.900,-
Volvo V70 2,5T automat -99, 130.000 km	18.200,-
Volvo 855 2,3 T-5R (240+hk) -95, 158.000 km	14.950,-
Volvo S70 2,4 10V (140 hk) -98, 133.000 km	12.950,-
Volvo S70 2,5 (140 hk) automat -97, 150.000 km	12.500,-
Volvo V40 2,0 STW -97, 190.000 km	8.300,-
Volvo 850 GLT-92, 196.700 km	6.300,-

FORD

Ford Mondeo 2,0 Ghia X -06, 8.700 km	27.950,-
Ford Focus 1,6 (115 hk) Sedan Ghia -06, 11.000 km	23.500,-
Ford Mondeo 1,8 (125 hk) STW Jubileum -03, 24.000 km	21.600,-
Ford Transit 300 M 2,4 TDI (75 hk) -00, 159.000 km	12.900,-
Ford Mondeo 2,0 GLX 5D -97, 159.400 km	6.800,-

RENAULT

Renault Laguna 1,8 16V HB -02, 59.000 km	13.500,-
Renault Megane 1,4 5D -00, 68.000 km	8.800,-

ÖVRIGA

Citroën Jumper 2,2 HDI -02, 58.500 km	17.990,-
Volkswagen Golf 2,0 5D automat -01, 59.000 km	14.950,-
Volkswagen Bora 1,6 Firstline -00, 116.000 km	11.200,-
Nissan Almera 1,5 HB -00, 102.000 km	9.500,-

LÖRDAGSÖPPET 11-14



MOTOR • COMPANY
BILHUSET I MARIEHAMN

MOTORCOMPANY Bilhuset i Mariehamn, tel 5252
Tom Enestam 525 303, Tony Sommarström 525 309
Bilförsäljningen öppet vardagar 9-17, lördagar 11-14

www.motorcompany.ax

Nöje

Redaktör: Anders Sims

Stor lasershow på Mariepark

■Lördagen den 28 april är det Springbreak, en sprakande dansfest på Mariepark. Enligt arrangören **Peter Leivo** kommer besökarna att få dansa i Ålands hittills största lasershow.

– Vi har två lasrar och med dem kan vi skapa tredimensionella föremål. Det går inte riktigt att beskriva, utan man måste komma och se det själv. Showen blir obeskrivligt häftig.

Två dansgolv kommer att vara öppna under kvällen. På det ena spelas hip hop, r'n'b och topplistemusik och på det stora golvet blir det mestadels trance-musik. Arrangörerna hoppas på mycket folk från innebandytureringen som pågår samtidigt och att många ålänningar kommer.

Om tillställningen blir lyckad kommer det att arrangeras stor dansfest på Mariepark varje lördag med start i mitten av maj.

– Vi vill göra det här eftersom det inte finns något för ungdomar i åldern 18-20 år, säger Peter Leivo som är en av fyra discjockeys som spelar skivor nästa helg.

Han säger att de ska försöka variera sig så mycket som möjligt och de kommer att anpassa sig efter vad folket vill ha.

– Vi ska pröva oss fram. Det är viktigt att det inte blir samma nötande, för då tröttnar folk.

Förköpsbiljetter finns på Garaget och Metro records för sju euro. Biljetterna i dörren kostar tio euro och garderobsavgiften är två euro.

Peter Leivo arrangerar tillställningen tillsammans med discjockeyn **Johan Mattsson** och **Dennis Jansson**. (as)

Blues på Park – hårt på Dinos

■På lördag spelar svenska The Blue Blazers på Park.

På Dinos spelar hela tre band i helgen. Man Machine Industry lirar både på fredag och lördag. På fredag får bandet sällskap av Lingua och på lördag av Come Sleep.

Stjärnspäckad Mamma Mia-film

■LOS ANGELES. Filmversionen av Abba-musikalen Mamma Mia blir stjärnspäckad. Skådespelare som **Meryl Streep**, **Pierce Brosnan**, **Colin Firth**, **Stellan Skarsgård** och **Christine Baranski** är med.

Filmen regisseras av **Phyllida Lloyd** som även regisserat teaterversionen. (FNB-DPA)

Fred säger:

Internet är språkvårdande. Japp. Ta bara uttrycket "penisförlängare". Förr användes det märkligt nog uteslutande om överdimensionerade sportbilar. I dag, tack vare ihärdig e-postreklam, vet de allra flesta att det faktiskt handlar om underdimensionerade penisar.



Veckans gäst: Janne Smeds, hälsofreak

Spelar just nu: Dimmu Borgir "Death Cult Armageddon" (cd)
– Tog mig tid att lyssna på deras visor eftersom de ska spela på Sweden Rock Festival. De lyckas kombinera brutal metall med

vackra harmonier, perfekt musik för barnen att somna till.

För övrigt... är det synd att jag inte hinner till Tuska-festivalen i sommar heller. Kan inte någon ordna en hårdrocksfestival på

Åland för oss mogna män som hellre headbangar klädda i jeans och nitar än dansar till The Ark iklädda klänning?



Dyra glajjor. Johan Orre poserar i Gucci-glasögon för 292 euro medan Anna Hannus har ett par Dior för 318 euro på sig. Glasögonen kommer från Backmans optik.

Nu är det stora glajjor som gäller



Gucci-glasögon för 261 euro.



Oxydo-glasögon som kostar 82 euro.



Yves Saint Laurent-brillor kostar 230 euro.



Oxydo-brillor för 82 euro.

Den som vill vara helt rätt i sommar ska lämna sina små färgglada solglasögon hemma.

I år är det stora mörka glajjor som gäller, gärna med någon utsmyckning.

För att hjälpa alla vilsna läsare nu när solens strålar börjar titta fram tog vi med oss Nöje-medarbetarna **Johan Orre** och **Anna Hannus** ut på stan för att botanisera bland säsongens solglasögon. Första anhalten är Wickströms optik. Där kan **Sarah Molis** meddela att ledordet i år är "stort".

– Solglasögonen har blivit allt större de senaste åren. Det är de klassiska färgerna brunt och svart som gäller.

Samtidigt är det helt rätt med glitter och glamour.

– Det är mycket strass och stora log-

gor så att det syns vem glasögonen kommer ifrån.

Många glasögon är i år graduala, det vill säga mörkare upptill och ljusare nedtill, och bågarna är tjocka. Små glasögon är ute, liksom de sportigare modellerna, enligt Sarah Molis.

Utseendet viktigast

Efter att Johan och Anna provat de hetaste brillorna kan de konstatera att flera är riktigt snygga. Anna fastnar för ett par stora svarta glasögon, men priset på 185 euro skrämmer henne.

– De ska vara riktigt snygga om jag ska betala så mycket. Det finns ju en stor risk att man tappar bort dem eller att de går sönder.

Johan blir helt såld på ett par Rayban för 182 euro.

– Det är skönt med polariserat glas och passformen är perfekt.

Dessa fördelar i all ära, men Johan och Anna är överens om att det absolut viktigaste är utseendet. Johan är beredd att betala mycket för att få de rätta glasögonen.

– Jag kan nog betala 200 euro. Om



I tiden. Utsmyckningar av det här slaget är helt rätt i sommar. De här glasögonen kommer från Diesel och kostar 163 euro.

jag håller dem i skick kan jag nog ha dem i fyra år.

Stor skillnad

På Backmans optik finns det många Gucci-glasögon och även här fastnar Anna och Johan för flera modeller. Vissa glasögon kostar kring 300 euro, men **Eva Jakobsson** på Backmans menar att man till stor del får vad man betalar för.

– Köper man dyrare glasögon så får man en bra båg och bra passkomfort. Dessutom får man mycket bättre synskärpa än med billigare glasögon.

För att testa skillnaden går vi till Kappahl och hittar några solglasögon som kostar knappt tio euro. Varken Anna eller Johan fastnar för någon modell i butiken och de kan konstatera att skillnaden mot de dyrare glasögonen är ganska stor.

– De sitter obekvämt och det blir ganska mörkt. Med de billigare kan man



Stora och mörka. Johan har fått på sig ett par Rayban för 182 euro. Annas glasögon är tillverkade av Maxmara och kostar 182 euro. Glasögonen kommer från Wickströms optik.

inte se nyanser, säger Johan.

Anna tycker att de billiga glasögonen är helt okej.

– Men de dyrare är bättre.

ANDERS SIMS

anders.sims@nyan.ax
tfn 528 455

Foto: JONAS EDSEVİK
jonas.edsevik@nyan.ax
tfn 528 470



Billigare glasögon. De här glasögonen kommer från Kappahl och kostar strax under 10 euro.

Anders Sims

Spelar just nu: Miss Saigon (cd)
– Vissa musikaler innehåller riktigt fin musik. Miss Saigon är en av dem.
För övrigt... är det roligt att Sahara Hotnights, The Ark och Timbuktu kommer till Rockoff. Övriga artister gläder kanske högstadieelever och schlagerfantaster. Sedan har vi ju Bo Kaspers som alla gillar lite grann.



Jenny Sindén

Lyssnar på just nu: The Verve "Urban Hymns" (cd)
– Tio år gammal skiva, men fortfarande grymt bra! Sköna melodier och bra texter som alltid känns lika aktuella och vettiga. En av mina favoriter, helt klart.
För övrigt... kan man prenumerera på t-shirts med aktuella nyheter tryckta på från KTHNOC. Jättesmart idé.



Veckans filmnyheter

Happy feet (familjefilm)
– Oscarbelönad animerad film om kejsarpingvinernas värld där man söker sin livspartner genom att sjunga. Mumbles är en pingvin som fötts utan förmågan att sjunga. Men som han kan dansa!
Regi: George Miller.

Scoop (drama)
– Sondra Pratsky är en amerikansk journaliststudent på besök i London. Under en föreställning av magikern Sid Waterman kommer hon i kontakt med en redan död journalist som ger henne sitt livs scoop. Tillsammans ger sig Sid och Sondra ut för att söka efter svaret på en mordgåta, och snart uppräcker Sondra att henne livs scoop också är hennes livs kärlek.
Regi: Woody Allen.
Skådespelare: Hugh Jackman, Scarlett Johansson, Ian McShane, Woody Allen.



Darwin awards (komedi)
– The Darwin Awards är ett pris som varje år delas ut till obehåvade avlidna personer som genom självförvållade olyckor har lyckats ta sig själva av daga på de mest sanslöst korkade sätt. Michael Burrows beslutar sig för att skapa en personlighetsprofil för potentiella Darwin Awards-kandidater. Han sig ut på vägarna för att uppsöka USA:s mest korkade människor och ta reda på vad dessa har gemensamt.
Regi: Finn Taylor.
Skådespelare: Joseph Fiennes, Winona Ryder, Brad Pitt



Glad pingvin. Happy Feet som gick på bio i februari kommer nu på dvd.
Foto: SANDREW METRONOME

Hunt, Juliette Lewis, Nora Dunn.

Archangel (thriller)
– Historikern Fluke Kelso är i Moskva för att delta i en konferens om de nyligen öppnade sovjetiska arkiven. En kväll får han besök av en äldre man som berättar att han var med den natt då Josef Stalin drabbades av ett dödligt slag-anfall och att han hjälpte till att stjäla diktatorns privata papper, bland annat en anteckningsbok. Kelso beslutar sig för att kontrollera uppgifterna. Men det som börjar som en lugn förfrågan på Leninbiblioteket övergår snart i en dödlig jakt.
Regi: Jon Jones.
Skådespelare: Daniel Craig, Yekaterina Rednikova, Gabriel Macht.

Detective (thriller)
– En katolsk präst som har blivit en framstående mord-

utredare har gått med på att höra bekännelsen från en dömd seriemördare som ska avrättas om bara några timmar. Det som utspelar sig mellan de två männen blir en omskakande färd som leder in i bådass förflutna.
Regi: David S. Cass Sr.
Skådespelare: Tom Berenger, Annabeth Gish, Cybill Shepherd.

Alla kungens män (drama)
– Stjärnspäckad film om politisk korruption och om den viljestarka sydstatsadvokaten Willie Stark. Filmen är baserad på den Pulitzerbelönade romanen med samma namn från 1947 av Robert Penn Warren.
Regi: Steven Zaillian.
Skådespelare: Sean Penn,



Jude Law, Anthony Hopkins, Kate Winslet.

Höök - Volym 2 (drama)
– Andra filmen med avsnitt från den svenska tv-serien.
Regi: Kristian Petri, Lena Koppel
Skådespelare: Anna Petersson, Björn Gustafson

Step up (komedi)
– Dansaren Tyler har hamnat på glid, men får en ny chans när dansaren Nora behöver en manlig dansare för en roll i en show.
Regi: Anne Fletcher.
Skådespelare: Channing Tatum, Jenna Dewan, Damaine Radcliff.



Källa: Video Corner

Krönika / Johan Orre

Välj ett lag som vinner!

I dag hade jag tänkt bli lite allvarlig. Jag vill varna för sporten fotboll. Inte att spela, utan att heja. Det finns ingenting värre än att heja på ett lag som inte vinner matcher. Jag hejar just på ett sådant lag.
Ingen i min omgivning har kunnat undgå att laget i mitt hjärta är den mediokra klubben West Ham United. West Ham är ett medelmåttigt lag som för det mesta spelar i Premier League, den högsta divisionen i England. I år ser det värre ut. Vi kommer att halka ur den högsta och bästa ligan i världen.

Att heja är hemskt. Man sitter i soffan, med sin West Ham-tröja på sig, man är nervös timmar inför matchstart. Matchen drar igång och allt ser bra ut, tills: PANG! Det andra laget gör mål och besvikelsen är enorm, varför, varför?
Så är det varje gång. Varje j-vla gång. Det händer ju att vi, ja jag kallar West Ham för vi, vinner en match nu och då, men det händer inte så ofta.
I onsdags var det match. Jag och några kompisar, bland annat den hängivne West Ham-supportern **Andreas Brändström**, bänkade oss i vardagsrummet. Motståndaren var Chelsea.
– Det blir förlust 4-0, sade Andreas. Jag instämde.

Men så fort matchen drog igång satt vi där och hoppades. Hoppades innerligt och djupt att matchen skulle gå vår väg. Som vanligt sade det PANG, 0-1 till Chelsea. Besvikelsen var stor, precis som vanligt. Men sedan hände det oväntade: Vårt nyförvärv för säsongen, en argentinare vid namn **Carlos Tevez** gjorde 1-1 och matchen hade vänt.
Nu! Nu! Nu tar vi det!
30 sekunder senare låg vi under igen, och matchen slutade inte alltför otippat 4-1 till Chelsea.
Det var väntat, men ändå hoppas man. Att heja på till exempel West Ham är det svåraste man kan göra, man får aldrig vara glad. En vanlig pessimist förväntar sig det värsta, men det blir nästan aldrig så dåligt som han tror. I mitt fall är det tvärtom. Jag hoppas på ett mål, en poäng eller i vissa fall tre poäng, men det blir nästan aldrig så.
Om Jesus tyckte att korset var hemskt, skulle han ha hejat på West Ham den här säsongen.



Jag undrar ibland om jag är masochist, att jag undermedvetet gillar den här plågande känslan som gnager i huvudet när matchen börjar, jag gillar att sitta där och svära, många gånger nära till tårar för att bollen inte bara kan rulla in i nätmaskorna. Jag tror inte det, och jag hoppas framför allt inte det.
Alltid är det samma prat. Nästa match vinner vi, nästa säsong kommer det att gå lysande. Nästa match kommer, men samma sak händer.
Jag tycker inte om fotbollsvåld, men börjar sakta men säkert förstå de där stackarna. Klart att man måste få avreagera sig efter matcher som aldrig går bra. Hur länge orkar man förlora?
Så alla ni som tänker på att börja heja på ett fotbollslag. Ta och välj ett lag som vinner matcher. Fastna inte för ett liknande lag som jag har fastnat för.
Jag har West Ham i mitt hjärta, men herregud, måtte de vinna någonting snart.

FRÅGELÅDAN

I denna veckas frågelåda gästar Ålandslegenden Kenneth Uotila Nya Ålands vackra byggnad. Han går i skola uppe i Vasa där han tillbringar sin tid vid idrottsgymnasiet. Nu är han hemma och lyckligtvis har han tid för en pratstund.

Har du några fobier?
– Ja, det värsta som finns är att gå till tandläkaren. Nu på måndag ska jag dit och operera ut en visdomstand.
Vilka böcker har påverkat dig mest?
– Böcker?
Berätta om ett starkt minne från din barndom
– Jag var tre år gammal, och hade ljumskbrock. Min pappa och mina systrar kom och hälsade på mig på sjukhuset, och de hade med sig munkar och kaffe. Jag fick inte äta munk på grund av operationen. När jag var sju, var jag med min mamma och pappa i affären och kom då ihåg att de var skyldiga mig en munk.
Vad ska du göra efter det här?
– Då ska jag fara till **Emil Mattsson** för att redigera min skid- och snowboardfilm. Det är ett slutarbete för skolan.
Vad är utmärkande hos en riktigt bra vän?
– Personen skall vara rik, snygg och sexig.
När grät du senast?
– När Finland förlorade mot Azerbadjan.
Vilken film har du sett flest gånger?
– Det är nog Mighty Ducks 3. Den har jag sett åtminstone fem gånger.
Du måste sälja en kroppsdel, vilken blir det och hur mycket är den värd?
– Då säljer jag min legendariska högerfot. Den skulle gå till högstbjudande, men utgångspriset skulle vara 10.000 euro.
Föreställ dig själv om 10 år, vad ser du?
– Då har jag en stor lyxstuga i Alperna. Förhoppningsvis bor jag med en sambo och en unge. Jag jobbar som bartender på en stor bar, och har vunnit mycket pengar på lotto, så jag lever ganska så bra.
Vad är viktigast i ditt liv just nu?
– Tro det eller ej, men skolan är det viktigaste nu. Att gå klart skolan. När man har gjort det kan man göra lite vad man vill.
Vad är inne/ute?
– Inne är att hänga med piké på Indigo. Ute är att sula efter stadsbussen. Det var många år sedan sist..
Vem är din bästa vän?
– Det är **Jens Mäkelä**. Vi båda började skolan utan att egentligen känna någon, men vi började umgås rätt snabbt och nu umgås vi varje dag i skolan. Han är ball.
Ditt pinsammaste minne?
– Den där bajskorvshistorien i lekparken när jag var liten. Men vill ni veta mer får ni ringa **Johan Mattsson**.
Vem är Ålands sexigaste tjej?
– Det är **Niklas Signell**. Han är så mjuk och len.

JOHAN ORRE
FOTO: JONAS EDSVIK

VIKINGARNA
20⁰⁰ € CD

SAHARA
HOTNIGHTS
20⁰⁰ € CD

SOFIA KARLSSON
19⁰⁰ € CD

Magazin, Torgg.6, tel. 12 154 Öppet: mån-fr 9-17, lör 10-14



Björn Eklund

Epost: bjorn.eklund@nyan.ax
Telefon: 528 462

sport



Det är ett jävla trams!

BROTTHINGSTJEJEN SOFIA MATSSONS
TRÄNARE PATRIK JANSSON EFTER ATT 17-ÅRINGEN
FÅTT UTMÄRKELSEN "SNYGGAST I EM"



Får förstärkning. Rahim Sharifi, Linus Gestranus och André Friman får nya lagkamrater i Hammarlands IK. Division III-laget får fyra unga grönvita spelare i och med samarbetet med IFK Mariehamn.
Foto: JONAS EDSVIK

Unga IFK:are förstärker HIK

FOTBOLL. Simon Enqvist är tillbaka i HIK-målet och dessutom har division III-laget fått förstärkning i form av fyra unga spelare från IFK Mariehamns organisation: Fredrik Appel, Wilhelm Ingves, Simon Snickars och Tomas Lindholm.

– Det är riktigt vad vi behöver, säger HIK-tränaren Jan Hansson inför lördagens premiärmatch.

Efter att ha tränat med IFK Mariehamn under försäsongen är Simon Enqvist tillbaka i Hammarlands mål inför premiären mot LTU på lördag.

Dessutom har HIK fått ett behövt tillskott i spelartuppen. Fyra spelare från Östernäs, som samtliga tränat med IFK under försäsongen, har tillkommit.



Fredrik Appel är en IFK-talang som nu får speltid i HIK.
Foto: MATILDA FAGERSTRÖM

Spelarna är Fredrik Appel och Wilhelm Ingves som bägge figurerat i de finländska ungdomslandslagen samt Simon Snickars och Tomas Lindholm. Förstärkningarna är riktigt vad HIK behöver enligt tränaren Jan Hansson.



Målvakten Simon Enqvist har tränat med IFK Mariehamn under försäsongen men är nu tillbaka i HIK-målet.
Foto: ERKKI SANTAMALA

– De är hungriga, säger Hansson om de unga spelarna.

Saknar reservmålvakt

HIK:s spelare har en låg medelnittålder. Men Hansson säger att det åländska division III-laget nu har en ganska okej trupp.

– Det som jag saknar är en reservmålvakt, säger han.

Tränarsysslan i HIK är inget nytt för Hansson som redan på 1990-talet höll i paktpinnen för Hammarlands seniorlag i fotboll.

– Det var mer färgat mellan de åländska lagen då. Nu tror jag det kommer att fungera bra, säger Hansson om klubbens samarbete med IFK.

Kom sent in

De unga grönvita förstärkningarna var behövliga. Men kom rätt så sent.

– De gjorde sin första träning i går kväll (läs i tisdags).

Klart är att de äldre spelarna som **Martin Karlsson** och **trotjänaren Linus Gestranus** blir viktiga för laget.

– Ledarna har också ett stort ansvar, säger Hansson

som leder laget tillsammans med **Thony Danielsson**.

Bra början viktig

Hammarlands IK blev i tisdags utslaget ur Ålandscupen. Östernäs vann kvartsfinalen med 4-2 (2-2) efter bland annat två mål av **Alexander Weckström**. HIK:s seriepremiär sker på lördag hemma mot fjolårets tabellsexa LTU. Matchen spelas på grus på Klaras plan i Näfsby.

Förra säsongen föll HIK ur trean. Men klubben fick en fribiljett tillbaka till serien. Hansson är hoppfull inför säsongen trots den rutinerade truppen.

– Vi har ett riktigt ungt lag. Men med en bra början kan vi vara bland de fem-sex bästa.

BJÖRN EKLUND
bjorn.eklund@nyan.ax
tfn 528 462

Volleycup inställd

■VOLLEYBOLL. Volleycupen i Vikingahallen som skulle spelats i helgen är inställd. Det var helt enkelt för få lag anmälda.

– Vi hade tänkt köra, men i sista stund har nu ett lag dragit sig ur och kvar återstår endast fem lag, vilket vi tycker är alltför lite, meddelar **Sofie Lindman**. (be)

Fyra fotbollsskallar på talangläger

■FOTBOLL. Fyra stycken åländska fotbollsskallar är kallade till regionalt talangläger vid Norrvalla idrottsinstitut 24-25 april. Det är **Johannes Nordström**, **Petter Fredrikson**, **Fabian Söderdahl** och **Robin Cederroos** som får visa vad de går för. Duon som håller i lägret är **Hannu Haverinen** och **Lars Mosander**.

IFK-talangen **Fredrik Appel**, som kommer att spela med HIK denna säsong, är reserv till U16-landslaget som åker på en miniturnering till Nord-Irland 21-28 april. (be)

KooTeePee testar kanadensisk back

■FOTBOLL. Nederlagstippade lialaget KooTeePee letar fortfarande förstärkningar inför säsongen som drar igång i helgen. Nu testar Kotkalaget den 24-årige kanadensiske försvararen **O'Nicholas Ademolu**. Ademolu har tidigare visat upp sig för Velje men fick inget kontrakt med det danska lialaget. Ademolus tvillingbror **Stephen** spelar sin fotboll i norska Tromsø. (be)

Sport på gång

LÖRDAG

Fotboll

Bengtsböle

Damernas liga: 17.00 Åland

United-PuiU

Klaras plan

Division III: 17.00 Hammarlands IK-LTU

Sportkila

Division IV: 17.00 Sunds IF-TuWe

Vikingavallen

Division V, nedre serien:

17.00 Jomala IK-FC Vehmaa

Rangsbj

Division VI, Upplandsserien:

15.00 IF Fram-Väddö

Pitch

Vikingaborg

10:e Föglömästerskapen:

start 19.00

Poker

Arken

Paf Poker Challenge: start 16.00 med fortsättning söndag 11.00

Gymnastik

Bollhalla

FSGM i mångkamp: Med start 12.00. Fortsätter söndag med start 10.00.

Schack

Klubben, Slantgränd 2

ÅM i snabbeschack: Start 15.00.

Tony Asumaa tar domarrekor

■FOTBOLL. På lördag dömer **Tony Asumaa** ligamötet mellan nykomlingarna AC Oulu och FC Viikingit. Detta blir den 109:e ligamatchen som Asumaa dömer. Därmed passerar han **Anders Mattssons** åländska rekord med 108 dömda ligamatcher. **Styrbjörn Oskarsson** dömd under sin aktiva karriär 100 matcher i den högsta finländska serien.

– Skönt att passera dessa två gentleman så vi får slut på snacket, säger Tony Asumaa med glimten i ögat i ett pressmeddelande. (be)

Rekord. Tony Asumaa slår domarrekor på lördag.

Foto: STEFAN ÖHBERG



Sportens kom ihåg

■ **ÅID-cykel:** Cyklister som vill delta i Norrtäljerundan 26 maj. Anmäl er till Ralf Karlsson, tfn 0405428345

■ **ÅID-friidrott:** DT slägga och diskus WHA sandplan på fredag 19.30.

■ **ÅLHAF RID/ÅR:** Hopptävling vid Ålandstravet på söndag 14.00, 60 cm clear round, 80, 95, 105. Anmälan senast torsdag och info till Mia 040-564 0468.

■ **ÅID-orientering:** Anmälan till Roslagshelg i Norrtälje 5 och/eller 6 maj senast måndag 23 april till ÅID:s kansli tfn 19170.

■ **ÅID-skidor:** Talkoarbete på Nya Straffrundan invid skidskyttestation nu på lördag 09.00. Tag med

kaffe och grillkorv! Väl mött här! För mer info ring Niclas 0400-193300.

■ **ÅMK-folktrace:** Licensskrivning lördag 15.00 på Klubben.

■ **LUIA-orientering:** Nybörjar-/juniortränning tisdag 24 april 18.30 i Svinö.

■ **Ålands schackklubb:** ÅM i snabbeschack lördag 21/4 15.00 på Klubben. Betänketid 15+15min + 5s/drag. Anmälan på plats senast 14.45.

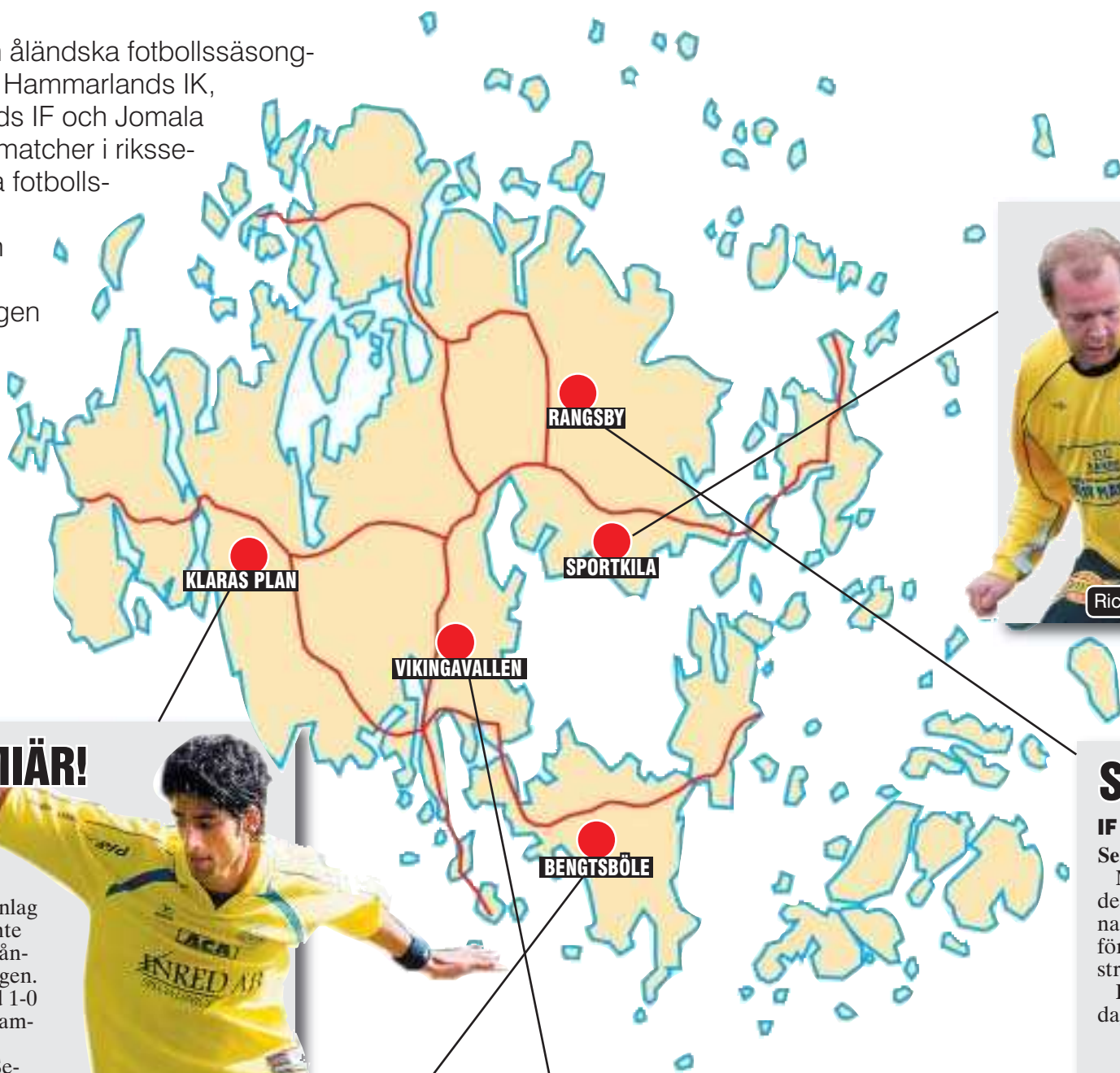
■ **Ridsport:** Deltävling 1 i Ålands cupen i hoppning. Söndag 29 april 14.00 på Stall Aftonsol. Klasser 60 cm, öppen för ekipage som ej startat 80, 80 cm och 100 cm. Alla med teknikbedömning. Info och anmälan tel. 33629 eller aftonsol@aland.net senast 25/4.

Fy 17.00 vilken fotbollslördag!

På lördag drar den åländska fotbollssäsongen igång på allvar. Hammarlands IK, Åland United, Sunds IF och Jomala IK har alla hemmamatcher i riksserien. Men åländska fotbollsfantaster får välja att gå på en match – samtliga fyra matcher har nämligen matchstart 17.00.

I Upplandsserien har däremot IF Fram hemmapremiär redan 15.00.

BJÖRN EKLUND
bjorn.eklund@nyan.ax
tfn 528 462



SERIEPREMIÄR!

HIK-LTU 17.00
Klaras plan

Serie: Division III

Motståndarna: Gästerna var ifjol ett mittenlag i zonen och HIK fick inte håll på lördagens motståndare under förra säsongen. LTU vann hemma med 1-0 och med hela 6-0 på Hammarvallen.

HIK:s facit hittills: Serieremiär på lördag

Jamal Shafie.

GRÄSPREMIÄR!

Åland United-PuiU 17.00
Bengtsböle

Serie: Damligan

Motståndarna: Nykomlingen PuiU gjorde en stark försäsong och i laget återfinns duon Rosa Lappi-Seppälä och Ulla Matikainen som förra året representerade just Åland United

ÅU:s facit hittills: TiPS-ÅU 1-1, ÅU-Ilves 2-0

Eveliina Kohvakka.

SERIEPREMIÄR!

Jomala IK-FC Vehmaa 17.00
Vikingavallen

Serie: Division V, nedre serien

Motståndarna: Ny serie för JIK men motståndarna känner laget igen. FC Vehmaa steg från samma zon som Jomala förra säsongen. För att nå övre slutserien krävs det att vara bland de tre främsta.

JIK:s facit hittills: Serieremiär på lördag

Daniel Blomster.

HEMMAPREMIÄR!

Sunds IF-TuWe 17.00
Sportkila

Serie: Division IV

Motståndarna: Mötet på Sportkila förra säsongen slutade 2-2. Två poäng skiljde lagen åt i sluttabeln. Sportkilas gräsplan är enligt tränaren Kim Cederroos helt okej men lite ojämn.

SIF:s facit hittills: RP-67-SIF 1-2

Rickard Dahlén.

SERIEPREMIÄR!

IF Fram-Väddö 15.00
Rangsbys

Serie: Division VI, Upplandsserien

Motståndarna: IF Fram har förflyttats till den norra zonen och premiärmotståndarna kan bli en tuff uppgift. Väddö slutade förra säsongen på fjärde plats i tabellen, strax under Östernäskamraterna.

IFF:s facit hittills: Serieremiär på lördag.

Johan Danielsson.

Upplagt för skrällar

VM-TIPSET. Kom ihåg att den första gruppomgången som vanligt är rätt så ointressant för de större lagen i ishockey-VM. Det är inte speciellt svårt att ta sig vidare. Detta brukar leda till ett antal skrällar.

I Lettland år 2006 fanns det några resultat som inte många väntat sig. Hemmanationen klarade 1-1 mot Tjeckien. Sverige tappade en 4-2-ledning till 4-4 mot Schweiz och Vitryssland piskade dit Slovakien med 2-1. Så tänk på att klämma in något skrällresultat. (be)

BRIDGE
Mariehamns Bridgeklubbs tävling 16 april, nio deltagande par.

1) Kjell Hansson/Roffe Karlsson 90 p, 2) Hasse Holmström/P-O Stenroos 81 p, 3) Paul Bradley/Glenn Sirén 80 p.



VIKAN text & layout

Lär dig spela golf

och bli medlem i Ålands golfklubb.

Vi erbjuder:

- Nybörjarkurser som leds av välutbildade instruktörer
- Förmånligt "pröva-på-pris" första året
- Genomgående hög kvalitet och naturskönhet
- Fullvärdigt medlemskap utan aktietvång
- Lunch/middag i golfrestaurangen till medlemspris
- En mycket omfattande ungdomsverksamhet.

Vill du veta mer om medlemskap ringer du Ålands golfklubb tel. 41 500. För att anmäla dig till en golfkurs ringer du Niklas Rajamäki tel. 040 5019702. En nybörjarkurs pågår under en vecka och kostar 150 euro för vuxna och 80 euro för barn och ungdomar t.o.m. 18 år.



Välkommen till
ÅLANDS GOLFKLUBB
www.agk.aland.fi

Ökad åtgång på bärbara datorer ledde till att den globala datorförsäljningen ökade klart under årets tre första månader. Enligt marknadsanalysföretaget IDC såldes det 59 miljoner datorer i januari-mars, 10 procent mer än ett år tidigare.

Risken att drabbas av hjärtsjukdom minskar med 20 procent om patienter som får blodfettsänkande läkemedel även ges omega 3-fettsyran EPA, visar en japansk studie.

Barn får lättare hudcancer av den starka sommarsolen



Försiktig på stranden. Det gäller att skydda barn och unga mot solens starka strålar. Skyddsfaktorn i solkrämer för barn bör vara minst 20, enligt cancerorganisationernas överläkare Matti Rautalahti. Arkivfoto: EVA MOLIN

HELSINGFORS. Barn har tunnare hud än vuxna och löper därför störst risk att drabbas av hudcancer till följd av vistelse i sommar-solen.

– Ju yngre barn, desto svagare är UV-skyddet, säger cancerorganisatio-nernas överläkare Matti Rautalahti .

Överläkare Matti Rautalahti berättar att huden är tunnare hos barn och ungdomar och därmed är skyddsmekanis-merna inte lika starka som hos vuxna. Den vanligaste orsaken till hudcancer är att huden, i synnerhet i barndomen, bränts upprepade gånger av solens UV-strålar.

Det gäller alltså att skydda huden för UV-strålarna. Det är solens höjdinkel som avgör hur stark strålningen är.

– Under en solig dag är den bästa tiden för siesta i Finland mellan klockan 11 och 14, upp-lyser Rautalahti.

Skuggan gör hälften

Skyddsfaktorn i solkrämer för barn bör vara minst 20. Huden på barn under två år ska man

Fakta/Hudcancer

Melanom

- År 2005 hittades 790 fall i Finland, prognos år 2015: drygt 1 000 fall årligen.
- Patienterna oftast över 40 år, medelåldern 60 år.
- Typiskt drabbade ställen för männen är bålen,50 procent, och för kvinnorna benen, 30 procent, och bålen, 30 procent.
- Orsakas främst av att man bränt sig upprepade gånger i solen som barn och ung, men också som vuxen.
- Nio av tio fall kan förebyg-gas.

Basaliom

- 6 350 fall år 2005.
- Patienterna insjuknar ofta i

40-årsåldern.

- De flesta drabbas i ansik-tet, 50-60 procent.
- Orsakas främst av den UV-strålning patienten samlat under sin livstid, men bränn-skador av solen bidrar.
- Majoriteten av fallen kan förhindras.

Spinocellulär cancer

- Cirka 970 fall år 2005.
- Patienterna är oftast över 50 år, medelåldern är 75 år.
- De flesta drabbas i ansik-tet, 60-70 procent, och på handryggen
- Orsakas främst av den UV-strålning som man samlat under sin livstid. (FNB)

helst skydda med kläder och pa-rasoller eftersom kemikalierna i krämerna kan upptas genom huden hos småbarn.

I skuggan minskar minskar UV-strålningen med hälften.

Fler får cancer

Cancerkurvorna pekar uppåt i Finland och antalet hudcancer-fall väntas öka de kommande

åren. Mer än tusen personer förutses insjukna årligen i melan-om år 2015. Melanom är den mest svårartade av alla hudcan-cerformer.

– Finländarna lever allt länge-re och de äldre åldersklasserna blir större än de yngre, det för-klara varför det blir allt fler hud-cancerfall i vilket fall som helst, förklarar Rautalahti.

Han anser dock att det går att stoppa den kommande ut-vecklingen om människorna ändrar sitt förhållningssätt till solbad.

– Om vi slår på bromsarna nu kan vid bromsa det ex-presståg som rusar på för fullt och undvika att uppfylla prog-nosen för 2015.

Beklagligt att vackert

Matti Rautalahti tycker att det är beklagligt att solbränd hy fortfarande anses vara vacker. Det finns till och med människor som tror att det är gynnsamt för hälsan.

– På 1950-talet ansågs sol-bränna vara icke önskvärt och ett problem för i synnerhet lägre sociala klasser, som var tvungna att arbeta utomhus. Nu är läget omvänt, eftersom många anser att en solbränna är en statussymbol, säger han.

Man kan anta att i synnerhet ungdomar som lider av akne vill vara bruna eftersom solbrännan täcker ojämnheter i hyn.

– Klart att det är ett pro-blem. Men hudcancer är en av de få cancersorter som män-niskan kan förhindra genom sitt eget beteende. (FNB)

Världen just nu



Gripenplan störtade i Sverige

■ **LULEÅ.** Ett Jas Gripen-plan har störtat vid Vidsels flygplats utanför Älvsbyn i svenska Norrbotten, enligt flygräddningscentra-len.

Piloten har skjutit ut sig i fallskärm. Flygräddningscentralen fick larmet klockan 16.42 från flygle-dartornet på Vidsels flygfält om att piloten tvingats skjuta ut sig med fallskärm. Planet kraschade i närheten av flygfältet. Piloten återfanns av den lokala räddningstjänsten strax före klockan 17, uppger flygräddningscentralen. (FNB–TT)

Bombman rammade tankbil

■ **BAGDAD.** En självmordsbombare sprängde sin bil i luften samtidigt som han rammade en bränsletankbil i ett shiamus-limskt bostadsområde i Bagdad på torsdagen. Minst 11 männis-kor dödades och ett 20-tal skadades, sade polisen.

Tankbilen fattade omedelbart eld. Bombattentatet ägde rum i stadsdelen Jadriya i södra Bagdad.

På onsdagen genomfördes en serie dödliga bombattentat i Bagdad där cirka 190 människor miste livet. (FNB–Reuters–AFP)

Skärpta sanktioner övervägs

■ **BRYSSEL.** EU överväger att skärpa sina sanktioner mot de ansvariga för Irans atomprogram. Också mer omfattande reserestriktioner för ledarna inom atomindustrin och militärer övervägs.

– Vi kommer att tillämpa reserestriktionerna strängt och kan också göra upp en egen EU-lista, sade en EU-diplomat på tors-dagen. FN har redan utarbetat en lista över 27 sådana personer.

EU planerar likaså hårdare sanktioner för diktatorn **Robert Mugabe** i Zimbabwe.

EU:s utrikesministrar sammanträder på måndagen i Bryssel för att behandla sanktionerna. (FNB–DPA)

Inget samarbete om missilsköld

■ **MOSKVA/BRYSSEL.** Ryssland avvisar USA:s anbud om ett missilsköldssamarbete i Europa, uppger förste vice premiärmi-nistern **Sergej Ivanov** enligt ryska nyhetsbyråer.

– Jag ser verkligen ingen grund för allt tal om ett samarbete om en eventuell strategisk missilsköld, skall Ivanov ha sagt. "Vi förstår inte vad Östeuropa behöver ett missilssystem för".

USA har enligt Natokällor lagt fram ett förslag i fyra punkter för Ryssland. Enligt förslaget skulle man dela på informationen från ett förhandsvarningssystem, anpassa ländernas missilssystem ef-ter varandra och hålla gemensamma manövrer. Dessutom ingår nya idéer om ett nytt partnerskap.

USA lade fram sitt anbud för Ryssland i tisdags. Representan-ter för Nato och Ryssland diskuterar USA:s missilvärnsprojekt senare på torsdagen.

USA förhandlade tidigare på torsdagen med de övriga Na-toländerna om sina planer på att installera missilvärnssystem i Polen, Tjeckien och Kaukasus. Vid mötet kom man fram till att Europa eventuellt hotas av Irans missiler och att den amerikans-ka missilskölden inte utgör ett hot mot Ryssland.

USA:s europeiska Natoallierade uppmanade USA att garan-tera att den planerade skölden i framtiden utvidgas till att täcka hela Europa. De europeiska Natoländerna förband sig ändå inte att ansluta sig till projektet. (FNB–AFP–DPA)

Åländska aktiekurser

19.4.2006	KÖP	SÄLJ	DIV.
M:hamns tryckeri	600,00	1.000,00	45,00
M:hamns parti	1.700	–	50,00
M:hamns telefon	2.200	2.450	74,00
Eckerö rederi ab	43,00	45,00	1,00
Hildegard	45.000	55.000	2.250
C Rundberg	115,00	130,00	1,80
ÅTT	60,00	70,00	–
Alfa	21.000	22.000	750

HELSINGFORSBÖRSEN

Birka Line A	16,00	16,10	–
Birka Line B	14,60	14,92	–
Nordea	12,24	12,25	0,49
Nokia	18,07	18,08	0,37
Viking Line	26,75	27,00	0,55
ÅAB A	26,80	29,64	1,00
ÅAB B		25,01	25,15
1,00			

Det var goda nyheter Nokia kom med i sin kvartalssrapport. Resulta-tet är bra över hela linjen och aktien, som länge har legat kring 17,50, steg till över 18 euro, konstaterar **Yngve Söderlund** på Ålandsbanken. Bolaget säljer enligt rapporten 12 telefoner per sekund.

I övrigt noteras att dollarn har försvagats. I går fick man över två dollar per pund, vilket är den lägsta kursen på 25 år. Kronan däremot stärks och närmar sig 9,20 efter att ha varit en god bit över 9,30. Bidragande orsak är den svenska regeringens vårbudget.

Orkla har stigit till 464 Nkr.

Ekonomi

Nokias marknadsandel oförändrad

HELSINGFORS. Nokias vinst före skatt försäm-rades under årets första kvartal till 1,32 miljarder euro, jämfört med 1,45 miljarder euro för ett år sedan.

Nokia uppskattar att bolagets marknadsandel förblev oför-ändrad vid 36 procent under januari-mars. Det här var nå-got sämre än väntat.

Bolaget meddelar att det under kvartalet sålde 91 mil-

joner mobiltelefoner. Medel-priset höll sig vid 89 euro.

Nokias prognos för hur myck-et marknaden växer i år är fort-farande tio procent, men pri-serna på mobiltelefoner väntas sjunka under årets lopp. Nokia

har fortfarande siktet inställt på att erövra marknadsandelar, trots att det inte lyckades under det första kvartalet.

Vd **Olli-Pekka Kallasvuo** säger sig vara nöjd med resul-tatet för januari-mars. (FNB)

Osant om Tjenan vatten

■**Signaturen** ”Många törstar efter svar”, som är en av Tjenan vattens abonnenter, har i tidningen Nya Åland framfört vissa negativa och osanna påståenden om Tjenan vattens verksamhet. Därför vill vi framhålla och informera följande:

För två år sedan tillträdde nuvarande styrelse. I detta läge hade bolaget olika problem, som styrelsen ålades att vid andelsstämman ta itu med.

Styrelsen har under dessa år sanerat ekonomin, uppgjort ett omfattande kontrollprogram, installerat kolfilter och påbörjat installation av UV-filter. Dessutom har andra ombyggnader och förbättringar gjorts i reningsverket. Under detta år kommer ett saneringsprogram

av ledningsnätet att påbörjas. Mycket av detta har gjorts helt ideellt av styrelsen.

Nu anser styrelsen att vi har ett fullt modernt reningsverk som kan leverera ett bra och friskt hushållsvatten. Detta bekräftas också av det omfattande provtagningsserier som gjorts.

Nästa utmaning för Tjenan vatten och för ortsborna är att se till att Toböle träsk (som är Tjenan vattens råvattentäkt) även i framtiden skall vara den sjö som kan leverera det allra viktigaste livsmedlet, d.v.s. rent hushållsvatten. Därför har Tjenan vatten aktualiserat luftningsprojektet samt uppgörande av skyddsplan. Som en positiv bieffekt till

detta kommer kräftstammen att stärkas. Dessutom vill vi väl alla att vi och våra barn även i framtiden skall kunna använda sjön som badsjö och för andra aktiviteter.

För övrigt är ju Toböle Träsk en fantastisk vacker sjö som är värd att bevara.

Vid Tjenan vattens senaste andelsstämmor har också de närvarande andelsägarna uppmannat styrelsen att jobba vidare med bolaget såsom vi nu har gjort.

Att såsom signaturen ”Många törstar efter svar” nu överväga att ansluta oss till andra bolag strider mot de beslut som tagit på bolagets andelsstämmor. Dessutom är det ju att ge upp, det som vi andra

tycker att det är värt att bevara, d.v.s. att rädda Toböle träsk.

Till sist kan styrelsen för Tjenan vatten konstatera att signaturen ”Många törstar efter svar” skriver att algerna är ”giftiga” (OBS! Inom citations-tecken). Detta för att sprida falska rykten.

Styrelsen vill på de bestämdaste påpeka att algerna som påträffats i Toböle träsk inte är giftiga. Dessutom finns inte dessa alger i ledningsnätet då kolfiltret renar bort eventuella alger.

För övrigt är signaturen ”Många törstar efter svar” välkommen på nästa andelsstämma för att där framföra sina åsikter

Tjenan vattens styrelse

Konstiga öppettider i Godby

■**Vore det** inte dags att någon försökte sig på att ta ett helhetsgrepp på hur den åländska hälso- och sjukvården fungerar?

Att akutvården fungerar tillfredsställande, det vet vi, men alla kan inte vända sig till akuten för sina krämpor. Inte för att t.ex. få en spruta, eller få sitt blodtryck mätt. Då skall man vända sig till hälsovårdscentralen.

När man bor på Norra Åland skall man vända sig till Godby hälsomottagning. I telefonkatalogen står det att det är öppet måndag - fredag, men när man kommer dit är det stängt. Man åker hem och ringer till hälsomottagningen för att höra varför det inte är öppet, och en otydlig telefonsvarare meddelar att det är stängt fram till kl 12.

Jag forskar vidare i ärendet, och får via den ansvariga för hälsomottagningarna veta att tidsangivelserna i telefonkatalogen gäller telefontiderna! Vill jag veta när det är öppet för besök så skall jag ringa och fråga till kommunkansliet i den kommun där jag bor! Därför

att mottagningstiderna är olika, beroende på i vilken kommun man hör hemma.

Nåja, jag bestämmer mig för att göra ett nytt besök på hälsomottagningen dagen därpå, när det är öppet (enligt informatören). Några minuter efter att mottagningen öppnat är jag på plats. Före mig finns endast en patient, så jag inbillar mig att detta skall vara snabbt avklarad! Men ack vad jag bedrog mig.

Efter att ha suttit och väntat 35 minuter utan att någon personal visar sig åker jag hem med oförrättat ärende. Ingen information från personalen varför så lång väntetid, ingen färdigbehandlad patient kommer ut från mottagningsrummet, och ingen ny släpps in. Vätrummet börjar fyllas av köande patienter, och mottagningstiden är snart slut.

Om det nu är så att man av någon anledning inte har mottagning den dagen, borde det då inte framgå av en skylt på dörren? Om något speciellt hänt så att det blir orimligt långa väntetider, borde då

inte personalen kommit och informerat de väntande om detta? Kan man inte förvänta sig någon form av servicesinne från dem som ändå är avlösnade för att stå till förfogande till allmänhetens hjälp? Och varför skall man ringa till kommunkansliet och fråga när hälsomottagningen är öppen, när ÅHS kan ha ordentliga upplysningar i telefonkatalogen om öppettider och telefontider i stället?

Och hur väl informerar sig ledningen för ÅHS om hur vår sjuk- och hälsovård egentligen fungerar för oss patienter? Och om dom vet om problemen, varför gör dom ingenting åt det?

Runa Lisa Jansson

– Runa Lisa Jansson har rätt i att uppgifterna i telefonkatalogen kanske inte är helt tydliga. Det skall vi åtgärda, säger klinikchef **Birgitta Hermans** på ÅHS.

– När det står må-fre kl.8-9 så betyder det telefontid. Alla tider är telefontider, när man kan ringa för att fråga när sjukvårdsmottagningen är öp-

pen. Att de tiderna inte finns i katalogen beror på att de är olika för olika kommuner.

Man skall inte ringa kommunkansliet, det är ett missförstånd. Vad Hermans har sagt till Jansson är att man åtminstone i hennes hemkommun Eckerö har öppethållningstiderna i kommunbladet.

Sjukvårdsmottagningen är till för blodtrycksmätning, omläggning av förband och liknande. Vid akuta sjukdomsfall ringer man läkarmottagningen, förklarar Hermans.

Att det ibland blir kö kan bero på till exempel omläggningar som är stora och som kräver att sköterskan klär sig sterilt. I sådana fall kan hon inte gå ut i väntrummet och meddela att det tar tid, eftersom hon i så fall måste klä om på nytt, förklarar Hermans.

Men även om patienterna tvingas vänta så tas alla om hand som har tagits emot. Man stänger inte mottagningen för att tiden har gått ut.

Birgitta Hermans säger att man skall fundera på hur informationen kan förbättras.

Red.

Wallers vinklingar

■**Det är** uppenbart att herrskapet **Waller** inte inser att Ålands Framtid har brutit mot oskrivna regler när man börjat infiltrera organisationer som skall hålla sej politiskt neutrala.

Det är lika uppenbart att herrskapet Waller har svårt att tillgodogöra sej det faktum att ledningarna inom berörda organisationer har tagit avstånd från dylika metoder som Ålands framtid har använt sej av.

Det är också uppenbart att herrskapet Waller är tämligen ensamma om sin syn på hur politiska partier ska blanda sej i oberoende organisationers göranden och låtanden.

För det politiska etablisemanget, föreningslivet och den breda allmänheten står det fullständigt klart att man inte skall blanda äpplen och päron på det sätt som herrskapet Waller förespråkar.

Lika uppenbart är det att herrskapet Waller inte förstår eller vill förstå att så fort man sätter ut namnet

eller logon för ett politiskt parti så är det marknadsföring och politisk propaganda, varför skulle man annars bry sej om att sätta ut namnet?

För inte så länge sedan var Ålands Framtid en förening, nu är man ett parti, kanske herrskapet Waller har svårt att hänga med i svängarna?

Börjar Ålands Framtid inse att det politiska målet (självständighet) inte håller och man försöker bredda verksamheten med folkhälsa och idrottande?

Det är trots allt även uppenbart att man nu försöker vända bort uppmärksamheten från sin blunder genom att attackera budbäraren, d.v.s. centerns partisekreterare.

Ann-Christin Waller, om du vill utöva medmänsklighet så finns det ett flertal organisationer som säkert välkomnar dej som medlem. Dessa organisationer genomför dock sina åtaganden utan att framhäva sej själva.

Anders

Hyckleri av Åf

■**Med anledning** av den debatt som uppstod efter att ÅIF och Folkhälsan gått ut med att de samarbetar med ett politiskt parti i arrangemanget av en föreläsning, vill vi förtydliga följande.

Det var ett mycket bra initiativ att be **Anna Bergstrand** och **Karin Ulfhielm** att komma hit och föreläsa i ett intressant och aktuellt ämne.

Det är också helt okej att en simlärare, majblomsförsäljare eller knattefotbollstränare etc. är medlem i ett politiskt parti och att en aktiv politiker sysslar med ideellt föreningsarbete på sin fritid.

Men det är inte rätt att föreningar och organisationer som driver sin verksamhet med ideella krafter och som dessutom

Nyans ros

...till **Ålands kontorsmaskiner** och till **Mats** för snabb hjälp med mina hårddiskar. Killen med datorn med diskproblem rosar.

...till barnmorska **Jeanette Styström** samt övrig personal vid ÅCS BB avd. som var med och hjälpte

årligen erhåller verksamhetsbidrag från landskapet lierar sig med något politiskt parti – det spelar ingen roll vilket!

Politiska partier erhåller egna bidrag för politisk verksamhet.

Folkhälsan har beklagat det inträffade. I en insändare skriver **K-G Eriksson**, ordförande i landskapsföreningen Folkhälsan för Åland, ”I det aktuella fallet har en beklaglig missbedömning gjorts.”

Att påstå att ett politiskt parti väljer att satsa sina resurser på något enbart av medmänsklighet är hyckleri, särskilt under ett valår.

Camilla Eklund (c) partisekreterare
Veronica Thörnroos, ordförande i centerns arbetsutskott

Alvin till världen skärtorsdagen den 5 april.

...till **er alla** som hjälpte oss vid olyckan i Haraldsby. Ni är alla guld värda. Även **personalen** på akuten och ambulans, brandkåren var underbara. Hela familjen som drabbades.

www.nyan.ax

► LEDIGA PLATSER



Mariehamns stad

vill som arbetsgivare ge sina anställda möjlighet till aktiv delaktighet och personlig utveckling samt ett arbetsklimat som kännetecknas av öppenhet, rättvisa och arbetsglädje. Staden har ca 770 anställda.

Välkommen att arbeta i Mariehamns stads barnomsorg!

Vi söker följande personal:

- En barnskötare**, deltid 59% i arbetsavtal, till **daghemmet Backeberg** från den 1.8.2007 och tillsvidare.
- En barnträdgårdslärare**, heltid i arbetsavtal, till **daghemmet Backeberg** från den 1.8.2007 och tillsvidare.
- En barnskötare**, heltid i arbetsavtal, till **daghemmet Dagmasken (Backeberg)** från den - 1.8.2007 och tillsvidare.
- En barnträdgårdslärare**, heltid i arbetsavtal, till **daghemmet Storstugan** från den 1.8.2007-31.8.2008 (moderskapsvikariat).
- Två barnskötare**, deltid 65 % i arbetsavtal, till **daghemmet Flaggskeppet** från den 1.8.2007 och tillsvidare.
- Två barnskötare**, heltid i arbetsavtal, till **daghemmet Väktars** från den 1.8.2007 och tillsvidare.
- En barnträdgårdslärare**, heltid i arbetsavtal, till **daghemmet Väktars** från den 1.8.2007 och tillsvidare.
- En barnskötare**, deltid 59% i arbetsavtal, till **fritidshemmet Ugglan** med tillträde enligt överenskommelse och tillsvidare.
- Ett fritidshemsbiträde**, deltid 59% i arbetsavtal, till **fritidshemmet Ugglan** med tillträde enligt överenskommelse och tillsvidare.
- En föreståndare**, heltid i tjänsteavtal, till **fritidshemmet Tärnan** från den 1.8.2007 och tillsvidare.
- En föreståndare**, heltid i tjänsteavtal, till **daghemmet Blålockan** från den 23.7.2007-31.12. 2008.
- En barnträdgårdslärare**, heltid i arbetsavtal, till **daghemmet Blålockan** för tiden 23.7.2007-31.12. 2008.
- En barnskötare**, heltid i arbetsavtal, till **daghemmet Blålockan** för tiden 23.7.2007-31.12. 2008.
- En barnskötare**, deltid 59% i arbetsavtal, till **daghemmet Blålockan** för tiden 23.7.2007-31.12. 2008.
- En städare**, deltid 42% i arbetsavtal, till **daghemmet Blålockan** för tiden 23.7.2007-31.12. 2008.

Vakanserna 1-9 kan tillsättas efter stadsstyrelsen godkännande.

Hänvisningen till daghem och fritidshem avser placering vid inledandet av tjänstgöringen. I övrigt gäller kompetenskrav enligt LF om barnomsorg och lön enligt gällande AKTA-avtal.

Eftersom Mariehamns stad eftersträvar en jämn könsfördelning i alla verksamheter ser vi gärna båda kvinnliga och manliga sökanden.

Välkommen med din ansökan och meritförteckning, som skall vara oss tillhanda **senast onsdagen 2.5 kl. 15.00**, under adressen **Barnomsorgen, PB 207, 22101 Mariehamn**.

I enlighet med lagen om kontroll av brottslig bakgrund skall den som anställs uppvisa utdrag ur straffregistret innan anställningen träder i kraft.

Ytterligare information fås av föreståndarna Benita Öhberg (vakans 1-2) tel. 531691, Lilian Enros (3) 531288, Gerd Sjöberg (4) 531295, Birgitta Holmberg (5) 531292, Riitta-Liisa Westström (6-7) 531298, Matias Lillie (8-9) 531301, barnomsorgschef Bo Nygård (10-11) 531763 samt handläggare Barbro Andersson (12-15) 531753.

Se även www.mariehamn.ax > lediga jobb

Socialnämnden

Mariehamn den 20 april 2007

► MÖTEN

Internationell solidaritet

är temat för liberalernas **vårsmöte** lördagen den 28 april kl. 13.00 på Eckerö post- och tullhus.

Lotta Angergård berättar om erfarenheter från internationellt arbete och **Maria Stenroos** om FN:s millenniemål.

Vi inleder med en tallrik fisksoppa!

Därefter stadgeenliga vårmötesförhandlingar

Anmälan till lunch och ev. specialdiet senast onsdag 25.4 per e-post liberalerna@lagtinget.ax eller per telefon 0457 384 8806 Christina Johansson-Gammals

Liberalerna på Åland r.f.



► LEDIGA PLATSER



FINSTRÖMS KOMMUN

På grund av att vi inte fått in behöriga sökanden till tjänsten som byggnadsinspektör så gör vi en omorganisering där vår nuvarande kommuningenjör övergår till tjänsten som byggnadsinspektör

Vi söker därför en

KOMMUNINGENJÖR

med ansvar för Finström och Geta. Din arbetsplats blir i det nyrenoverade kommunhuset i Godby.

Kompetenskrav: lämplig examen vid tekniskt institut, högskola eller motsvarande utbildning, samt god kännedom om byggnadsbranschen.

Erfarenhet av byggnads- och samhällsplanering, kommunalteknik, ledarskap och IT kunskap är meriterande.

Ytterligare upplysningar om tjänsten lämnas av kommundirektör Katarina Sundberg, tel. 018-431511.

Ansökningshandlingar med betyg och referenser skall inlämnas till Finströms kommun, Skolvägen 2, 22410 Godby **senast den 4 maj**.

Kommunstyrelsen

► LEDIGA PLATSER



INTERREG IIIA Skärgården 2000-2006 är ett gränsöverskridande EU-program mellan Ålands, Stockholms och Egentliga Finlands skärgårdar.

INTERREG-sekretariatet, som förvaltas av Ålands landskapsregering, söker en

Sekretariatschef

för perioden maj/juni 2007 – 30 juni 2008.

Behörighetskraven för tjänsten är vid universitet eller därmed jämförbar högskola som är erkänd av nationell utbildningsmyndighet, avlagd examen som motsvarar minst tre års heltidsstudier och innehåller en lämplig ämneskombination.

För ytterligare information hänvisas till Ålands landskapsregerings hemsida eller officiella anslags-tavla.

Kontaktperson: sekretariatschef Jana Lemberg tel 25397 eller 0400-64 12 74.

Ansökningshandlingarna skall vara landskapsregeringens registratorskontor tillhanda senast den 7 maj 2007 kl. 16.15

Ålands landskapsregering
PB 1060
AX-22111 MARIEHAMN.
www.skargarden.com
www.regeringen.ax

► SÄLJES



SEGELBÅT NORD 80

Byggt 1976. L = 8.0 m
B=2.8 m. D=1.35 m.
Dep. 3 ton. Motor VP MD
10 hkr, 4 kojer, logg, eko-
lod, autostyr. VHF, spritkök,
wallasvärmare.

Pris: 15.000 €.
Tel. 018-21 774 eller
0457 5483987

► KÖPES

Vi köper skrot på hela Åland

Metallskrot, järnskrot och plåtskrot. Även bilskrot.

Kontant betalning

Alandia Recoiling

Tel 0400 539 453

► LEDIGA PLATSER



ÅLANDS SJÖMANSSKOLA
*erbjuder både grundutbildning och
påbyggnadsutbildning för många
olika yrken till sjöss eller på land.*

Inför läsåret 2007-2008 behöver vi utöka
vår personal med en

Assistentlärare

i kl C 38

Ansökningshandlingar skall vara Direktionen tillhanda under adress Ålands Sjömansskola, Pb 52, 22101 Mariehamn, senast den 7 maj 2007 kl. 16.00.

Närmare uppgifter lämnas av rektor Lasse Selander eller skolans kansli per telefon 5380.

Mariehamn 20.4.2007

Direktionen

► LEDIGA PLATSER



lediganslår ånyo **två ordinarie befattningar som lektor i yrkesämnen** med tillträde 1.8.2007. Tidigare inlämnade ansökningar beaktas.

För läsåret 2007-2008, lediganslås även, med tillträde 1.8.2007:

två befattningar som timlärare i yrkesämnen, heltid

två befattningar som timlärare, deltid, beroende på ämneskompetens

samt

ett vikariat som ekonom för tiden 1.6.2007-30.4.2008

Behörighetskrav enligt reglemente för Ålands vårdinstitut. Löne- och arbetsvillkor enligt gällande tjänstekollektivavtal.

Ansökningar riktas till direktionen för Ålands vårdinstitut, Pb 127, 22101 Mariehamn och skall vara Ålands vårdinstituts kansli tillhanda **senast den 4.5.2007 kl 16.15**. Vår besöksadress är c/o Ålands handelsläroverk vån 4, Östra skolgatan 2, Mariehamn.

För närmare information kontakta vik. rektor Angela Sjöberg tel: 532 451, mobil: 0457 5267 223, e-post: angela.sjoberg@avi.ax.

► MÖTEN



**FRI FRÅN
NARKOTIKA,
ÅLAND**

ÅRSMÖTE

söndagen den 29 april
kl. 18.00 på Café Mug,
Köpmansgatan 11

Stadgeenliga
förhandlingar

Kaffeservering

Alla hjärtligt välkomna!

Säli

det du inte behöver
med en annons

i Torget

**NYHET! Ladda upp
bilder på hemsidan**

torget.ax

Ålands största köp & säljmarknad

► LEDIGA PLATSER



Naturbruksskolan söker
för läsåret 2007-2008
en

TIMLÄRARE

i huvudsyssla med
undervisning i svenska
och engelska.

Behörighetskrav enligt
reglemente för Ålands
naturbruksskola.

Lön enligt gällande
tjänstekollektivavtal.

Närmare upplysningar
ger rektor Bodil
Regårdh tel. 329610.

Välkommen med din
ansökan till

Direktionen för Ålands
naturbruksskola,
Jomalagårdsväg 16,
22150 Jomala senast
den 7 maj 2007.

Direktionen.

► ENTREPRENADER



Ålands landskapsregering

utbjuder på
entreprenad

renoveringsar- beten vid Ålands yrkesskola.

Arbetet omfattar åter-
ställande av golvkon-
struktion (ca 450 m²)
efter vattenskada samt
diverse målnings- och
mattläggningensarbeten.

Arbetet skall utföras
under tiden juni-okto-
ber 2007.

Erforderliga anbuds-
handlingar erhålles
från landskapsre-
geringens registra-
torskontor.

Anbud skall inlämnas
till registratorskon-
toret i slutet kuvert
märkt "Yrkesskolan,
byggarbeten" **senast
den 10.5.2007 kl. 16.15**.

Eventuella förfråg-
ningar kan ställas till
projektingenjör Eli-
sabeth Rosenlöf, tel.
25184.

www.regeringen.ax

► SÄLJES

Vacker

sluttningsstomt i Östernäs

1.157 m² med 400 m²
byggrätt. Tomtens
stadsplanebeteckning
är BER.

För mer info ring
tel 050 3207197

► KUNGÖRELSE



Mariehamns stad

STADSSTYRELSENS FÖRSLAG TILL ÄNDRING AV STADSPLANER

- För stadsdelen Främ-
manberg, kvarter 4,
tomterna 8 och 10
jämte del av angräns-
ande gatuområde.
(Mek-Mattesgränd 1
och 3)

Ändringen innebär
bl.a. att markan-
vändningen ändras
från kvartersområde
för bostadshus i två
våningar till kvarters-
område för egna hem,
parhus och kopplade
byggnader för bostads-
ändamål och att en del
av gränden införlivas
till tomterna.

- För Sviiby by, del av
lägenheterna Rnr 4:6
och 4:26 (VKL-17-2).
(Elverksgatan 6)

Ändringen innebär
bl.a. att markanvänd-
ningen ändras från
hantverks-, småindu-
stri- och affärsbygg-
nader till kvartersom-
råde för affärs-, under-
visnings-, kontors-,
inkvarterings- och
hantverksbyggnader,
att antalet våningar
höjs från II till ½ II
samt att byggnadsytan
ändras.

Stadsplaneförsla-
gen är framlagda till
påseende i stadskans-
liet under tiden 20.4-
4.5.2007.

Eventuella anmärk-
ningar mot förslagen
bör inom denna tid
inlämnas till stads-
styrelsen, PB 5, 22101
Mariehamn.

Upplysningar:
Stadsarkitektkontoret
tel 531460

Mariehamn
den 20.4.2007

Stadsstyrelsen

TV-programmet

fredag 20 april

7.00 Gomorron Sverige [52499643]
10.30–12.45 UR-program [7011391]
 10.30 Samtal med [3482643] **10.45** Keith on the road (R) [9575198] **11.15** Sofäba con una av-entura (R) [1002117] **11.25** Courts de francais: Sur la route [9617469] **11.45** Kaksi/två [2539339] **12.15–12.45** Ga-rage guld [491933]
13.00 Rapport [54643]
13.05 Mitt i naturen (R) [755914]
 Även i SVT2 21/4.
13.35 Saras kök (R) [129575]
 Även i SVT2 22/4.
14.05–14.35 Svenska slag (R) [100440]
15.00 Hallå Europa (R) [8827]
15.30 Arty (R) [1914]
16.00 Argument (R) [68681]
17.00 Rapport [17575]
17.10 Gomorron Sverige [579730]
18.00 Wild kids (R) [55117]
 Äventyrsprogram för barn.
19.00 Bolibompa [9594]
 19.00 Reprisstart: Lantmusen och stadsmusen (R) [54846]
 19.25 Herr Mask är bäst [3257310]
 19.30 Tillbaka till Vintergatan (R) [198]
20.00 Bobster [339]
 20.00 Amigo [339]
20.30 Rapport [310]
21.00 Inför Eurovision song contest 2007 [15575]
 Nordiskt musikprogram. Del 2 av 4.
22.00 Livvakterna [735914]
 FILM Svensk thriller från 2001. När Johans barndomsvän Sven ber om beskydd för sig och sin familj trappas tempot upp, och en våldsam lek med döden tar sin början. Sven har genom sin handel med Östeuropa blivit offer för utpressning. I rollerna: Jakob Ek-lund, Samuel Fröler, Lia Boysen.
23.50 Rapport [6507575]
0.00 Kulturnyheterna (R) [83131]
0.10 Robins (R) [87599]
 Pratshow. Även 24/4.
0.40 The mother [2770044]
 FILM Brittiskt drama från 2003. May och Toots åker till London för att besöka sina barn. I rollerna: Anne Reid, Peter Vaughan, Daniel Craig.
2.30–7.45 SVT24 [33987773]



10.30 24 direkt [43072049]
16.20 Ridsport: Världscup-final i Las Vegas [756317]
 Den första finalhoppningen av tre.
17.20 Sting med sånger av John Dowland (R) [7894662]
 Veckans konsert.
18.20 Nyhetstecken [1694038]
18.30 Oddsat [67407]
18.45 Uutiset [5941001]
18.55 Regionala nyheter [6671372]
19.00 Aktuellt [20391]
19.15 Go'kväll [993681]
 Magasin. Även 22/4.
20.00 Kulturnyheterna [69204]
 Även i SVT1 senare i dag.
20.10 Regionala nyheter [8490488]
20.30 London live [9643]
 Brittisk musikserie. Livespelningar från Koko Club i London. Del 2 av 20. Även 22/4.
21.00 Tokyo superstars [85846]
 K special. Svensk musikdokumentär. Axel Bellinder och Stefan Engblom, två vanliga svenska killar i 20-årsåldern, skriver en låt till det populära japanska pojkbandet NewS, och hamnar mitt i den japanska idol-hysterin. Japanska pojkband har miljontals entusiastiska beundrare.
22.00 Aktuellt [44933]
22.25 A-ekonomi [5665662]
22.30 Musikbyrå [9407]
 Musikmagasin. Del 5 av 6. Studion i fokus. Programledare: Magnus Broni.
23.00 Nyhetssammanfattning [68198]
23.03 Sportnytt [300077846]
23.15 Regionala nyheter [9730556]
23.25 Väder [6129681]
23.30 Det känns som fredag [95223]
 Kulturprogram. Gäster är Sahara Hotnights, Kattis Ahlström, Tanya Stephens, Mustafa Can, Alex Schul-man och gatumusikerna Sirqus Alfon. Programledare: Johanna Koljonen och David Bexelius. Del 2 av 8.
0.30 The Henry Rollins show [3799266]
 Amerikansk pratshow från 2006.
0.55–1.50 Michael Jackson och hans musik (R) [5651334]
 En förkortad version av en film av Steve Cole.



7.30 Beverly Hills [1680169]
8.25 Home and away [4545469]
9.55 Ricki Lake [3465488]
10.50 Våra bästa år (R) [5747440]
11.40 Extreme home makeover [8206391]
12.30 Ensamma hemma [2128827]
13.25 Lyckochansen [5314827]
13.50 Våra bästa år [1302597]
14.40 Oprah Winfrey show (R) [6035846]
15.35 Desire [2430049]
16.30 Förhäxad [548846]
17.30 Nanny [207952]
18.00 Lyxfällan (R) [373533]
18.55 Design: Simon & Tomas (R) [6150643]
19.55 Update [5518933]
 Nyhetssändning med väder.
20.00 Shark (R) [459812]
 Amerikansk dramaserie från 2006.
21.00 Missing [743730]
 Amerikansk thrillerserie från 2005. Del 10 av 19.
21.55 Update [4265310]
 Nyhetssändning med väder.
22.00 Once upon a time in Mexico [946049]
 FILM Amerikanskt äventyr från 2003. Den mytomspunne revolvermannen El Mariachi och hans vapendragare, Lorenzo och Fideo, försöker stoppa ett mordförsök på Mexikos president. Hjärnorna bakom den diaboliska kom-plotten är den illvillige knarkkungen Barillo och El Mariachis ärkefiende, general Marquez. I rollerna: Antonio Banderas, Salma Hayek, Johnny Depp.
23.55 Update [1895049]
0.05 Lustgården (R) [7891686]
0.55 Backroad justice [71530228]
 FILM Amerikansk thriller från 2001. I rollerna: Michael Madsen, Jeff Wincott, Michele Scarabelli.
2.35 Nanny [3365353]
3.00 L word [7857957]
3.50 45 minuter [2706353]
4.35 Molly [2808150]
 FILM Amerikanskt drama från 1999. I rollerna: Elisabeth Shue, Aaron Eckhart, Jill Hennessy.
6.10–6.55 Ellen DeGeneres [5494179]



6.30 Äntligen hälsa – yoga [2000865]
6.50 Nyhetsmorgon [89767914]
11.00 Efter tio [280846]
12.30 Jackpot [2126469]
13.25 Hem till gården [155579]
13.55 Nyheterna [2988488]
14.00 Trav: Dagens rätt [837117]
14.30 Nya tider (R) [845136]
15.00 Doktorn kan komma (R) [483730]
15.50 Nyheterna [3215778]
15.55 Kung av Queens (R) [6936643]
16.25 Tredje klotet från solen (R) [6348020]
16.55 Will & Grace (R) [6336285]
17.25 That '70s show (R) [2760556]
17.50 Felicity [8804551]
18.45 Keno [2344730]
18.53 Lokala nyheter och väder [30363846]
18.55 House (R) [252407]
19.50 Lokala nyheter och väder [8847579]
20.00 Nyheterna och ekonomi-nyheterna [302846]
20.30 Postkodmiljonären [301117]
 Svenskt lotteri- och frågesportprogram från 2007.
21.00 Talang 2007 [652488]
 Svenskt underhållningsprogram från 2007. Del 2 av 8.
22.00 Medicinmannen (R) [641372]
 Svensk thrillerserie från 2005. Del 2 av 8. Martin går emot Annas vilja och kontaktar Holst Medicals säkerhets-chef i stället för polisen.
23.00 Nyheterna [605399]
23.25 Jordan, rättsläkare [6112914]
 Amerikansk kriminalserie från 2007.
0.20 Advokaterna [2174841]
1.05 Parlamentet (R) [7753204]
1.35 Fyra smarta bovar [6702266]
 FILM Amerikansk komedi från 1972. I rollerna: Stan Murch, Robert Redford, Andrew Kelp.
3.30 Inga spår efter Alex [7471082]
 FILM Amerikanskt drama från 1983. I rollerna: Danny Corkill, Kate Nelligan, Judd Hirsch.
5.30 Osbournes (R) [5192228]
5.55 Djurens ö (R) [2609112]
6.20–7.00 Djurvänner (R) [2565889]



6.00–10.00 X3M: God mor-gon med A-laget
 A-laget tillsammans med Petski, Isa, Anne och Mag-nus.
10.10 Rymdmapp
 Jorden är perfekt för liv. Den enda an-dra möjligheten för liv i vårt solsystem är Europa, en av Jupiters månar.
10.20 Formel 5 & 6
 Kraft. Krafter och motkrafter. En serie om fysik och kemi för åk 5 och 6.
10.30–11.00 Zon5: Station T
 Underhållning och sport av högsta klass, dessutom nyheter och en nypa dolda fakta.
17.14 Kortnytt
17.15 Zon5: Station T
17.45 Buu-klubben: I Mumindalen
 Tecknad finsk-japansk serie. Del 4 av 63. Hatifnattarnas ö.
18.15 Tv-nytt
18.30 Obs
 Aktualiteter.
19.00 Citykocken
 Del 4 av 10. Ollie vill ha fisk som är fångad i London. Fiskargubbarna skrat-tar ut honom.
19.30 Seportaget: Anders den udde
 Anders Wiklöf är ingen vanlig ålän-ning, han är nämligen den rikaste på Åland. Textat.
20.00 TV-nytt
20.20 Sportnytt
20.25 Filmproducenten
 Amerikansk komediserie. Del 3 av 8.
20.45 Cleo
 Svensk dramaserie. Del 8 av 27.
21.15 Heather Headley
 Columbus, Ohio, maj 2006. På scenen: R&B-sångerskan Heather Headley.
22.15 Min amerikanska familj
 I början av 1900-talet emigrerade de flesta män i den syditalienska famil-jen Merenda till Amerika. Med på en familjeträff i Kansas, USA finns den svenske dokumentärfilmaren Antonio Merenda.
23.40–0.20 Eftersnack
 Smart snack – och en och annan bana-litet – om veckan som gått med Mag-nus Londen och Jeanette Björkqvist, plus sidekick.



5.55 Ettans mor-gon-tv [71731469]
9.15 Doktor Finlay [9674827]
 Brittisk dramaserie. Gam-malt groll.
10.10 FST: Rymdmapp [4996759]
 Jorden är perfekt för liv.
10.20 FST: Formel 5 & 6 [4910339]
 Kraft. Krafter och motkrafter. En serie om fysik och kemi för åk 5 och 6.
10.30 FST: Zon5: Station T [6488]
11.00–11.05 Tv-nyheter [65778]
12.30 Kolme kaveria [69575]
 Del 1 av 6. Papun pipot.
12.40 Kolme kaveria [8966285]
 Del 2 av 6. Mummi.
13.00–13.05 Tv-nyheter [89339]
14.15 A-talk [18020]
15.00 Tv-nyheter [97074]
15.05 Diagnos: Mord [6853198]
 Amerikansk kriminalserie. På undergångens brant.
15.50 Basaren: Mundo [2742759]
16.00 Prisma Studio [7339]
16.30 Med sikte på maraton [1136]
 Del 4 av 6. Träning bland snö-drivor.
17.00 Tv-nyheter och ekonomi-nyheter [83353]
17.10 Aktivism i Europa: Studentupploppen [26204]
 Våren 1968 ställde studerande överallt i Europa till med orolig-heter. Vilka var studentrörelsens drivkrafter? Var det enbart sex, droger och rock'n roll?
17.40 Nyheter på teckenspråk [3048556]
17.45 FST: BUU-klubben: I Mu-



mindalen [42040]
 Del 4 av 63. Hatifnattarnas ö.
18.15 FST: TV-nytt [535556]
18.30 Nyhetsrubriker [71198]
18.35 Droppen [9094575]
18.40 Världens skatter [991198]
 Chichén Itzá, mayastaden i Mexiko.
18.55 The Royal [2485681]
 Alla behöver vi någon. En maskerad rånare anfaller den ledande skötaren.
19.45 Hemhamnen [628865]
 Terry Laakso flyttade efter nio år i Spanien till Mexiko där han gifte sig med Claudia. Gäst hos Jaakko Selin är även Vivi-Ann Sjögren med sin mexikanska dagbok.
20.30 Tv-nyheter och väder [88827]
20.55 Sportrutan [7196759]
21.00 A-zoom [759]
 Från vidvinkel till närbilder.
21.30 À la folie, pas du tout [9652198]
 FILM Fransk thriller från 2002. I rollerna: Audrey Tatou, Samuel Le Bihan. Regi: Laetitia Colom-bani.
23.05 Tv-nyheter [8167117]
23.15 Kulturnyheter [6293285]
23.20 FST: Kvällsnytt [6292556]
23.25 Actors Studio [641556]
 Charlize Theron är James Lip-tons gäst.
0.10–0.20 Euronews [6582266]

6.30 YleX Morgon [23680107]
10.00 Revolver [14310]
11.00 Sudoku + Spelpåse [67488]
12.00 Tellus-frågesport [5802914]
13.15 Gänget och jag [558597]
13.45 Ben Casey [2121056]
14.35 Ögonvittnet [839440]
15.05 Gympa: Tjänjningar för ökad muskelkondi-tion [3283391]
15.35 Djuren i mitt liv: Hunden eller jag? [4024643]
16.00 Superfarmen [2914]
16.26 6ton [109018662]
16.28 Skämt, skämt! [300601643]
16.50 Juri, rymdman [5581730]
16.55 Postis Per [8897339]
17.25 Lilla tvåan [8139310]
 Fredag med Veera. Sanni reser in i Herkkos hem-håla, och Sloköra gnistrar.
17.50 Regionala nyheter [8444515]
18.00 Tv-nyheter och ekonominyheter [60594]
18.15 Tvåans vårväder [6685575]
18.20 Provins [802730]
 Rejält med östlig längd och nordlig bredd.
18.35 Junior-VM i ishockey 2007 [8264136]
21.00 Fatta micken [67681]
21.50 Tv-nyheter, väder och sport [7100846]
22.05 Den hårda lagen: Kriminella avsikter [1140420]
 De lurade. En far och son som försöker göra stora pengar genom tveivelaktiga affärer blir mördade i ett moteltrum.
22.50 EM i brottning [9048407]
23.30 Captain Carey [8230049]
 FILM Amerikanskt drama från 1950. I rollerna: Alan Ladd, Wanda Hendrix. Regi: Mitchell Leisen. SV.
0.50 Musik-tv [2764711]
 Klassiska musikvideor.
1.35–2.00 Tellus-frågesport [6850402]



6.25 Godmorgon Finland [36540198]
9.10 Hollyoaks [6199339]
9.40 Vinstpottens korsord [2115488]
10.10 Emmerdale [2129681]
10.40 Nöjesnytt (R) [5658391]
10.50 Köpkanalen [2395391]
12.40 Vinstpotten [2465597]
13.30 Geniet [147681]
14.25 Systers och systers [4818914]
14.50 Vinstpotten [686391]
15.20 45min special: Kennedys hemligheter [1064469]
16.15 Matstället (R) [150556]
16.30 Vinstpotten [575865]
17.00 De vackra och de djärva [576594]
17.30 Emmerdale [579681]
18.00 Storstädning [570310]
18.30 Bostadsmarknaden [555001]
19.00 Sjuans nyheter [354533]
19.15 Kauppalehtis ekonomiska nyheter [862914]
19.25 Dagens väder [5690310]
19.30 Du är vad du äter [679020]
20.00 Bästa bantaren [371001]
21.00 Inga ledtrådar [926575]
 Amerikansk kriminalserie. Dansar för vargarna.
22.00 Tians nyheter [833846]
22.20 Resultatrutan [3585827]
22.30 Månadens bästa sekunder [480778]
22.35 Bataljon saknad [7649049]
 FILM Amerikanskt drama från 2001. Om ett ame-rikanskt förband som blir omringat i Frankrike. Tyskarna ger dem två alternativ: att kapitulera eller dö. I rollerna: Rick Schroeder, Phil McKee, Michael Brandon. Regi: Russell Mulcahy.
0.25 Reba [717841]
 Amerikansk komediserie.
0.55 Nöjesnytt [5908686]
 Programvärd är Mari Kakko.
1.05 Vinstpotten [1476334]
 Nu kan du vinna tusentals euro.
2.05–6.45 Den rätta [78936518]



ÅLANDS RADIO 91.3 MHz
6.45–10.00 Gomorron. Program-ledare: Leif Sundberg. Beträktelser, gäster och inslag. **6.50** Beträktelse. Av Camilla Olin. Även 20:40. **6.55** Ålandsnytt. **7.00** Aktuellt. **7.30** Ålandsnytt. **8.00** Aktuellt. **8.30** Ålandsnytt. **9.02** Musikpaletten. Världsmusik. **9.30** Ålandsnytt. **9.45** Sagostunden. I dag lyssnar vi till sista delen av sagan om Trollnålen, skriven av Anna Wahlenberg och uppläst av Astrid Olhagen. Veckans samtliga avsnitt sänds i dag 12:30. **10.00–14.00** Mittpådan. Program-ledare: Tom Wiklund. **10.30** Ålands-nytt. **11.30** Ålandsnytt. **11.40** Musik. **12.00** Aktuellt. **12.10** Eve-nemangstips. Även 18:15. **12.15** Kulturen. Även 17:45 och söndag 9:15. **12.30** Sagostunden. Samtliga avsnitt ur boken Trollnålen, skriven av Anna Wahlenberg och uppläst av Astrid Olhagen. . **13.00** Ålandsnytt. **13.03** Veckans gäst. Även lördag 13:00. **14.00** Ålandsnytt. **14.03–16.00** Firarmix. Programledare: Owe Sjöblom. **15.00** Ålandsnytt. **15.03** Firarmix fortsätter. **16.00** Aktuellt. **16.15–17.45** Åland i dag. Programledare: Tone Nordling. Ny-hetsmagasin med reportage, inter-vjuer och debatter. **17.00** Ålands-nytt. Även 18:03. **17.45** Kulturen. Repris. **18.00** Aktuellt. **18.03** Ålandsnytt. Även 20:00. **18.06** Mu-sik. **18.15** Evenemangstips. Repris. **18.20** Musik. **18.30** Gäst i Gomo-rron-studion. Repris från Gomorron. **18.40** Musik. **19.00** Ålandsnytt. Repris från 17:00. **19.10** Åland i dag. Repris från 16:15 – 17:00. **20.00** Ålandsnytt. Repris från 18:03. **20.03** Åland i dag. Repris. **20.40–20.45** Beträktelse. Repris. **5.30** Musik.

TV ÅLAND
INFOKANALEN
Från A till B.
Skepparens roll i ett nötskal.
Eller. Är det så?

Nyankortsvinnare:

Ulla Lundberg
Mariehamn

Vinner en Bingolott. Vinsten skickas på posten.



debatt

”Är det någon som saknar sin blå Scott herrcykel? Den finns på östra sidan om Gullåsen, inkörd i häcken. MESS FRÅN 0457

Krönika / Katarina Gäddnäs

Homofoba kyrkotalibaner skrämmer skiten ur mig

Det är nog nu tycker jag. Längre har jag haft ett hat-kärlek förhållande till kyrkan, mina teologiska studier och min rara prästman till trots. I perioder har jag umgåtts med tanken på att bli präst också jag, men det är slut med det nu. Jag tänker göra slut med kyrkan med största respekt för många av mina finaste och käraste vänner som finns där.

Dostojevski skriver: ”Man måste älska livet mer än dess mening.” Jag har alltid haft svårt med alla -ismer och etiketter. De må sen handla om liberalism eller konservatism, pietism, karismatism eller katolicism, nationalism eller anarkism. Alla gränser är egentligen stulna säger Valdemar Nyman, stulna från någon annan. Jag tänkte länge att nog kan man ju hänga kvar ändå i kyrkan, fastän man inte tror så värst mycket. Därför att jag älskar kyrkorummet, den fina dramaturgin i mässan, det fantastiska diakoni och utlandsarbete som många kyrkor utför idag. Därför att jag åtminstone älskar tanken på att det skulle finnas ett mål och en mening, men nu tror jag att det inte går längre. Jag vill inte höra till en institution som är så djupt odemokratisk och inhuman till sitt väsen och i tolkningen av sina heliga texter.

Jag tror inte att gud skapade kvinnan av mannens revben och att det därför finns en inbyggd skapelseordning som gör att kvinnan bör underkasta sig mannens överhet. Det är gudskelov inte heller en majoritet som tror på det i kyrkan idag. Det som blev nådastöten för mig är nog trots allt det kyrkliga bemötandet av den svenska regnbågsmässan i Helsingfors förra veckoslutet. Först blev det nej på ett ställe, sedan på ett annat, till sist fick man hålla sin mässa i Diakonistiftelsens kyrka. Jo jag vet att det finns många som säger att gud hatar synden, men älskar syndaren. Att det är ok att vara gay, men man får inte utöva sin homosexualitet, för det står i bibeln att homosexualitet är synd. När bibeln skrevs var homosexualitet helt förknippat med prostitution och utnyttjande. I bibelns värld fanns det ingen möjlighet att leva i ett öppet, respektfullt homosexuellt förhållande. Det som är kyrkans stora problem och tvisteämne idag är hur bibeln skall tolkas, och det finns som sagt många goda krafter som verkar för en liberalisering av kyrkan, men det finns lika många som inte är med på det.

”Jag tänker göra slut med kyrkan med största respekt för många av mina finaste och käraste vänner som finns där.”

För mig handlar det mer om en samsynsfråga än om faktisk tro och därför är det väl bäst både för kyrkan och för mig att vi gör slut. Jag känner människor med olika religiösa övertygelser. Det finns knäppskallar och trasiga människor överallt, liksom det finns andligt visa, kärleksfulla människor inom de flesta religioner. För mig spelar inte den bakomliggande övertygelsen någon roll, det enda som spelar någon roll är resultatet, hur människor är mot varandra. Jag ser upp till öppna, fördomsfria människor med raka ryggar och varma hjärtan.

Kanske det är vad som krävs för vara en hel och trygg människa, som kan överlåta sig i livets famn. Då kan man ta emot vad som än kommer. Det behövs mycket tillit, man måste kunna lita på att livet är gott. Det handlar även om att bära kärleken i sin kropp, äga upplevelsen av att vara sedd, älskad och bekräftad. Motsatsen till kärlek är inte hat utan rädsla. Det behövs mer tillit, kärlek, förståelse och solidaritet i vår värld, det verkar inte längre vara kyrkan som är bäst på att förmedla det.

Varför straffa dem som sköter sig?

Jag är en yrkeschaufför som inte kan förstå varför de styrande i staden tänker ”förstöra” Ålandsvägen genom att bygga ytterligare bumprar. Jag kan förstå tanken att något kan behöva göras för trafiksäkerheten i stan men varför gå in för någonting som straffar alla dem som sköter sig också. Ålandsvägen är utfarten/infarten för alla

landsortsbussar samtidigt som en stor del av taxitrafiken och uttryckningstrafiken (polis och ambulans) förmodligen också använder Ålandsvägen. Jag kan inte förstå att det skulle vara bra för bussresenärer, ambulanspatienter, taxitrafikanter att ofrivilligt tvingas hoppa upp och ner under resans lopp. Det är alldeles säkert inte bra för de

chaufförer som skall tillbringa sitt yrkesliv som en jojo. Den allra största förloraren är miljön. Trafikrytmen längs med Ålandsvägen kommer att likna en kö i en storstad där bilarna knuckvis tar sig fram, alltså så bränsleineffektivt som det bara är möjligt. **Ni som** styr och ställer i stan måste klara av trafiksäkerhe-

ten i stan utan bumprar. Jag är säker på att de allra flesta chaufförer som har passerat längs med Ålandsvägen om den byggs om som planerat kommer att vara något mer irriterade efter den upplevelsen. En irriterad chaufför är det sista som behövs på våra vägar!

Jan England

MESSA NYAN

Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

Nej men Tomten. Nu har du missförstått. Och alla ni andra som skriver om Eckerö hit och dit. Eckerö är en kommun mina vänner. Sen att det finns ett rederi som försöker lägga beslag på namnet är en annan sak. Inga killar här med råvar bakom öronen. Men snart är det sommar och då vet man aldrig vad som dyker upp ur lyorna. **Nissen.**

Jag måst be om ursäkt till den röda Cheva pickisen i Bomarsund för min idiotiska omkörning som gjorde att du måsta väja ner i diket. **Blåa bilen.**

Hå hå ja ja ja ...återigen förundrar man sig över att all "hästexpertis" har samlats på Åland! Ska försöka komma ihåg att fråga någon "bush-rider" om råd nästa gång jag undrar något. **Ägare till en glad och lycklig häst på Sleipner!**

Det är ju bra att så många vill bli merkonom. I dagsläget är det ju bara ett 40-tal sökande till varje jobb, så behovet verkar omätligt. **040.**

Aj, aj. Låter farligt det där. Moget? Skulle nästan tro det... **0457.**

Brunett med vit jacka, svarta byxor med vita ränder som var ut och gick i Östernäs kl 21 onsdag är nog den vackraste jag nånsin sett.*ler* hoppas hon är singel:) **040.**

Tror att smultronet är en pingla på fyrtio plus och hon blir nog inte övermogen, är på alerten söt och go. **Siaren.**

Kan ju upplysa dig D Sundman att det var 1983 första gången "lagligt" streetrace anordnades på Åland, alltså är det 24 år sedan och inte 25. Platsen var vid nya Godbyvägen, och starten var ungefär vid Sparhallens/Kantarelens nuvarande rondell. Racen var 402 m och kördes i sydlig riktning. **En som var med.**

Det är bra att polisen har blåskontroll. Men! Man blir irriterad när man ska blåsa 2-4 gånger per vecka och alltid på samma plats och tid (just då jag skall på jobbet eller på väg hem). Men hur dum kan man vara att man kör berusad och ändå alla vet var och när kontroller sker. Bort med dumma trafikkontrollplatser, använd mera busshållplatser mm. Då åker flera fast. **Hårdrockaren.**

Trodde inte att man skulle sakna

Ålandstidningen, men den var bra som kvällstidning. **0457.**

Du din dåre i den blågråa pickupen som nästan körde över ett barn och hans pappa på Ålandsvägen. Skärpning! Det kunde ha slutat riktigt illa! Man ska inte göra U-svängar heller... **Två ilska karringar i bilen bakom.**

"Hotad mamma"? Inte så smart Nyan att bara höra ena sidan av storyn. – Pappan intervjuades i torsdagens tidning. **Red.**

Har ni hört att det ska vara gratis middag på café Mug nästa torsdag kl 18.30 för alla skärgårdsnior och alla skärgårdare i gymnasiet? Folkisbandet spelar och det är dart, biljard och singstar! **Hurra!**

Jag gillar att dränka folk, helst stoppar jag ner deras ansikte i toaletten och spolar... det är en flock renar och det luktar blod, mansblod. De knyter sig i magen på dej, blodet forsar från munnen. men jag slutar inte. Jag älskar att göra så här med folk som försöker sära mej, eller vill se mej död!" Gissa ur vilken film de här replikerna är. **Jag skriver svaret på lördag.**

Man borde få ha sin egna stil utan att bli mobbad eller retad eller att ens klasskompisar föräldrar förbjuder en att vara med deras barn, eller att folk klagar på stilen. Alltid när jag är i stan så glör folk, jag är ju som jag är, och ni kan inte göra något emot det. Jag kanske lyssnar på MCR, Fall out boy, Tokio hotell, Jimmie eat world och Good Charlotte m.m men jag är inte emot för det. Jag väljer själv vad jag är och inte är. Jag är inte en korv för att alla andra säger det. Jag är fashion core. God jul alla. **Fashion core-brud!**

Åländska bilister bugar och bockar bakom ratten åt cyklisterna som cyklar fel, är man utan cykel kör ni en på fötterna även då man stigit ner på övergångsstället. **040.**

Dennis Jansson: om du tar Hanna Pakarinen till Rockoff skulle få, vi

nästan publikrekord slå, ja hon är cool och rockar fett, på Rockoff hon skulle bli nummer ett! **0457.**

Hej smartsåp i ljusa Volvon som gjorde en omkörning vid sjukhusets övergångsställe strax före kl 8. Så intelligent gjort... Vad fattas dej? **040.**

I Expressen den 18 april, en artikel om trötthet. Jag trodde att jag var "lat" på grund av min stroke. Allt som skrevs stämmer på mig. Jag är INTE lat. Men varför, vet dom kloka läkaren. Det enda jag får höra är att jag bör bli mer aktiv. När man inte orkar. **Stroke Britt-Marie Pettersson.**

GODBY TEL 43 250

Gevalia kaffe

1,95 pkt

fredag-lördag-söndag

K MARKET

0457-3234444

ATG OMBUD

F:ma ERIK MATTSSON

allt

du behöver - ändå klöver över!

VARO 09-20 • LÖRD 09-16 • SÖND 12-16

Visst var det ett försenat aprilskämt detta om fler bumpers på Ålandsvägen? Är alla beslutsfattare faktiskt ense om detta vansinne? Vad kostar det? Nyan, läge för artikel tack. **040.**

Trött på att läsa Chryslers reklam om deras nya "hemimotorer". Varken deras 5.7 eller 6.1 liters motorer har hemisfäriska förbränningsrum. Retro-missbruk kallas sådant här. **040.**

Klart vi vill ha artister från melodifestivalen. Rockoff går nog inte i bankrutt, vilket skit snack **Fredde.**

Snart kommer staden att få bra inkomster? När alla tillverkare av off-road bilar upptäcker testbanan på Ålandsvägen kommer de hit i mängder. **Fiathead.**

Till Sanna 20 år grattis från Bryssel. **0457.**

Pappan till Ann E:s barn är mycket kärleksfull mot sina barn och de älskar att vara med honom. Han är

också väldigt omtyckt av våra barn. **Vän till pappan.**

NEEJ!!! Förstör inte stan med flera guppar! :(**Förbannad bilist.**

Till alla postutdelare. Står det en adress på brevet, men namnet står ej på dörren, ge brevet dit ändå, speciellt när personen i fråga är skriven på adressen. **045.**

Dienert har väl för tusen inget problem med zoomningen. Väldigt skarp brud i focus! **Annan yrkesmusiker.**

Du unga kille som i går, onsdag, sålde maj-blommor åt oss på Prästkragegränd 1, i Strändnäs! Du glömde några på vår trappa! Vi har de här kvar åt dig, så det är bara att komma efter dem! **0457.**

Åk till en bonde med kosor så får ni hur mycket dynga ni vill. **En med skyffel.**

Det blir "bumpers" även på Ålandsvägen på grund av att dagens förare och alla unga kan ta åt sig, kör som de skulle vara sjuka i huvudet! Alltså ert eget fel! **En som har vett!**

Hej hör du du, inte är det du heller som är riktiga smultronet. **Siaren.**

Oberoende vem riktiga smultronet är så var det en fin om än sorglig kärleksförklaring. Mister man en står de tusen åter. **Ha de gott.**

Du glömde "Too dumb to spell correctly"... **HP.**

Är det någon som saknar sin blå Scott herrcykel? Den finns på östra sidan om Gullåsen, inkörd i häcken. **0457.**

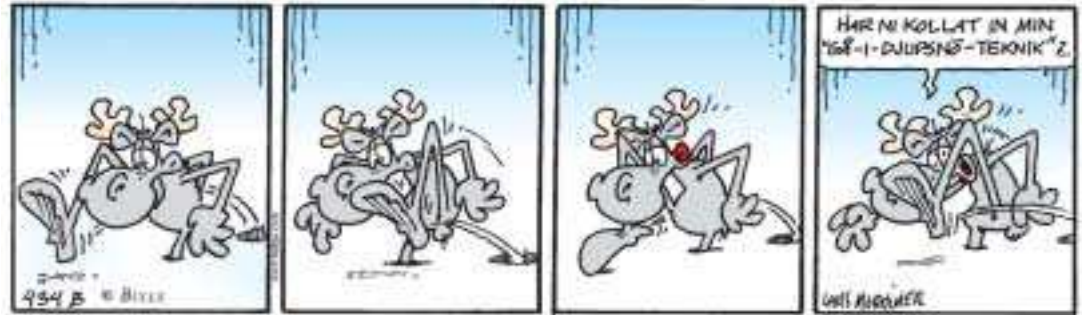
Hej tjejen jag såg på Silja Festival måndagen på påsklovet, lessen att jag glodde på dig din lilla snygging där :) **0405.**

Dagens MMS-bild



Hemvårdarna Nina & Marie hjälpte en huggorm över vägen i Saltvik! Från **040.**

HÄLGE



ZITS



Efter 1980-talet har politikerna tappat sin slitkraft betydligt. I snitt har ministrarna klarat av att sitta på sin post i 5-10 år.

POLITIKFORSKAREN PETRI KOIKKALAINEN MED ANLEDNING AV PAAVO VÄYRYNENS (C) COMEBACK



Inga Heller Kiki Alberius-Forsman

Så ska det låta

Nu brakar våren lös! Inte bara med färg och form. Utan med ljud också. Det låter så det knakar i var och varenda knut. Kollegan och rumskompisen Maj-Len rapporterade om en rördrom i hemknutarna. Den låter som när man blåser i en flaska. Men Inga Heller ska ju alltid vara värst. Nu har hon hittat en rad trick och minnesramsor för alla möjliga vårfåglar i Dagens Nyheter (den 18 april). Helt fräckt knycker hon tipsen.

Det är en fågelkännare vid namn Erik Rosenberg som skrivit ner de här liknelserna och det för över 50 år sedan. Det lär vara en tradition bland brittiska fågelskådare att sätta ramsor eller ljudliknelser på fågellåten. Ibland blir ljuden lite väl gammalmodiga. När hördes en ångvissla senast på holmen?

Men ska man under sin livstid ha den minsta chans att lära sig några fågellåten så gäller det att ha minnesregler, allra helst ska fågelsången bilda ordramsor. Annars blir det svårt. Det är som med blommor och stjärnor. Det ta mer än ett liv att lära sig alla namn. Samtidigt är det just denna kunskap som är så viktig. Vem saknar den där lilla rödrosa blomman om man inte vet att den heter rödblåra? Vem saknar rödvingetrasten om ingen vet att den heter rödvingetrast?

Så nu är det bara att börja plugga in. En i taget! Klipp ut följande och sätt på väggen i stugfarstun. Ta med på promenaden!

■ **Talgoxe** – ”ti-ty, ti-ty”. (Förr om åren var de trestaviga och lät ti-ti-ty, uppger DN. Fågeln har anpassat sig till en alltmer bullrig miljö. Vad gäller här på Åland?).

■ **Gulsparr** – ”give me some bread, but no cheese” (Alltså: Ge mig lite bröd, men ingen ost. Lär ej funka på svenska.).

■ **Rosenfink** – ”pleasent to meet you” (Trevligt att träffas. Funkar inte heller på svenska.).

■ **Bofink** – ”si, si, si, si, ja ä, bolsjevik” (i dur!).

■ **Lövsångare** – ”si, si, si, si, ja, är från Moskva” (i moll!).

Speciell för mariehamnare rekommenderas följande. Vi har nyligen skrivit om stadens olika duvsorter. Turkduvor finns numera på Klinten och som enstaka exemplar på Vårdö och i Jomala. Duvorna låter lika, men har olika många stavelser i sången. De är lätt tjugiga:

■ **Ringduva** – ”ring nu då, nångång”.

■ **Turkduva** – ”ring nångång”.

■ **Skogsduva** – ”ring då”.

Den rödorstiga fönsterhaken är annars Inga Hellers favorit. Det låter knirr-knirr-gnissel. Men seriöst. Vidare:

■ **Stare** – en gnisslande grind.

■ **Flodsångare** – en symaskin.

■ **Spillkråka** – en ångvissla.

■ **Gräshoppssångaren** – en elektrisk ringklocka utan kläpp.

■ **Grönsångaren** – som ett snurrande mynt på en bricka.

■ **Trädgårdssångaren** – en porlande vårbäck.

■ **Sothöna** – som när man slår ihop två tomma buteljer.

■ **Rördrom** – som när man blåser i en tombutelj. (Men det visste vi ju redan).

■ **Tordmule** – en knarande dörr.

■ **Dvärgbeckasin** – en galopperande häst.

■ **Kentsk tärna** – som när tandläkaren trycker fyllning i en tand.



Grundad 1981. Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag och lördag. Medlem av Tidningarnas förbund. Kontrollerad upplaga 2006: 7.279 ex.

FÖRLÄGGARE
Nya Ålands Tidningsaktiebolag
ADRESS
Pb 21, 22101 MARIEHAMN
Uppgårdsvägen 6
Öppet mån-fre kl 8.30-16.15
KONTAKTER
Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15)
Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444
e-post: redaktion@nyan.ax
Nya Ålands hemsida
www.nyan.ax

Annonsavdelning och administration: fax (018) 23 450
Redaktion: fax (018) 23 449
DISTRIBUTION
Vid utebliven tidning: Posten: vard kl 7-8.30, tfn 636 751, lörd kl 11-12, tfn 0400 229 927.
Nya Åland: vard kl 8.30-16.15, tfn 23 444.
REDAKTIONEN
Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman
tnf (018) 528 441

nina.fellman@nyan.ax
Ansvarig nyhetschef:
Ulf Weman
tnf (018) 528 442
redaktion@nyan.ax
Arkiv: Marita Smeds
tnf (018) 528 465
arkiv@nyan.ax
Familjeredaktör:
Maj-Len Lindholm
tnf (018) 528 449
Kulturredaktör: Jan Kronholm
tnf (018) 528 466

kultur@nyan.ax
Sportredaktör: Malin Tillström
tnf (018) 528 478
sport@nyan.ax
ANNONSAVDELNINGEN
Delice Lindegren
tnf (018) 528 457
annons@nyan.ax
ADMINISTRATION
VD: Stefan Norrgrann
tnf (018) 528 447
stefan.norrgrann@nyan.ax
Ekonomichef:

Katrin Lindqvist tfn (018) 528 446
Prenumerationer:
Margareta Sävstrand
tnf (018) 528 443
prenumeration@nyan.ax
TRYCKERI Consa Print Ab, Mariehamn, ISSN 0359-1414
PRENUMERATIONSPRISER
1.1.2007
Fortlöpande helår..... 164 €
halvår..... 88 €

STOPPTIDER FÖR ANNONSER				
Publiceringsdag	Eller text & mindre annonser	Annonser större än 600 mm	Färgannonser	
Månd	fre kl 12	tor kl 14	tor kl 14	
Tisd	mån kl 12	fre kl 14	fre kl 14	
Onsd	tis kl 12	må kl 14	må kl 14	
Torsd	ons kl 12	tis kl 14	tis kl 14	
Fred	tor kl 12	ons kl 14	ons kl 14	
Lörd	tor kl 14	tor kl 12	tor kl 12	
Target: onsdagar kl 12.00.				
Tel. 0600-9-1219				

Kartorna i Nya Åland är publicerade kvantitativt utställt av Lantmäteriverket 45 € © lantmäteriverket, tillstånd nr 364.

ledare



Harriet Tuominen
Epost: harriet.tuominen@nyan.ax
Telefon: 528 464

Borde Eckerö ha föreslagit fusion istället för köp?



Dyrgripar? Beroende på vem man talar med så får man höra att varken Eckerö-linjen eller Birka har varit riktigt lyckade i sina investeringar i nya fartyg. ms Eckerö är inte helt ändamålsenlig och Birka Paradise är tänkt för en mer spendersam publik. Men den heta frågan i dag är om de två framöver har samma ägare eller vad som händer efter den senaste turen?
Foto: ERKKI SANTAMALA

Vad skall alla Birkaägare göra nu?
Sälja i bitar och bli rika?
Sälja till Eckerö och hoppas på att verksamheten blir kvar på Åland?
Låta bli att sälja och hoppas på det bästa?

I dag skulle tiden gått ut för Rederiaktiebolaget Eckerös bud på Birkas aktier. I onsdags kväll dök ett nytt och högre bud upp. Eller två, ett på lastfartygen och ett på kryssningsfartyget.
Från Birka Lines sida har man hela tiden sagt att Eckerös bud på 77 miljoner euro är för lågt. Nu erbjuder någon i runda tal 90 miljoner för lastfartygssidan och någon annan 180 miljoner för kryssningsfartyget. Det är mer än tre gånger upp. Så olika kan ett bolag inte vara värt.
Till saken hör att buden inte är bindande. Inte heller de summor som nämns. Och Birkas styrelse röstade om huruvida man skall berätta för aktieägarna om budet. Självfallet skall ägarna känna till om någon vill betala 3,5 gånger mer än någon annan. Även om buden inte skulle vara seriösa så kan det finnas ett intresse att veta. Men litet frågande blir man samtidigt som Birka utreder budet. Kan man tänka sig att sälja ut delar av bolaget?

Eckerö vill köpa för att slippa ett korsägnande, där balansen gungar i Birkas takt. Varför? Varför inte istället sälja?
Om köpet kan genomföras enligt det bud Eckerö har lagt så är det helt säkert en bra affär för Eckerö. Det skulle vara fel av styrelsen att medvetet göra dåliga affärer.
Att sälja kunde också vara en bra affär. Om budet på Birka Cargo är seriöst så finns där pengar att hämta. Vad som händer sedan behöver man inte bry sig om. Men hur skulle allmänheten reagera om Eckerölinjen bidrog till att Birka säljs ut i bitar? Skulle bolaget uppfattas som ett ansvarskännande bolag

med ålänningarnas bästa för ögonen?
Det är väl redan nu litet si och så med hur en del uppfattar bolaget. Har man råd att försämrat sitt renommé ytterligare?

Det finns bedömare som säger att det bara har varit en fråga om tid när någon skulle försöka rycka loss Birka Cargo och sälja ut. Fartygen är skuldfria, så förtjänsten är väldigt bra. Och så fortsätter det tills det är dags att börja bygga nytt, vilket det kanske redan är.
Är budet på Birka Cargo ett konkurrensbud? Eller har någon lagt budet för att störa? Att det har uppfattats så av Eckerö är helt klart, men så länge Birkas ledning inte talar om vem som lagt det svävar vi i okunighet.
Det vi vet är att Birka är börsnoterat och att kursen där är vad marknaden anser att bolaget är värt. Marknadens uppfattning var 13,20 för A-aktien och 11,75 för B-aktien veckan innan Eckerö lade sitt bud på 16 respektive 14,50. Budet var och är alltså inte lågt sett ur det perspektivet. I går låg kursen på 16 respektive 14,60. Marknaden känner inte för att bjuda över.

Vad skall Birkaägarna göra, alla de som sitter med en post aktier, som inte gör dem mycket rikare om de säljer, men som kan ge en liten guldkant i form av en resa eller kanske ny bil?
Vill folk sälja? Behöver folk sälja?
Man kan förmoda att rätt få är beroende av de pengar man kan få loss. Däremot känner man sig litet stolt över de åländska bolagen och över att själv vara med äga någon del av dem.

– Dagens bolagsstämmor är något av forna tiders räkenskapskalas, har någon sagt om de välbesökta bolagsstämmorna.
– Problemet är att man tvingas sälja, säger en annan om Eckerös bud på Birka.
Det kan ligga mycket i det. Man är med, man ingår i ett socialt sammanhang och, som sagt, är man litet stolt över det. Man släpper det inte ur händerna alltför lättvindigt. Skulle i annat fall över 700 aktieägare ha sökt sig till Ålandsbankens stämma nyligen, om det inte var för att slå vakt om sin bank?

Ålänningarna kanske inte alls vill sälja. De vill vara med och äga. En fusion hade i så fall känts bättre, även om man också då hade grålat om vilket bolag som är värt hur mycket.
Men vad gör småägarna nu, om Birkas ledning undersöker möjligheten att sälja ut delar av bolaget. Och till vem? Blir intresset att sälja till Eckerö plötsligt större om man där får försäkringar om att verksamheten blir kvar på Åland?

Harriet Tuominen

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

TALLINK

Sthlm - Mariehamn - Tallinn

18.00	00.50	↗	01.00	10.00
10.00	05.00	↘	04.50	18.00

Vi rekommenderar våra resenärer att checka in senast 30 min. före avgång.

Bokning och information:

DESTINATIONALAND

Skarpsansv. 50 tfn 018-529360
info@destinationaland.com
www.destinationaland.com

BIRKA PARADISE



	M:hamn	Sto
Alla dagar	10.00 ⇒	15.45

OBS! Ny avgångstid från 1/1 2007

	Sto	M:hamn
Sönd-tisd	18.00 ⇒	02.00
Onsd-lörd	18.00 ⇒	03.30

BIRKA

CRUISES

Ö ESPLANADG. 7. TEL: 27027
FAX: 15118 www.birkaline.com

**ZETAS
TRÄDGRÅRD**
Skärholmen Centrum
och Kungens Kurva
Avresa: 19.5
Pris: 35€


**SUNDQVISTS
RESOR**

Bussplan, tfn 22 570 info@sundqvists.com

SAMTRANS

FREDAG 20 APRIL 2007

"Idag är det möbler på listan"

Fredag

Mariehamn +4/+1
+3/+1
18°C

Lördag

Mariehamn +4/+0
+2/+0
14°C

Söndag

Mariehamn +9/+1
+6/+1
3°C

Måndag

Mariehamn +5/+3
+4/+2
4°C

I går kl 15

	temp.	moln.
Jomala	3	nm
Åbo	7	nm
Helsingfors	6	nk
Stockholm	7	

	temp.	vind	m/s
Nyhamn	3	S	13
Märket	2	SSO	14
Kumlinge	5	S	9

Vattenståndet i går kl 15

	Föglö +13 cm	Åbo +16 cm

Solen i dag

	Upp	Ner
Mariehamn	6:11	21:09
Helsingfors	5:51	20:49
Stockholm	5:22	20:14

Utomlands i går

	Köpenhamn 10	Brüssel 15	Rom 20
Oslo	9	Paris 18	Aten 20
London	17	Madrid 21	Moskva 14

Europa 1 dag

Temperaturskala: -20, -15, -10, -5, 0, +5, +10, +15, +20, +25



Pasta med lax

3 dl grädde
150 - 200g kallrökt lax
tagliatelli för 4 personer
0,5 - 1 fiskbuljongtärning efter smak

Koka upp pastan enligt rekommendation på paketet. Koka upp grädde med buljongtärningen. Koka några minuter så att den blir lite tjockare. Strimla laxen eller skär den i små kuber. Dra av grädden från värmen, lägg i laxen. Servera pastan med laxsåsen. – Enkelt och enligt mig mycket gott, skriver **Bert Strömberg**, som har sänt in receptet. Gör så också alla ni andra som har enkla, goda, snabba favoriträtter att dela med er av!

TIPSA 0457-313-4444 **MESSA** 0457-323-4444 **RING** 018-23444

PLUSSA -erbjudande
Gäller hela april

 **2 st Taffel
megapåsar**

4⁰⁰
2 st

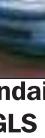
Utan Plussa-kort 2,59/st

 **MATHIS**
Punkten

VÄSTERNÄS TFN 16 220
Öppet: vard. 9-18, lörd. 9-14
www.mathis.aland.fi



Hyundai Getz 1,3
4d GLS Hb -04
 Mätarställning: 22.500 km.
 S/v däck, centrallås, AC, servostyrning,
 fullständig servicebok, en ägare, 4 st
 airbags, ABS-bromsar.
Prissänkt ↘
11.200 €



Saab 9-5 Linear Sport
Kombi -02 2,0 turbo
 Mätarställning: 86.000 km
 Färg: steel gray
 Antispinn, antisladd, ABS, ACC (2 zoner)
 airbag, multifunktionsratt, cd-stereo,
 farthållare, fjärrstyrt c-lås, larm, färd dator,
 LVM-fälgar, dragkrok, fullständig
 servicebok, två ägare.
Prissänkt ↘
22.900 €

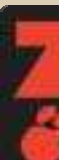
DAN'S BIL
& sölskydd

G. Godbyvägen 11, tfn 018-17 325

Nu är
fästringarna
här!!!



Vi har botemedlet,
fästringhalsband för
hund & katt, håller
upp till 4 månader



**ÖPPET: vard 9.30-17.00
lörd 10.00-14.30**
Torggatan 10 tfn 14 024
e-mail: zooligan@aland.net

Think. Feel. Drive.
SUBARU
- ALLTID 4-HJULSDRIFT -

**Dra båten, dra hästen
eller dra till fjällen**

SUBARU OUTBACK



Subaru Outback är antagligen den mest kompetenta "personterängbilen" i dagsläget. Visst finns det utmanare, bland annat Volvo XC70 och Audi Allroad. Men inget alternativ erbjuder samma kombination av terängkompetens, dragkapacitet och driftstillförlitlighet som Outback. Och framförallt inte till det priset!

Pris: Från 38.500€ + lev.kostn.

Standardutrustning Subaru Outback 2,5i. Boxermotor på 165 hk, permanent 4-hjulsdrift, 17"aluminiumsportfälgar, farthållare, Färd dator, 2-zons klimatanläggning, dimljus fram, CD-växlar med plats för 6 skivor, 6 airbags, Whiplash-skydd fram, Hög/Lågväxel(manuell) Xenon-strålkastare, autnivåreglering.

**Vi har provkörning av Subaru Outback på
Vårmässan i Eckerö lördag och söndag!
Välkommen!**

ERbil_{ab} Vikingagränd 1 A 22100 Mariehamn
Tfn 14750 GSM 0400 595 732
Öppettider: fredag 10-17 lördag 10-14